

THẨM TỬ LÒNG DANH

RIMON



Gosho AOYAMA



TÓM TẮT TẬP TRƯỚC

Kudo Shinichi là thám tử học sinh trung học có cha là tiểu thuyết gia chuyên viết truyện trinh thám nổi tiếng thế giới. Với khả năng suy luận tuyệt vời, cậu đã giải quyết được hàng loạt vụ án khó.

Một ngày, khi đang hẹn hò với Ran Mori, cô bạn từ thuở nhỏ, Shinichi tận mắt chứng kiến một vụ giao dịch của những gã đàn ông mặc áo đen bí ẩn rồi bị chúng cho uống thuốc độc để bịt đầu mối. May mắn là Shinichi không chết nhưng cơ thể cậu bị teo nhỏ giống như một học sinh lớp 1.

Từ đó, cậu xưng tên là Edogawa Conan và tiếp tục phá các vụ án xảy ra quanh mình với hi vọng có thể thu được manh mối gì đó liên quan đến bọn người mặc đồ đen. Để lấy lại thân phận mình trong vóc dáng Shinichi, cậu đã giấu Ran tất cả sự thật...

THÁM TỬ LỪNG DẠNH CONAN 74

MỤC LỤC

FILE. 1	CUỐN SÁCH CHƯA MỞ.....	3
FILE. 2	ĐOẠN CLIP NGUY HIỂM.....	19
FILE. 3	CHIẾC BÌNH VÀ CON MÈO.....	35
FILE. 4	DẤU VẾT CỦA AYUMI.....	51
FILE. 5	MÈO NÀO CẮN MỈU NÀO.....	67
FILE. 6	ABE-CHAN.....	83
FILE. 7	MÓN ĂN MÀU NHIỆM.....	99
FILE. 8	E Y E.....	115
FILE. 9	CHIẾC BÁNH BAUMKUCHEN.....	131
FILE. 10	HIỆN TƯỢNG CRAZY DIAMOND.....	147
FILE. 11	XÁC MINH SƠ BỘ.....	163

名探偵

★ SERIES 3 - PART 4 ★

DETECTIVE
CONAN

PRAY
and
FOR
the
JAPAN
world

TẬP 74
Chương 10

Sự
Thật
Và
Dối
Trá
Kẻ
Qua
Điện
Thoại
!?



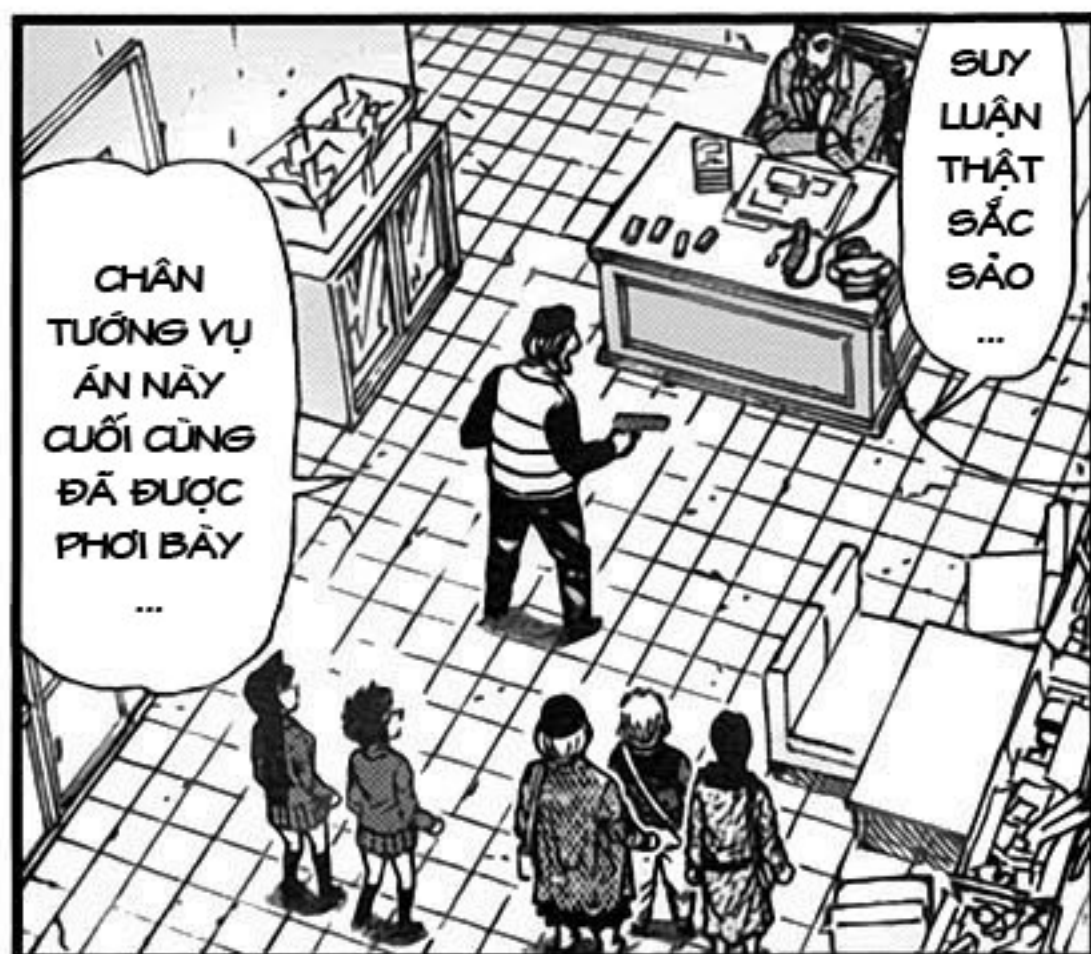
FILE 774: TRANG SÁCH KHÔNG THỂ LẬT
GOSHIO AGYAMA



THẬT
KHÔNG HỒ
DANH LÀ
SHINICHI
KUDO
...



HAHAHA
!!!



CHÂN
TƯỚNG VỤ
ÁN NÀY
CUỐI CÙNG
ĐÃ ĐƯỢC
PHỐI BÀY
...

SUY
LUẬN
THẬT
SẮC
SÀO
...

2



KHÔNG
PHẢI
TÔI
...

KHÔNG
...

THÌ RA CON
CHUỘT BẮN
THIU ĐÓ CHÍNH
LÀ NGƯỜI
!!!



MITSUMI
TAMAMI
...

GIẾT EM
GÁI TA RỒI
DÀN DỰNG
THÀNH VỤ
TỰ SÁT
...

BỘ MẶT THẬT CỦA "CHUỘT" ĐÃ ĐƯỢC PHỐI BÀY?



TA SẼ ĐỂ
NGƯỜI
THANH MINH
...

NHUNG
THẬT SỰ
LÀ
...



THẨM TỬ
LÙNG DANH
ĐÃ NÓI MI
CHÍNH LÀ
HUNG THỦ
...

ĐỪNG
NHIỀU
LỜI NỮA
...

SAO TÔI CÓ
THỂ SÁT HẠI
MIKU CHỮ
...



Ở THẾ
GIỚI BÊN
KIA
...

TRƯỚC
MẶT EM
GÁI TA
...

Ư
...
Ư

3



TRÊN NGƯỜI
TA QUẤN
ĐẦY THUỐC
NỔ ĐÂY
...

HAI CÔ EM
ĐỪNG QUÊN
RẰNG
...



TÔI CHỈ NÓI BIẾT
DANH CHUỘT LÀ
DO CÔ MIKU ĐẶT
CHO BÀ MITSUI
...



KHOAN
ĐÃ
!!!

CHỈ CẦN GIẾT
ĐƯỢC KẸ ĐÃ SÁT
HẠI EM GÁI TA THÌ
DÙ PHẢI CHẾT TA
CŨNG KHÔNG CÓ
GÌ PHẢI HỐI HẬN
...



KẸ CUỐI CÙNG
ĐẾN PHÒNG EM
GÁI TA LÀ
"CHUỘT" SAO ?

CHẲNG PHẢI
CHÍNH CẬU
ĐÃ NÓI
...

PHẢI
...



ĐỂ TÔI NHẮC LẠI
NHỮNG SUY LUẬN
CỦA ÔNG NHÉ
...

NẾU VẬY
THÌ TẠI
SAO
...



CÁI ƠI
??

NHUNG TÔI
KHÔNG HỀ NÓI BÀ
MITSUI LÀ NGƯỜI
ĐÃ SÁT HẠI CÔ
MIKU, EM GÁI ÔNG
!!!



SAU KHI CHẮC
CHẮN EM GÁI
ÔNG ĐÃ CHẾT,
HUNG THỦ
DÙNG ĐIỆN
THOẠI CỦA CÔ
ẤY ĐỂ NHẮN
TIN CHO ÔNG
...

HUNG THỦ ĐÃ
ĐÁNH THUỐC MÊ
EM GÁI ÔNG, SAU
ĐÓ CẮT CỔ TAY
CÔ ẤY RỒI ĐẶT
VÀO BỒN TẮM,
DÀN DUNG THÀNH
MỘT VỤ TỰ SÁT
...



LỢI DỤNG LÚC MỌI
SỰ CHÚ Ý CỦA
ÔNG ĐỀU DỒN VÀO
MIKU, HẮN ĐÃ LÊN
RA NGOÀI THEO
LỐI CỬA KÍNH MÀ
ÔNG ĐÃ ĐẬP VỠ
TRƯỚC ĐÓ
...

THEO ÔNG
HUNG THỦ
ĐOÁN TRƯỚC
ĐƯỢC ÔNG ĐÃ
LÀM NHƯ VẬY
NÊN TRỐN Ở
TRONG PHÒNG
...



SAU ĐÓ
THÌ ÔNG
PHÁT HIỆN
THI THỂ CÔ
MIKU TRÊN
BỒN TẮM
...

KHÔNG CÒN CÁCH
NÀO KHÁC, ÔNG
ĐÀNH PHẢI TRÈO
QUA BAN CÔNG RỒI
ĐẬP VỠ CỬA KÍNH
ĐỂ VÀO PHÒNG
...

CẢM THẤY LO
LẮNG ÔNG SANG
PHÒNG MIKU
NHUNG GỌI CỬA
MÃI MÀ KHÔNG
CÓ AI TRẢ LỜI
...



HUNG THỦ
ĐÃ LỢI DỤNG
ĐÁM ĐÔNG
NGƯỜI ĐỂ
TRỐN THOÁT
...

VẬY NÊN CỎ
KHÁ NHIỀU
NGƯỜI HIỂU
KÌ ĐẾN XEM
...

KHI ĐỪNG
NGOÀI GỌI
CỬA PHÒNG
MIKU, TÔI ĐÃ
HẾT RẤT TO
...



VÌ KHI ĐÓ
TÔI ĐANG
Ở TRONG
PHÒNG
CỦA MIKU
MÀ
...

TẤT NHIÊN LÀ HẮN
ĐÃ LÊN VÀO CĂN
PHÒNG CỦA TÔI Ở
BÊN CẠNH SAU ĐÓ
MỞ CỬA ĐI RA
NGOÀI
...

NẾU VẬY THÌ
XIN HỎI SAU
ĐÓ HUNG THỦ
ĐÃ TRỐN
THOÁT NHƯ
THẾ NÀO ?



CÓ THỂ
ÔNG TA ĐÃ
NHÌN NHẦM
...

ĐÚNG KHÔNG
???

ĐIỀU NÀY
MÃU THUẦN
VỚI SUY
LUẬN CỦA
ÔNG RỒI
...



KHÔNG
!!!

NHẤT ĐỊNH
LÀ ÔNG TA
ĐÃ NHÌN
NHẦM RỒI
...

ÔNG TA Ở
CÁCH EM
GÁI TÔI 3
PHÒNG CƠ
MÀ
...



BÀ ẤY CÒN
CẦM CUỐN
SÁCH
TRÊN TAY,
CÒN CÁN
H CỦA PHÒNG
ĐÃ ĐÓNG
LẠI NGAY
SAU ĐÓ
...

MỘT VỊ KHÁCH
Ở CÁCH EM GÁI
ÔNG 3 PHÒNG
ĐÃ NHÌN THẤY
BÀ MITSUI
CHẠY TỪ
PHÒNG CỎ
MIKU RA
...

NHUNG
ÔNG
CŨNG
BIẾT
RỒI
ĐẤY
...



ÔNG ẤY KHÔNG
CÓ ĐỦ THỜI
GIAN ĐỂ PHÁN
ĐOÁN XEM BÀ
ẤY CHẠY TỪ
PHÒNG NÀO RA
...

GÓC NHÌN LÀ RẤT
NHỎ VÀ THỜI
GIAN CŨNG
KHÔNG NHIỀU
...



ÔNG ẤY CÒN NÓI KHI
VỪA MỞ CỬA ĐỊNH
RA KHỎI PHÒNG THÌ
NHÌN THẤY BÀ
MITSUI ĐI RA
...

MẶC DÙ Ở
CÁCH MIKU 3
PHÒNG
NHUNG
PHÒNG ÔNG
ẤY NẪM
CÙNG DÂY
VỚI PHÒNG
CỦA MIKU
...



ĐIỀU ĐÓ
CHÚNG
TÔI KHI
ẤY EM
GÁI ÔNG
VẪN CÒN
SỐNG
...

LÚC ĐÓ EM
GÁI ÔNG ĐÃ
ĐÓNG CỬA
PHÒNG LẠI
...

BÀ MITSUI VỘI
VẰNG NHƯ VẬY
LÀ VÌ BÀ ẤY
CẦN ĐI TOILET
...

NẾU KHÔNG ÔNG
ẤY KHÔNG THỂ
NHÌN THẤY SỐ
PHÒNG ĐƯỢC
...

TỪ ĐÓ CÓ THỂ
NÓI CHÍNH EM
GÁI ÔNG ĐÃ
ĐÓNG CỬA
PHÒNG
...

VẬY NÊN KHI ĐÓ NẾU CÓ
NGƯỜI MỞ CỬA PHÒNG
ÔNG ĐI RA NHẤT ĐỊNH
SẼ BỊ AI ĐÓ NHÌN THẤY
...

ĐỪNG QUÊN
RẰNG ÔNG ĐÃ
HẾT RẤT TO
LÚC GỌI CỬA
NÊN CÓ NHIỀU
NGƯỜI TÔI MÔ
CHẠY ĐẾN XEM
...

THÌ ÔNG CHẲNG
CẦN ĐẬP VỠ CỬA
KÍNH MÀ VẪN VÀO
PHÒNG ĐƯỢC
...

KHÓA Ở KHÁCH
SẠN ĐÓ LẠI KHÔNG
PHẢI KHÓA TỰ
ĐỘNG VẬY NÊN
NẾU KHÔNG PHẢI
MIKU TỰ TAY KHÓA
CỬA
...

6

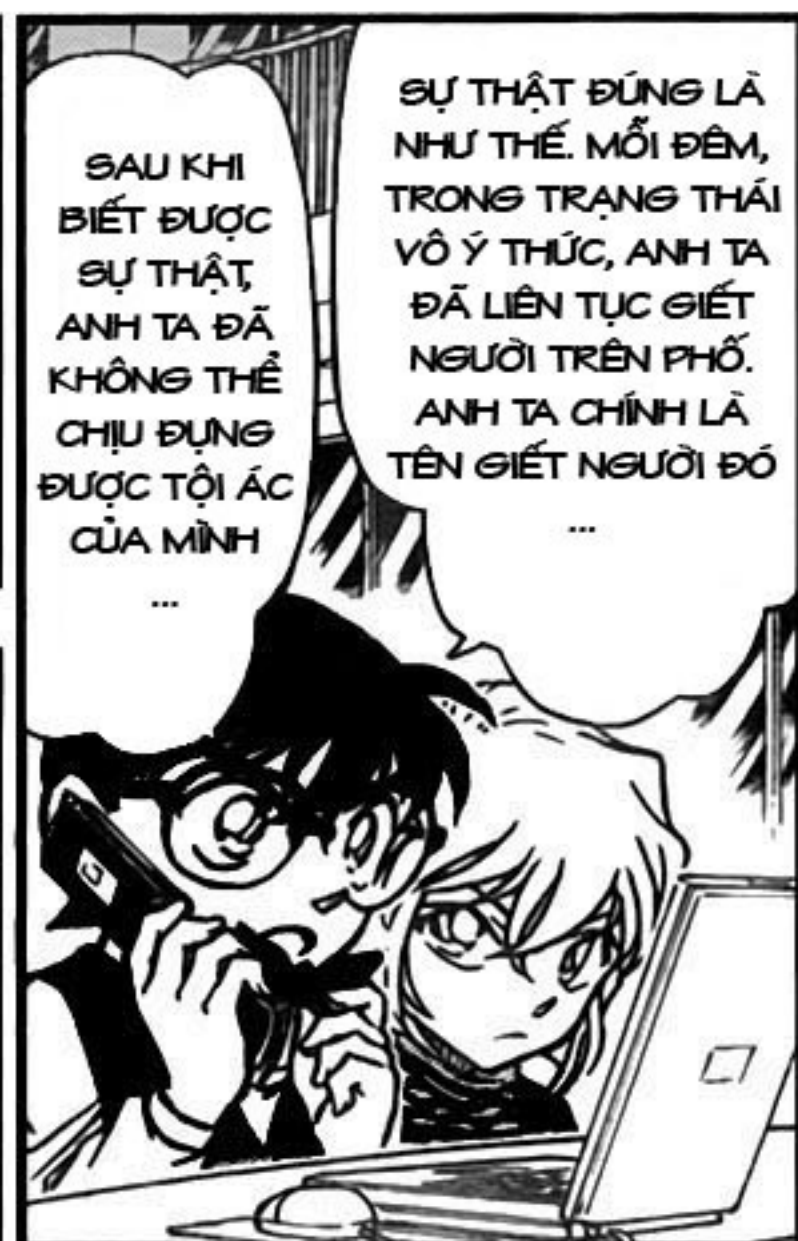
ÔNG ĐÃ
ĐỌC
CUỐN
SÁCH ĐÓ
CỦA MIKU
CHƯA ?

XIN HỎI ÔNG
MỘT CÂU
...

HUNG THỦ LÀ
KẸ NHẤT ĐỊNH
ĐÒI Ở LẠI
PHÒNG CỦA
MIKU DÙ LÚC
ĐÓ NÓ ĐANG
BUỒN NGỦ
...

CĂN CỨ VÀO
NHỮNG LỜI THAN
VẤN CỦA MIKU
THÌ NHẤT ĐỊNH
PHẢI CÓ THỦ
PHẠM CHỨ
...

VẬY TÓM LẠI KẸ
NÀO ĐÃ GIẾT
EM GÁI TÔI
??







NÀY SHINICHI



XIN LỖI CẬU.
NHUNG
CHÍNH TÔI
CŨNG CHƯA
TỪNG ĐỌC
QUA CUỐN
SÁCH ĐÓ
!!!

NHUNG NẾU TÔI ĐÃ
ĐỌC TIỂU THUYẾT ĐÓ
THÌ NHẤT ĐỊNH TÔI
CŨNG SẼ GIẢI QUYẾT
ĐƯỢC VỤ ÁN NÀY
...



TÔI ĐÃ NGHĨ
CẬU SẼ
VẠCH MẶT
HUNG THỦ
ĐỂ HẮN TA
TRẢ THÙ
...

CẬU VỪA DỌA TÔI
SỢ GẦN CHẾT ĐẤY
...



TÔI CHỈ MUỐN
ANH TA TIN
RẰNG EM GÁI
MÌNH ĐÃ TỰ
SÁT ĐỂ ANH
TA KHÔNG
LÀM CHUYỆN
DẠI DỘT
...

KHÔNG CÒN CÁCH
NÀO KHÁC, TÔI ĐÀNH
PHẢI BỊA RA CÂU
CHUYỆN ĐÓ THÔI
...

CÁI GÌ
?



BÂY GIỜ CHÚNG TA
HÃY QUAY LẠI VỚI
VỤ ÁN NÀY
...

ĐÚNG THẾ
!!!



VẬY CÓ
NGHĨA
LÀ
...

SAO
?

NẾU KHÔNG TÔI CŨNG
CHẴNG NGHĨ RA ĐƯỢC
CÂU CHUYỆN CÔ MIKU TỰ
SÁT DO ẢO GIÁC ĐẦU
...





VẬY THÌ HUNG
THỦ LÀ AI ?

VÌ ĐÂY LÀ
MỘT VỤ ÁN
MẠNG TRONG
PHÒNG KÍN
!!!



HÀNH ĐỘNG
RẤT ĐÁNG NGỜ
...

NHUNG
VIỆC BÀ ẤY
QUAY LẠI
GÂY ÁN LÀ
KHÔNG THỂ
...

DÙ TRƯỚC ĐÓ CÓ
NGƯỜI NHÌN
THẤY BÀ ẤY VỘI
VÀNG CHẠY TỪ
PHÒNG MIKU RA
...



TIẾP ĐẾN LÀ CÁO:
LẠI ĐẾN MƠI MỐC.
THẬT LÀ PHIỀN
PHỨC! KÍ XONG RỒI
ĐẤY MAU CÚT ĐI
...

ĐẦU TIÊN ĐẾN XIN
CHỮ KÝ LÀ 1 CON VOI
MẶT DÀY VỪA MỚI
TẮM XONG TÓC CÒN
CHƯA KHÔ NỮA. THẬT
LÀ PHIỀN QUÁ ĐI
...



Ừ
...
ĐƯỢC
CHỮ
...

RAN, CẬU CÓ THỂ
ĐỌC LẠI NHỮNG LỜI
NẠN NHÂN VIẾT
TRƯỚC KHI BỊ HẠI
ĐƯỢC KHÔNG ?



XIN HỎI
BÀ
MITSUI
...

CHẾT RỒI,
BUỒN NGỦ
QUÁ, LÀM
SAO ĐÂY ?

PHIỀN CHẾT
ĐI ĐƯỢC,
CÒN CHƯA
CHỊU ĐI NỮA
...

CUỐI CÙNG LÀ MỘT
CON CHUỘT
KHÔNG BIẾT XẤU
HỒ. MAU CÚT ĐI!
...



MÀ LÀ
"CÁO"-
NGƯỜI THỨ
2 VÀO
PHÒNG CÔ
ẤY!!!

PHẢI. NGƯỜI Ở
LẠI PHÒNG
MIKU KHÔNG
PHẢI LÀ
"CHUỘT"
...



KHÔNG
LẼ
...

ĐÚNG
VẬY
...

LÚC BÀ ĐẾN
PHÒNG MIKU, CÔ
ẤY NHẤT ĐỊNH
KHÔNG CHO BÀ
SỬ DỤNG NHÀ VỆ
SINH ĐÚNG
KHÔNG ?



"CÁO" ĐẾN
ĐỂ BỎI
MỐC, NÓI
THẾ NÀO
CŨNG
KHÔNG
CHỊU ĐI
...

TẠI...TẠI
SAO LẠI
VẬY CHỨ
?



BÀ CHÍNH LÀ
HUNG THỦ
ĐÃ SÁT HẠI
CÔ MIKU
!!!

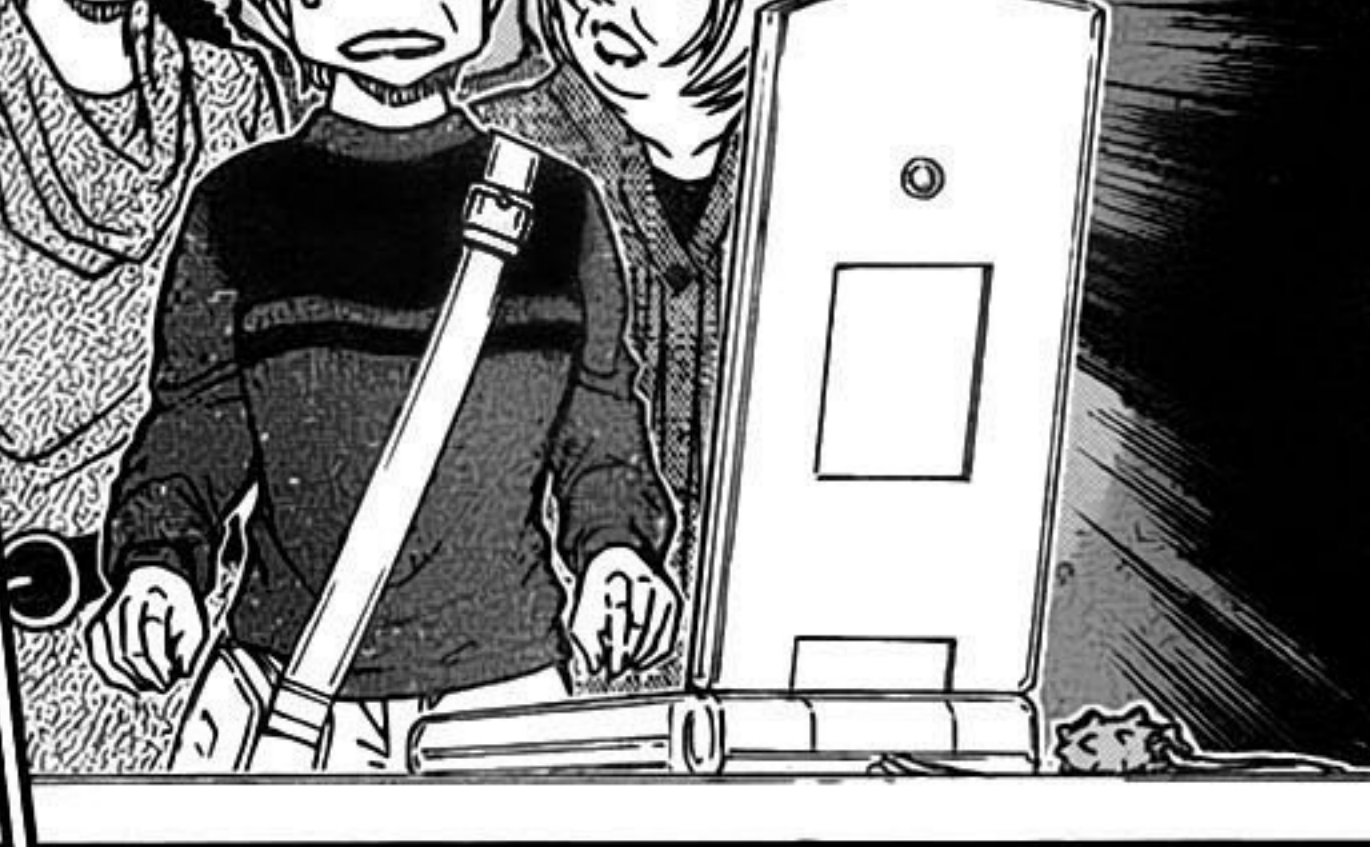


BÀ
**YUCHI
SHINOBU**
...



VẬY NÊN YUCHI ĐÀNH
PHẢI TRÁNH VÀO
TRONG TOILET
...

TRONG LÚC 2
NGƯỜI HỌ
ĐANG CẢI
NHAU THÌ BÀ
MITSUI ĐẾN
...

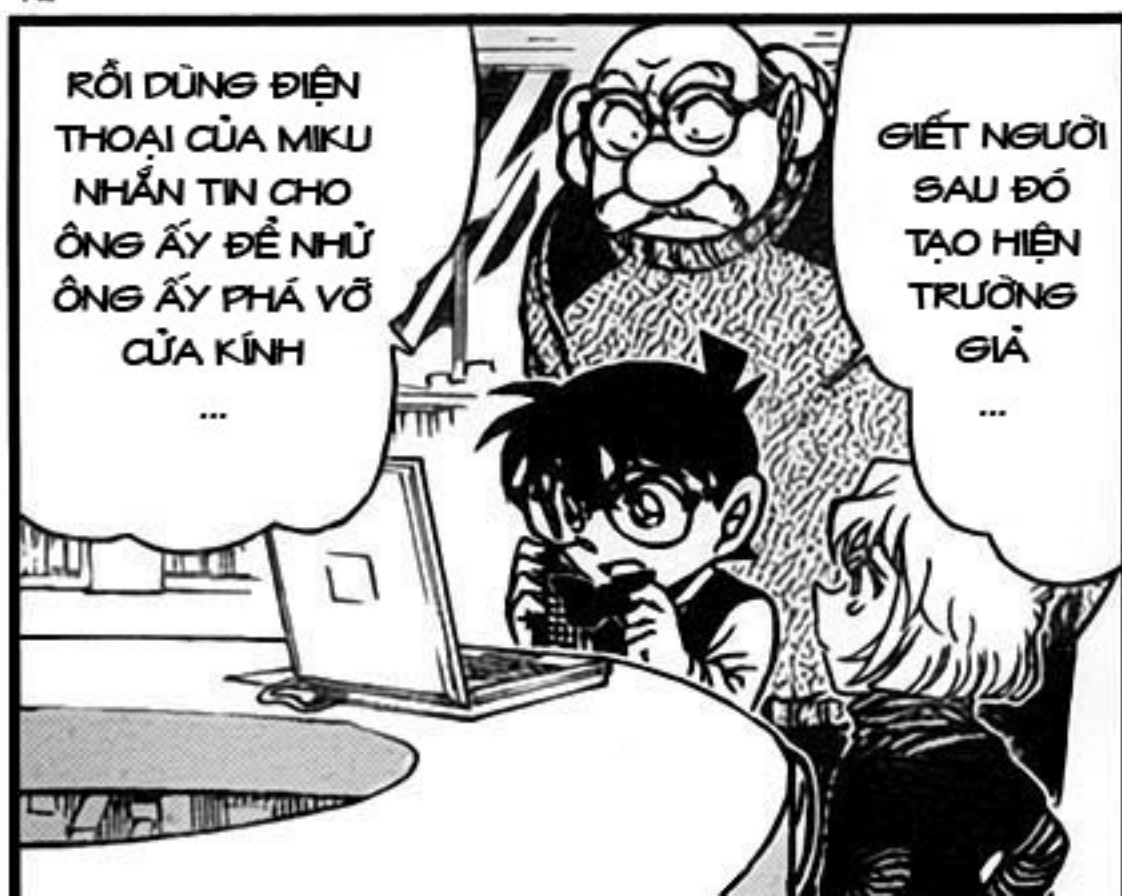


ĐÔI DÉP CÒN LẠI
ĐẶT Ở NGOÀI CỬA
BỊ BÀ MITSUI XỎ
NHẦM, VẬY NÊN BÀ
ẤY MỚI CẢM THẤY
CÓ CẢM GIÁC KỈ LẠ
...

NHUNG YUCHI KHÔNG MANG ĐÔI
DÉP CỦA MÌNH VÀO MÀ LẠI MANG
NHẦM ĐÔI DÉP CỦA MIKU
...

DĨ NHIÊN LÀ YUCHI PHẢI
MANG MỘT ĐÔI DÉP
VÀO TRONG VÌ NẾU NHÌN
THẤY 2 ĐÔI DÉP NGOÀI
CỬA THÌ BÀ MITSUI SẼ
BIẾT NGAY LÀ TRONG
NHÀ CỐ KHÁCH
...

12



RỒI DỪNG ĐIỆN
THOẠI CỦA MIKU
NHẮN TIN CHO
ÔNG ẤY ĐỂ NHƯ
ÔNG ẤY PHÁ VỠ
CỬA KÍNH
...

GIẾT NGƯỜI
SAU ĐÓ
TẠO HIỆN
TRƯỜNG
GIẢ
...



CHUYỆN
SAU ĐÓ
GIỐNG NHƯ
ISAO ĐÃ
NÓI
...

Ừ
...

ĐÚNG
KHÔNG
SHINICHI
??



MIKU DỪNG TỪ "Ở
MÃI KHÔNG CHỊU
ĐI" THÌ CÓ ĐẾN
8-9 PHẦN LÀ ẨM
CHỈ YUCHI RỒI
...

NHUNG NGƯỜI TRỐN
TRONG TOILET CŨNG
CÓ THỂ LÀ NGƯỜI
ĐẦU TIÊN ĐẾN
PHÒNG MIKU CHỨ
...



SAU ĐÓ MỞ
CỬA TRÀ
TRỘN VÀO
ĐÁM ĐÔNG
HIẾU KÌ
...

RỒI LÊN VÀO
PHÒNG ÔNG
ISAO
...

HUNG THỦ
LÊN RA
NGOÀI BAN
CÔNG TỪ Ô
CỬA KÍNH BỊ
ÔNG ISAO
ĐẬP VỠ
...



HẢ
?

HƠN NỮA, VẪN
CÒN MỘT BẢNG
CHỨNG KHÁC CÓ
THỂ CHỨNG MINH
HUNG THỦ LÀ BÀ
YUCHI
...



VẬY NÊN KHÓ
MÀ TIN BÀ ẤY
LẠI LẤY NHẦM
ĐÔI DÉP CỦA
MIKU ĐƯỢC
...

BÀ NEIHI LÀ
NGƯỜI RẤT
CẨN THẬN,
SẮP XẾP
GIÀY CỦA MỌI
NGƯỜI RẤT
NGAY NGẮN
...



MỘT DẤU MÁU BỊ THIẾU VẾT MÁU
TRÊN CÁC NGÓN TAY ĐIỀU ĐÓ
CHO THẤY TRÊN TAY MIKU ĐÃ
CẦM MỘT VẬT GÌ ĐÓ
...

ĐÓ CHÍNH LÀ DẤU
MÁU TRÊN TẤM
THẨM MÀ CÔ
MIKU ĐỂ LẠI KHI
CỐ GẮNG RA
NGOÀI PHÒNG
TẮM
...



ĐÓ LÀ DO BÀ
YUCHI ĐÃ DÙNG
GIẤY NHÁM CHÀ
LÊN ĐÓ
...

HƠN NỮA MÉP
NGOÀI CÁC
TRANG SÁCH
KHÔNG THẲNG
HÀNG
...



CÁCH IN DÒNG TỰA ĐỂ TRÊN GÁY
SÁCH KHÔNG GIỐNG NHAU. NẾU LÀ
SÁCH TRONG CÙNG 1 LƯỢT IN THÌ
KHÔNG CÓ SỰ KHÁC NHAU ĐÓ
...

VẬT ĐÁNG
NGHI NHẤT
CHÍNH LÀ
CUỐN SÁCH
MÀ MIKU ĐÃ
KÍ TẶNG
YUCHI
...



MÀ TRƯỚC
KHI CHẾT
MIKU ĐÃ ĐỂ
LẠI TRÊN
SÁCH
...

MỤC ĐÍCH LÀ ĐỂ
PHI TANG DẤU
MÁU DÍNH TRÊN
CUỐN SÁCH
...



SAU KHI ĐÁNH
THUỐC MÊ
MIKU, TRONG
LÚC CHUYỂN CÔ
TA VÀO PHÒNG
TẮM
...

NHUNG TẠI SAO
CUỐN SÁCH LẠI
BỊ RƠI TRƯỚC
CỬA PHÒNG
TẮM CHỨ
???



NHUNG SAU KHI BỊ
CÔ MIKU NẮM
CHẶT, CUỐN SÁCH
ĐÃ BỊ BIẾN DẠNG,
VẾT MÁU CŨNG
LAN SANG CÁC
TRANG KHÁC
...

ĐÓ LÀ CHÚNG CŨ
KHÔNG THỂ CHỐI
CẢI. DÙ BÀ ĐÃ
MUA 1 CUỐN
SÁCH MỚI ĐỂ LẤY
TRANG BÌA THAY
THẾ CHO TRANG
BÌA DÍNH MÁU ĐÓ
...



SAU ĐÓ TÔI ĐÃ ĐỊNH
VỨT CUỐN SÁCH DÍNH
MÁU ĐÓ ĐI
...

CUỐN
SÁCH ĐÃ
BỊ RƠI RA
...

14



CÔ TA ĐẾN
HỎI TÔI CÓ
MUỐN XUẤT
BẢN SÁCH
HAY KHÔNG
RỒI ĐỂ NGHỊ
TÔI HỢP TÁC
...

ĐÚNG THẾ.
CHÚNG TÔI ĐÃ
HỢP TÁC VIẾT
CUỐN SÁCH ĐÓ
...

VẬY LÀ
MIKU ĐÃ
ĂN CẤP
BẢN
QUYỀN ?



VÌ CÂU NÓI NỔI
TIẾNG NHẤT
TRONG CUỐN
SÁCH ĐÓ LÀ DO
TÔI VIẾT RA
...

NHUNG TÔI
LẠI KHÔNG
NỖ
...



"TÁC PHẨM CỦA CÔ KHÔNG TỆ, NHƯNG VĂN PHONG GIỐNG VỚI MIKU QUÁ. DẠNG VĂN PHONG NÀY CHỈ CẦN MÌNH MIKU LÀ ĐỦ. HAY LÀ CÔ LÀM TRỢ LÝ CHO CÔ ẤY ĐI"

VÀ TÔI TỰ NHƯ MÌNH PHẢI CỐ GẮNG HƠN NỮA. NHƯNG KHI ĐẾN GẶP NHÀ XUẤT BẢN, HỌ ĐÃ NÓI VỚI TÔI RẰNG ...



TÔI CŨNG MỪNG CHO BẠN CỦA MÌNH ...

THẬT RA TÔI CŨNG KHÔNG ĐỐ KỊ GÌ CẢ. TÔI CHỈ GIÚP CÔ ẤY MỘT CHÚT, CÒN LẠI LÀ DO CÔ ẤY DỰA VÀO THỰC LỰC CỦA MÌNH MÀ ĐOẠT GIẢI ...

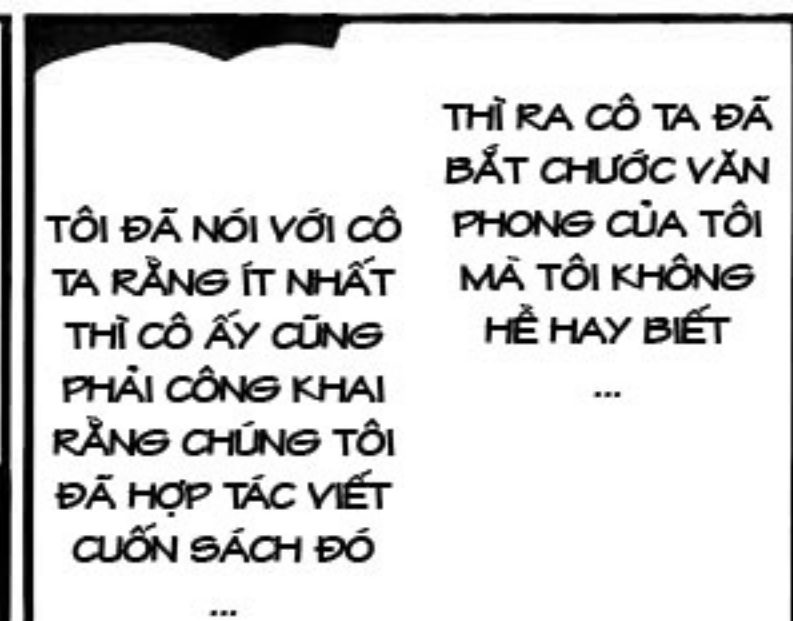
SAU ĐÓ CUỐN SÁCH ẤY ĐƯỢC GIẢI THƯỞNG CAO CHÍNH CÔ ẤY CŨNG BẮT NGỜ KHI BIẾT TIN NÀY ...



VÀ TÔI ĐÃ RA TAY BIẾN CÔ TA THÀNH MỘT HỒN MA ...

TỪ ĐÓ TÔI NHƯ MỘT NGƯỜI MẤT HỒN, MỘT HỒN MA VẮT VUÔNG, KHÔNG TÌM ĐƯỢC CHỖ ĐÚNG ...

KHÔNG NGỜ CÔ TA KHÔNG NHƯNG KHÔNG ĐỒNG Ý MÀ CÒN NÓI RẰNG: "CÔ MUỐN TỰ LÀM BÊ MẶT MÌNH SAO?"



TÔI ĐÃ NÓI VỚI CÔ TA RẰNG ÍT NHẤT THÌ CÔ ẤY CŨNG PHẢI CÔNG KHAI RẰNG CHÚNG TÔI ĐÃ HỢP TÁC VIẾT CUỐN SÁCH ĐÓ ...

THÌ RA CÔ TA ĐÃ BẮT CHƯỚC VĂN PHONG CỦA TÔI MÀ TÔI KHÔNG HỂ HAY BIẾT ...



TÔI LẠI NHỚ ĐẾN NHỮNG NGÀY CHÚNG TÔI CÙNG NHAU THỨC KHUYA, CÙNG NHAU SUY NGHĨ TỪNG TÌNH TIẾT, ÁM HIỆU TRONG TRUYỆN VÀ KHÔNG CÒN TÂM TRẠNG ĐỂ ĐỌC NÓ NỮA ...

MỖI LẦN CẦM ĐẾN NÓ ...

LẼ RA TÔI NÊN VỨT CUỐN SÁCH ĐÓ ĐI MỖI ĐÚNG ...

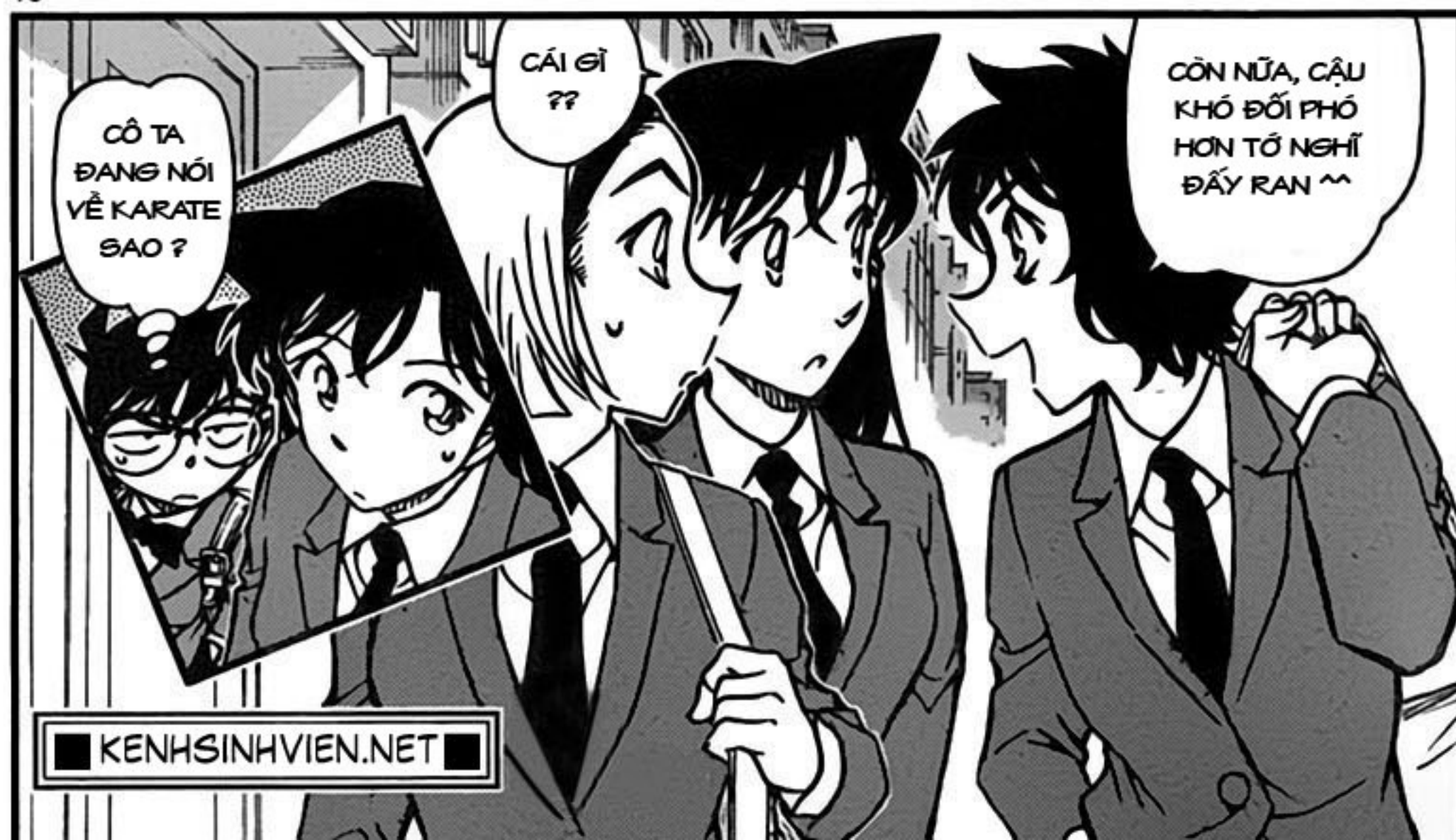


CÓ GIỮ LẠI CŨNG VÔ ÍCH ...

MỘT CUỐN SÁCH KHÔNG THỂ ĐỌC DÙ CHỈ 1 TRANG ...



16



"KHÓ ĐỐI PHÓ" MÀ GERA NÓI LÀ CÓ Ý GI Ầ LÀ ẦM CHỈ KARATE CHẶNG ?

名探偵

★ SERIES 1 - PART 1 ★

Rocketeam thực hiện :

R.a.w : APTX Minkun

Edit : Newsun

GhostRider_91

Trans: Kirachen

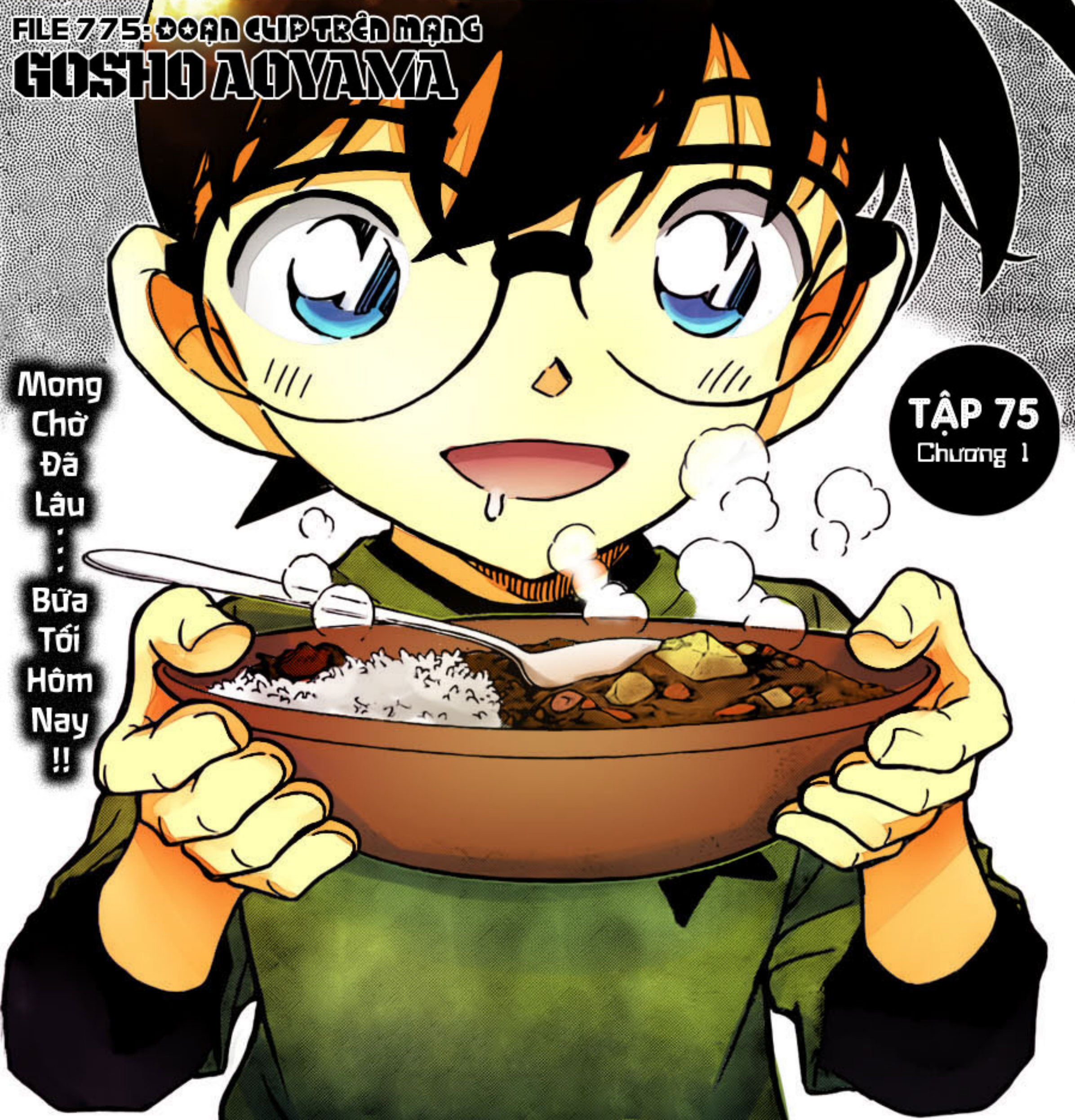
<http://kenhsinhvien.net>

GO»

FILE 775: ĐOẠN CLIP TRÊN MẠNG
GOSHU AOYAMA

Mong
Chờ
Đã
Lâu
:
Bữa
Tối
Hôm
Nay
!!

TẬP 75
Chương 1





2



MỌI NGƯỜI ĐANG NẤU CÀRI, CÒN CONAN ĐAU?

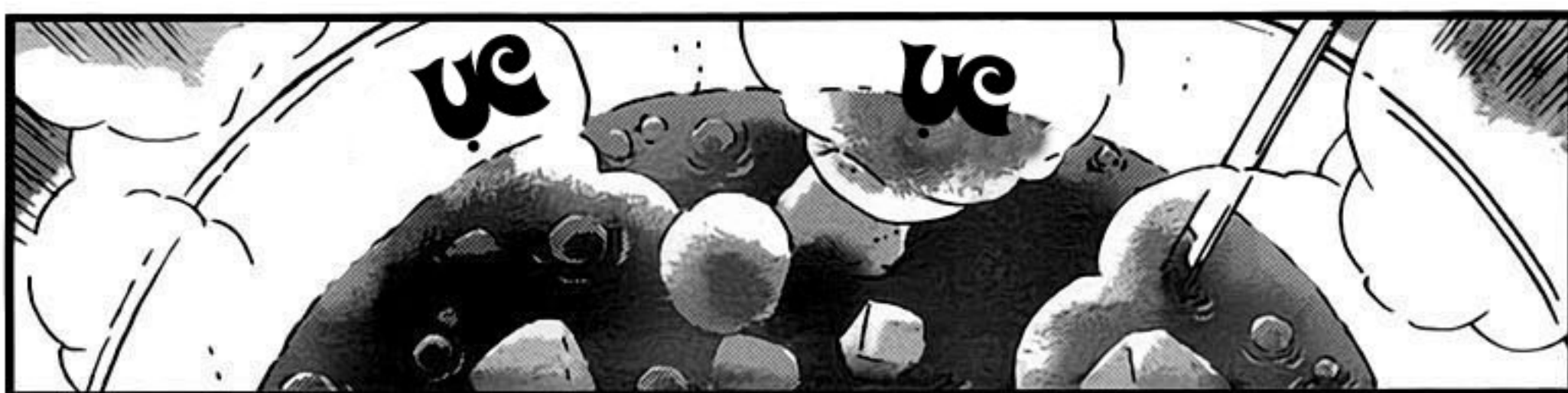


3









6





CẬU ĐANG LÀM GÌ THẾ CONAN?

HỪ, SAO CÁI GÌ CŨNG KHÔNG ĐƯỢC ĂN VẬY?



GENTA CŨNG HAM ĂN Y HẾT BÁC AGASA NHỈ !?

KHÔNG !!

ĐÚNG ĐÚNG! BÂY GIỜ MÌNH ĂN CÀRI NHƯ MÓN "HORS D'OEUVRE", LÁT NỮA BỮA CHÍNH MÌNH ĂN THÊM NHIỀU CÀRI NỮA ĐƯỢC KHÔNG?



À, BÁC MUA NÓ Ở KHU BÁN HÀNG SECOND-HAND CÙNG VỚI TẮM THẨM MÀ CHÁU ĐANG NGỒI TỪ LÂU RỒI, LÀM SAO MÀ NHỚ ĐƯỢC ...

THẬT SỰ LÀ BÁC KHÔNG NHỚ GÌ VỀ CÁI BÌNH NÀY SAO?



Ồ, CÁI BÌNH BÁC AGASA KHOE TRÊN MẠNG LÀ CÁI NÀY À?

TỚ ĐANG GIÚP BÁC TIẾN SĨ ĐIỀU TRA CHIẾC BÌNH LẤY RA TỪ NHÀ KHO, ĐÚNG LÀ PHẢI TÌM 1 CHUYÊN GIA KIỂM ĐỊNH ĐỂ KIỂM TRA THÌ HƠN ...



Ừ, BÁC TÌM THẤY NÓ TRONG NHÀ KHO NÊN MANG RA TRÁI Ở ĐÂY!

HẢ? MUA CHUNG VỚI TẮM THẨM CỤ KỸ NÀY?



TỚ BIẾT LÀM GÌ NỮA? TỚ ĐÓI GẦN CHẾT RỒI ĐÂY!!

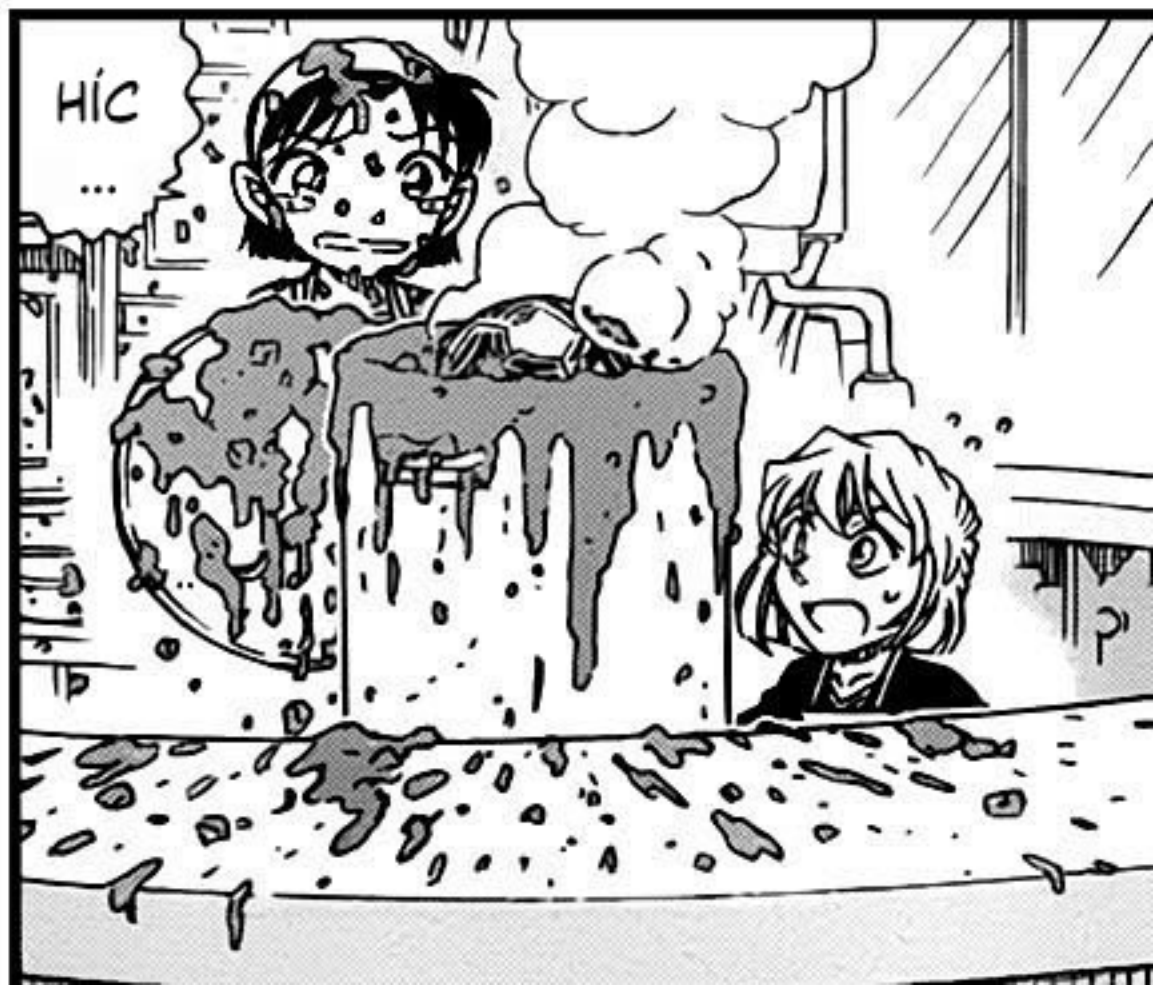
NÀY GENTA! DỪNG CÓ ĐÁ BÓNG LUNG TUNG TRONG PHÒNG THỂ CHỦ!

BỘP



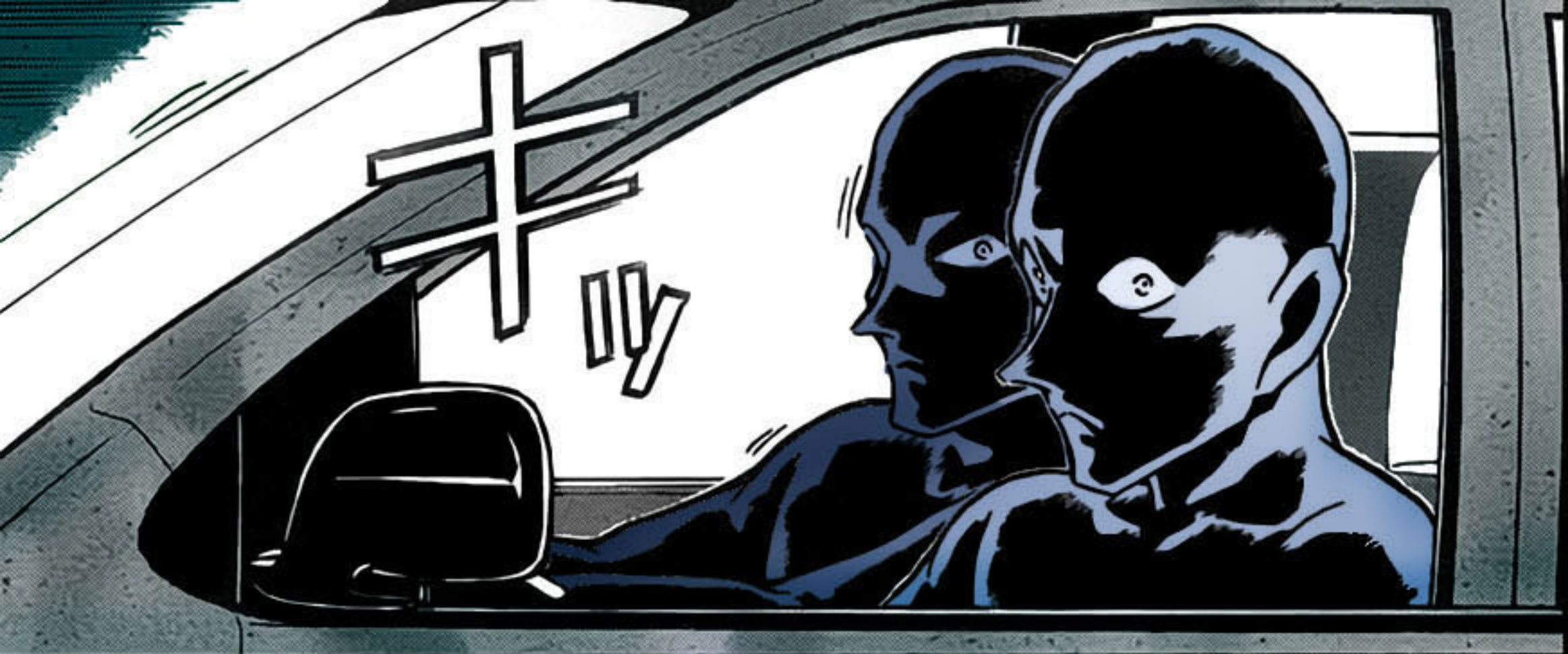
HẢ!?

BỊCH









AYUMI, QUẦN
ÁO CỦA CHÁU
BÁC ĐÃ ĐẶT
TRÊN TỦ RỒI
NHÉ!



WA! LÀ
ÁO QUẦN
CỦA AI!



HẢ!?

DING
DONG



CHÁU
TẮM
XONG
RỒI!

BÁC
AGASA
...



CÒN CÓ
MÙI
HƯƠNG
CỦA AI
NỮA
♡









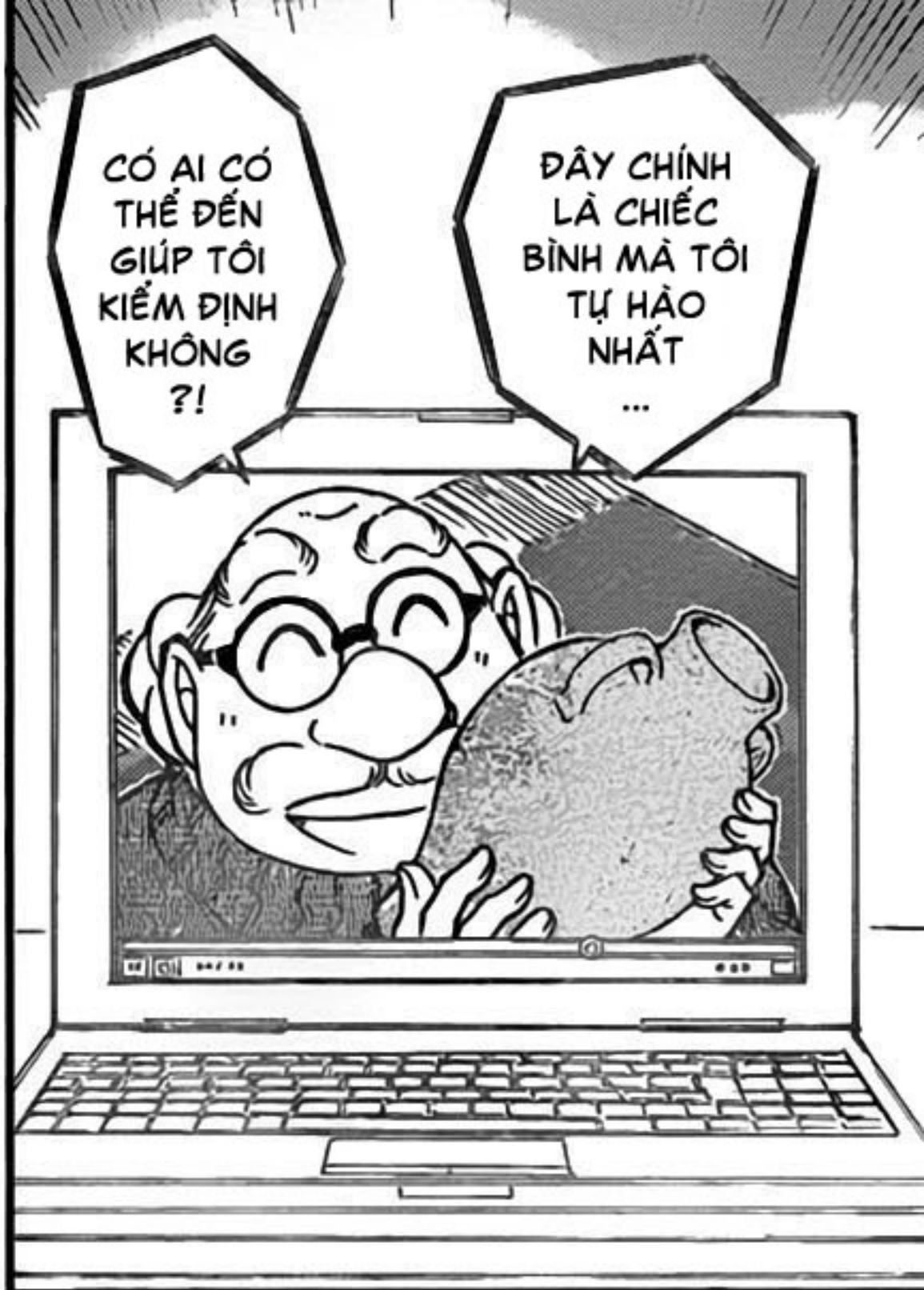


TRÊN MẮT
KÍNH CỦA
BÁC ẤY CÓ
CÁI GÌ ĐÓ
...



KHÔNG,
ĐỢI ĐÃ
!!

Ở ĐÂY CHỈ
QUAY BÁC
AGASA THÔI
MÀ!?



CÓ AI CÓ
THỂ ĐẾN
GIÚP TÔI
KIỂM ĐỊNH
KHÔNG
?!?

ĐÂY CHÍNH
LÀ CHIẾC
BÌNH MÀ TÔI
TỰ HÀO
NHẤT
...

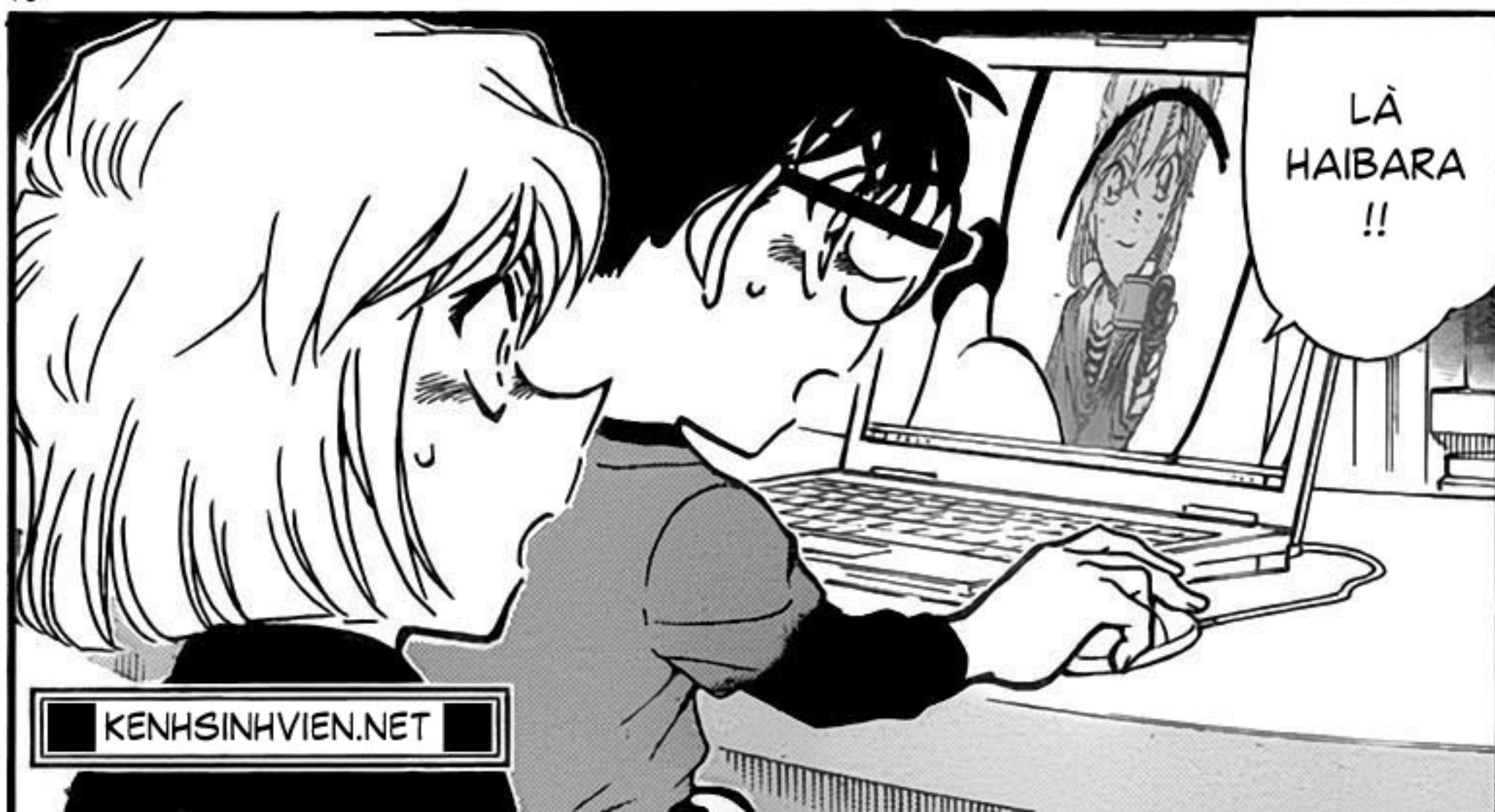


A!!



MỤC TIÊU
CỦA BỌN
CHÚNG
CÓ THỂ
...

16



LÀ
HAIBARA
!!

AYUMI BỊ NHẬN NHẦM LÀ HAIBARA NÊN BỊ BẮT CỜ CỜ? CHẴNG LẼ...!?

名探偵

★ SERIES 1 - PART 2 ★

DETECTIVE
CONAN

Rocketeam thực hiện :

R.a.w : APTX Minkun

Edit : CaoAnh204

Treecbeo

GhostRider_91

Trans: Kirachen

<http://kenhsinhvien.net> [GO»](#)

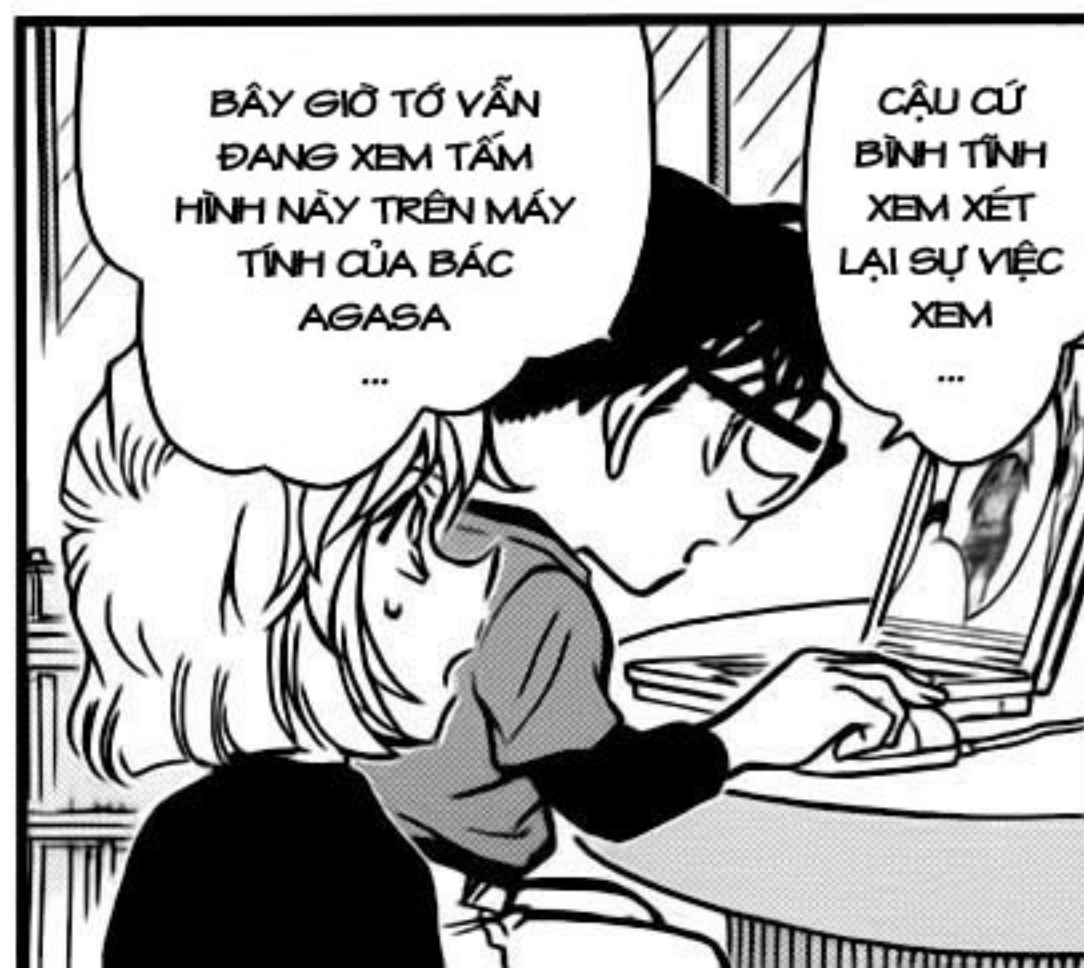
Truy
Tìm
Ayumi
!?

FILE 776: CÁI BÌNH DŨA CON MÈO
GOSHIO AOYAMA

TẬP 75
Chương 2



AYUMI BỊ BẮT CỐC. MỤC TIÊU THẬT SỰ CÓ PHẢI LÀ HAIBARA?

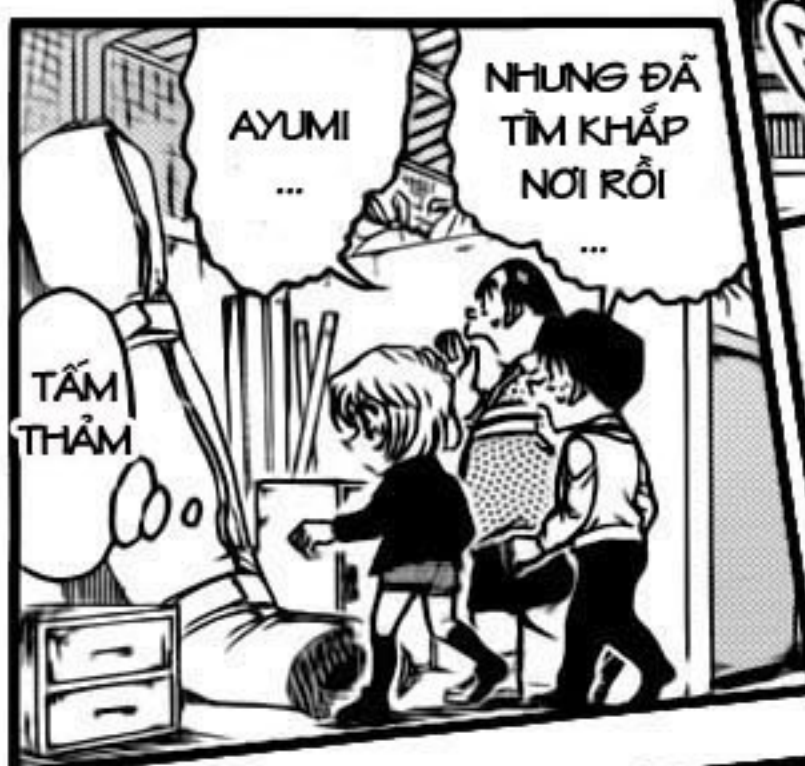


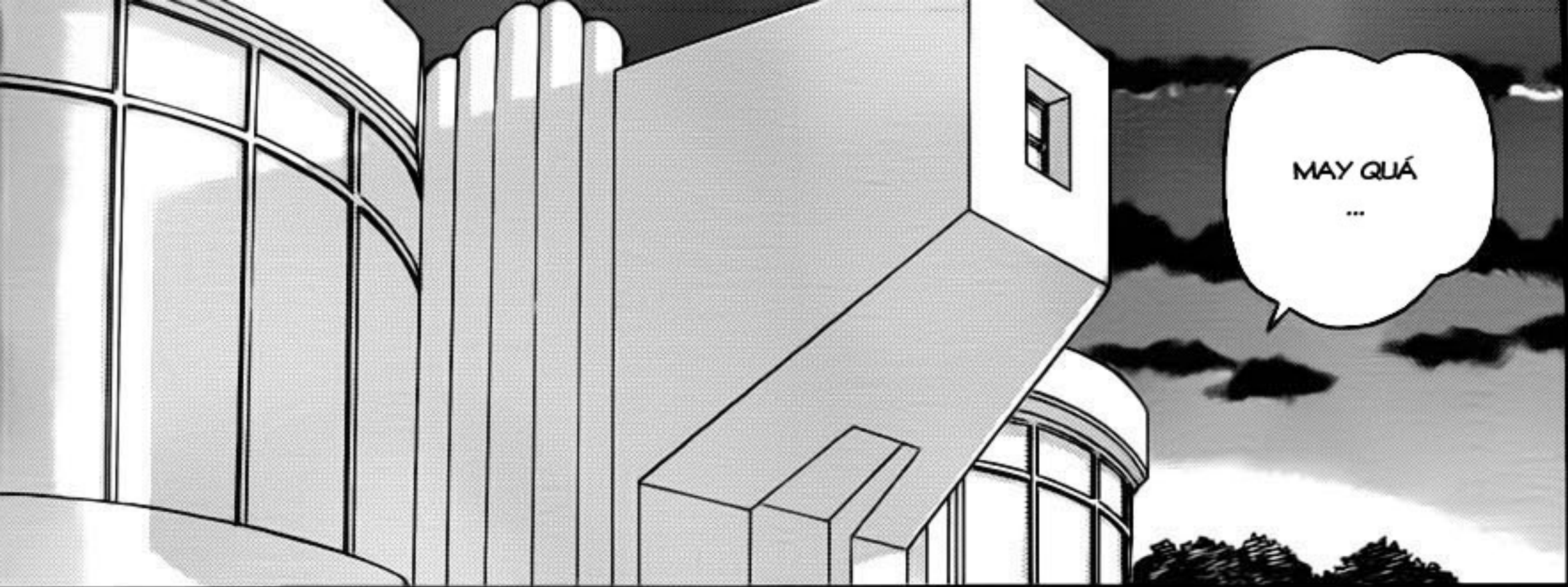












MAY QUÁ

...



BÊN TRONG TẮM THẨM
HƠI BẮN NHUNG VẪN
CHƯA BỊ HỎNG

...

ĐIỆN THOẠI
CỦA BÁC
CŨNG NẪM
TRONG TẮM
THẨM CÙNG
AYUMI

...



BỌN HỌ
NÓI CON
MÈO ĐÓ
RẤT QUAN
TRỌNG

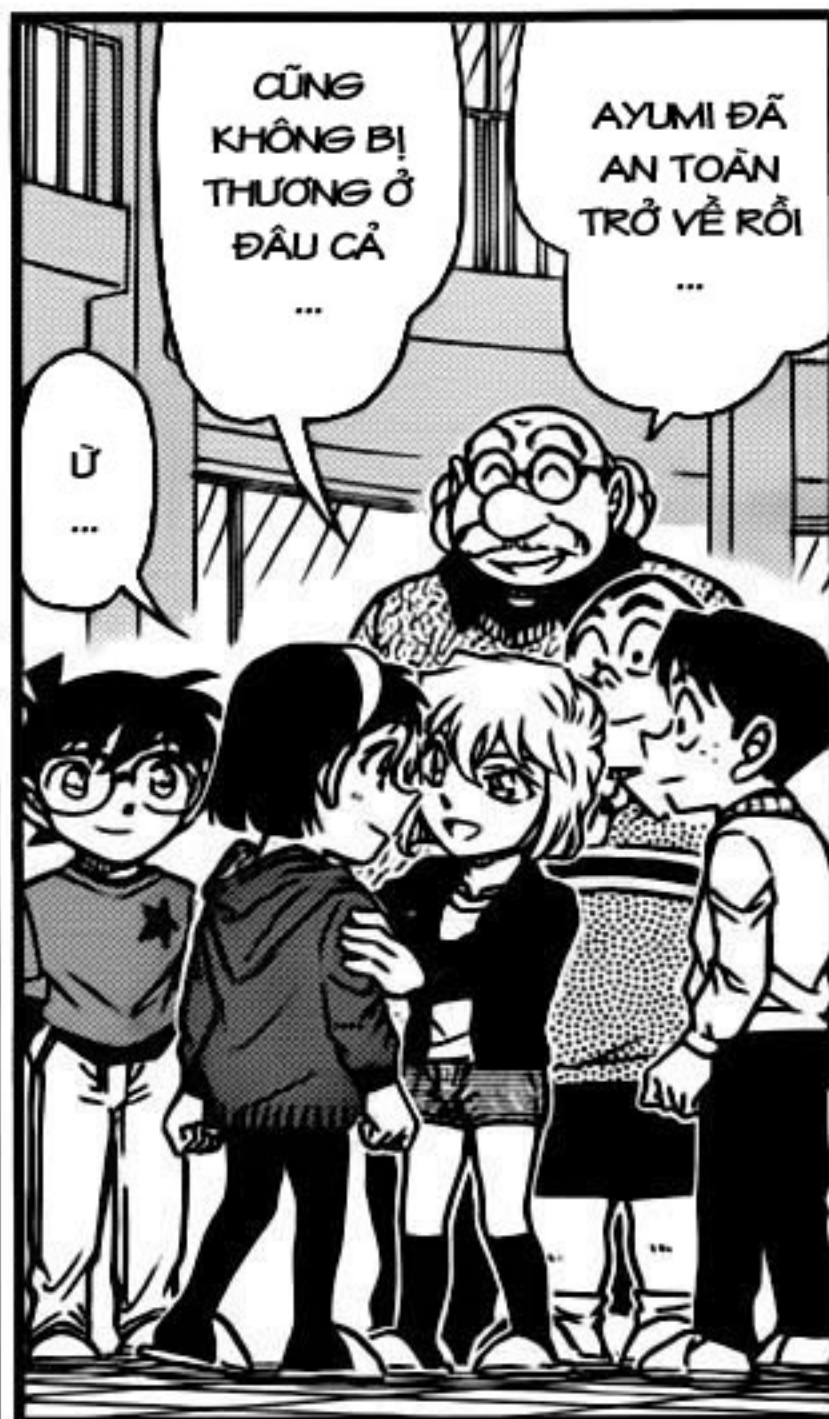
...

Ừ, LÚC ĐẦU THÌ BẮT CHÚNG TA
TÌM GIÚP CON MÈO ĐI LẠC,
ĐẾN KHI TÌM RA CŨNG KHÔNG
CẢM ƠN MỘT CÂU, LẠI CÒN ĐỂ
AYUMI TRONG BÃI RÁC NỮA

...

TÊN ĐÓ
ĐÚNG LÀ
NGƯỜI
XẤU

...



CŨNG
KHÔNG BỊ
THƯƠNG Ở
ĐẦU CẢ

...

AYUMI ĐÃ
AN TOÀN
TRỞ VỀ RỒI

...

Ừ

...



BỌN HỌ CÓ
VỀ SỐT
RUỘT LẮM

...

TÊN ĐÓ CÒN NÓI
GÌ NỮA KHÔNG
?

...

HẮN NGƯỜI KHÍ
HELI ĐỂ THAY
ĐỔI GIỌNG NÓI

...



Ừ, GIỌNG NÓI CỦA
NGƯỜI ĐÓ RẤT LẠ,
KHIẾN NGƯỜI NGHE
CẢM THẤY KHÓ CHỊU
LẮM

...

CẬU NGHE
THẤY GIỌNG
CỦA TÊN
BẮT CỐC À
??

...





CUỐI CÙNG THÌ
CHÚNG LẠI TÌM
THẤY CON MÈO
...

VÌ MUỐN TÌM CON
MÈO ĐÓ MÀ HỌ ĐÃ
BẮT CỐC CẬU ĐỂ
BẮT CHÚNG TA TÌM
GIÚP
...

KHÔNG BIẾT Ở
ĐÂU RA MỘT
CON MÈO ĐI LẠC
...



SAO
??

TỔ CẢM THẤY
MỌI CHUYỆN RẮC
RỐI HƠN CHÚNG
TA NGHĨ ĐÃY
...



CÓ THỂ HỌ SỢ SẼ
PHẢI HẬU TẠ NGƯỜI
ĐÓ MỘT KHOẢN TIỀN
LỚN, HOẶC LÀ ÔNG
CHỦ CỦA HỌ CHƯA
BIẾT CON MÈO ĐI LẠC
CHĂNG
...

NHUNG SAO HỌ
PHẢI LÀM THẾ.
CHỈ CẦN ĐĂNG
TIN "ĐÂY LÀ
CON MÈO CỦA
ÔNG CHỦ TÔI, AI
NHẬT ĐƯỢC HÃY
CHO TÔI XIN LẠI"
LÀ ĐƯỢC MÀ
...



NHUNG LÀM SAO
CHÚNG BIẾT TRONG
NHÀ CHỈ CÒN LẠI BÁC
AGASA VÀ AYUMI ĐỂ
MANG THEO 1 CHIẾC
KÌM CHÍCH ĐIỆN VÀO
NHÀ CHỨ
...

MẶC DÙ
CHÚNG TA
ĐỀU RA
NGOÀI MƯA
ĐỒ ĂN
...



Ý CẬU LÀ
...

HƠN NỬA CÒN TÌM
ĐƯỢC CẢ ĐIỆN
THOẠI CỦA BÁC
AGASA VÀ AYUMI
...



XÁC NHẬN RẰNG
CON MÈO KHÔNG
CÓ Ở ĐÂY VÀ BẮT
AYUMI ĐI ĐƯỢC
...

NẾU LÀ NGƯỜI VÀO
NHÀ LẦN ĐẦU TIÊN
THÌ LÀM SAO CÓ THỂ
TRONG KHOẢNG THỜI
GIAN NGẮN NHƯ VẬY
CÓ THỂ GÂY MÊ BÁC
AGASA
...

HƠN NỬA THỜI
GIAN CHÚNG TA
RA NGOÀI CHỈ
KHOẢNG 30
PHÚT
...



CHÁU NÓI
BÁC MỚI
NHỚ. TRƯỚC
ĐÂY CÓ 3
NHÓM
NGƯỜI ĐẾN
ĐÂY

GẦN ĐÂY CÓ
NGƯỜI LẠ NÀO
ĐẾN ĐÂY KHÔNG
BÁC ?

NHUNG
LÀM SAO
HỌ BIẾT
ĐƯỢC CHỨ
?



VÀ CÒN BIẾT
CẢ ĐÁM
BỌN CHÁU
CÓ ĐIỆN
THOẠI NỮA
...

CHÚNG CÒN
BIẾT 4 ĐỨA
BỌN CHÁU
THƯỜNG
XUYẾN ĐẾN
ĐÂY CHƠI
...

KHÔNG SAI. BỌN
CHÚNG KHÔNG CHỈ
BIẾT NGÔI NHÀ
NÀY CHỈ CÓ BÁC VÀ
HAIBARA Ở
...



BÁC HI
VỌNG AI ĐÓ
CÓ THỂ KIỂM
ĐỊNH CHIẾC
BÌNH ĐÓ
...

CHÁU KHÔNG NHỚ
LÀ BÁC TỪNG ĐƯA
1 CLIP LÊN MẠNG À
???

3
NHÓM
À ?



HỌ CỨ CHUYỂN TAY
NHAU CHIẾC BÌNH RỒI
HỎI BÁC CÓ BÁN NÓ
VỚI GIÁ 50 ĐỒNG HAY
KHÔNG ?

NHÓM ĐẦU
TIÊN LÀ 2 CHỊ
EM
...

12



Ừ, BÁC CẢM
THẤY NHƯ THẾ
BẮT MẮT HƠN
...

HA
HA
...



LÚC ĐÓ
BÁC
ĐẶT CÁI
BÌNH
TRÊN
TẤM
THẨM
NÀY À?

BÁC HỎI CÓ
THỂ THƯƠNG
LƯỢNG HAY
KHÔNG
NHUNG HỌ
KHÔNG NÓI
GÌ MÀ BỎ VỀ
LƯÔN
...



BÁC CŨNG HỎI VẬY
BÁC CŨNG KHÔNG
RÕ LẮM, NHUNG 50
ĐỒNG CHO MỘT
CHIẾC BÌNH LÀ HƠI
THẤP RỒI
...

50 ĐỒNG?
RẺ VẬY
SAO Ạ
?

VÀ KHUYẾN BÁC
NÊN TÌM MỘT
CHUYÊN GIA
GIÁM ĐỊNH
...

HỌ NÓI CHIẾC
BÌNH NÀY KHÁ
GIÁ TRỊ
...

RỒI HỌ
CÓ NÓI GÌ
KHÔNG
BÁC
??

HỌ KHÔNG
CHẠM VÀO CHIẾC
BÌNH MÀ CHỈ XEM
XÉT BẰNG KÍNH
LÚP
...

NHÓM THỨ 2 LÀ
MỘT ĐÔI VỢ
CHỒNG TRUNG
NIÊN
...

HỌ HẾT SỞ
BÊN NGOÀI
LẠI NHÌN VÀO
BÊN TRONG
CHIẾC BÌNH
...

ĐÓ LÀ 2 CHA
CON RẤT MẤT
LỊCH SỰ
...

THẾ CÒN
NHÓM
THỨ 3 THÌ
SAO Ạ?

HỌ CÒN BẢO BÁC NÊN
CẨN THẬN KẼ GIAN CỐ
THỂ LỪA MUA VỚI GIÁ
THẤP TỐT NHẤT LÀ
KHÔNG NÊN TÙY TIỆN
CHO NGƯỜI LẠ XEM
...

BÁC HẾT GIÁ
"500000 ! NẾU
ÔNG MUA THÌ TÔI
TẶNG ÔNG CẢ
TẮM THẨM"

ANH CON TRAI CÒN
HỎI "ÔNG ĐỊNH
GIÁ CHIẾC BÌNH
NÀY BAO NHIÊU?"

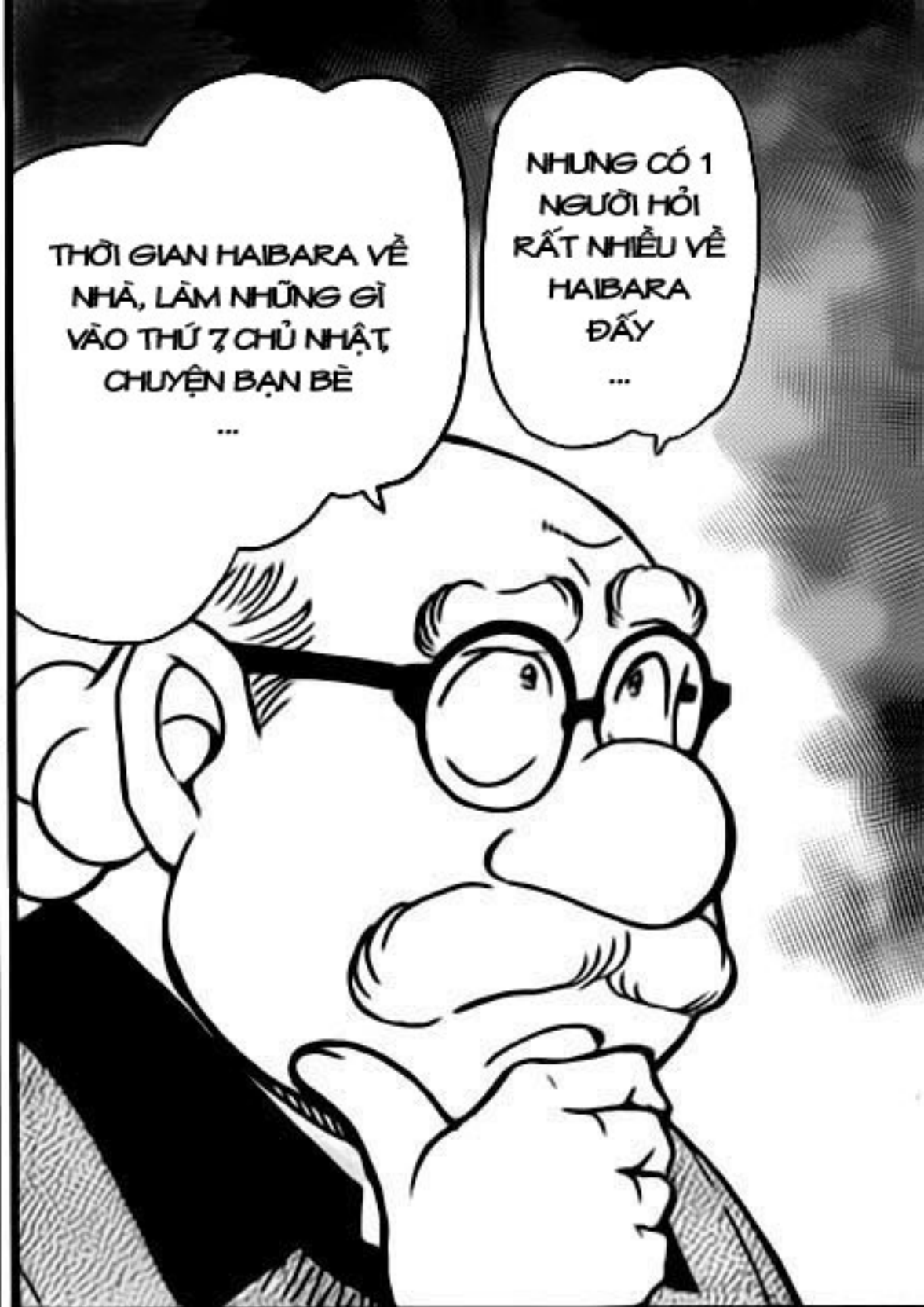
KHÔNG HỌ ĐẾN
LÚC HAIBARA
ĐI HỌC MÀ
...

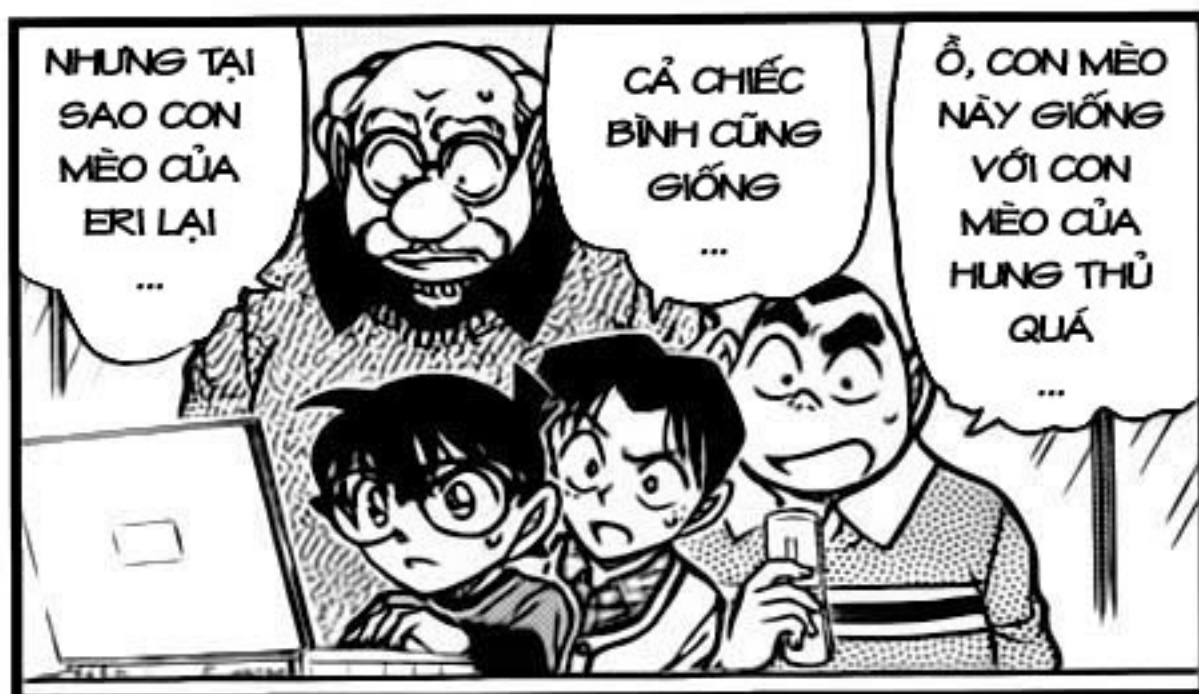
LÚC ĐÓ
HAIBARA CÓ
ĐỨNG CẠNH
BÁC KHÔNG
??

THẾ LÀ BÁC
ĐUỔI HỌ RA
KHỎI NHÀ
LUÔN
...

CẬU CON TRAI THÌ
BẢO: "NGƯỜI
KHÔNG CÓ MẮT
NHÌN, THẬT LÀ TỘI
NGHIỆP"

ÔNG BỐ
CƯỜI NHẶT
"ÔNG ĐỪNG
ĐÙA CHỨ"

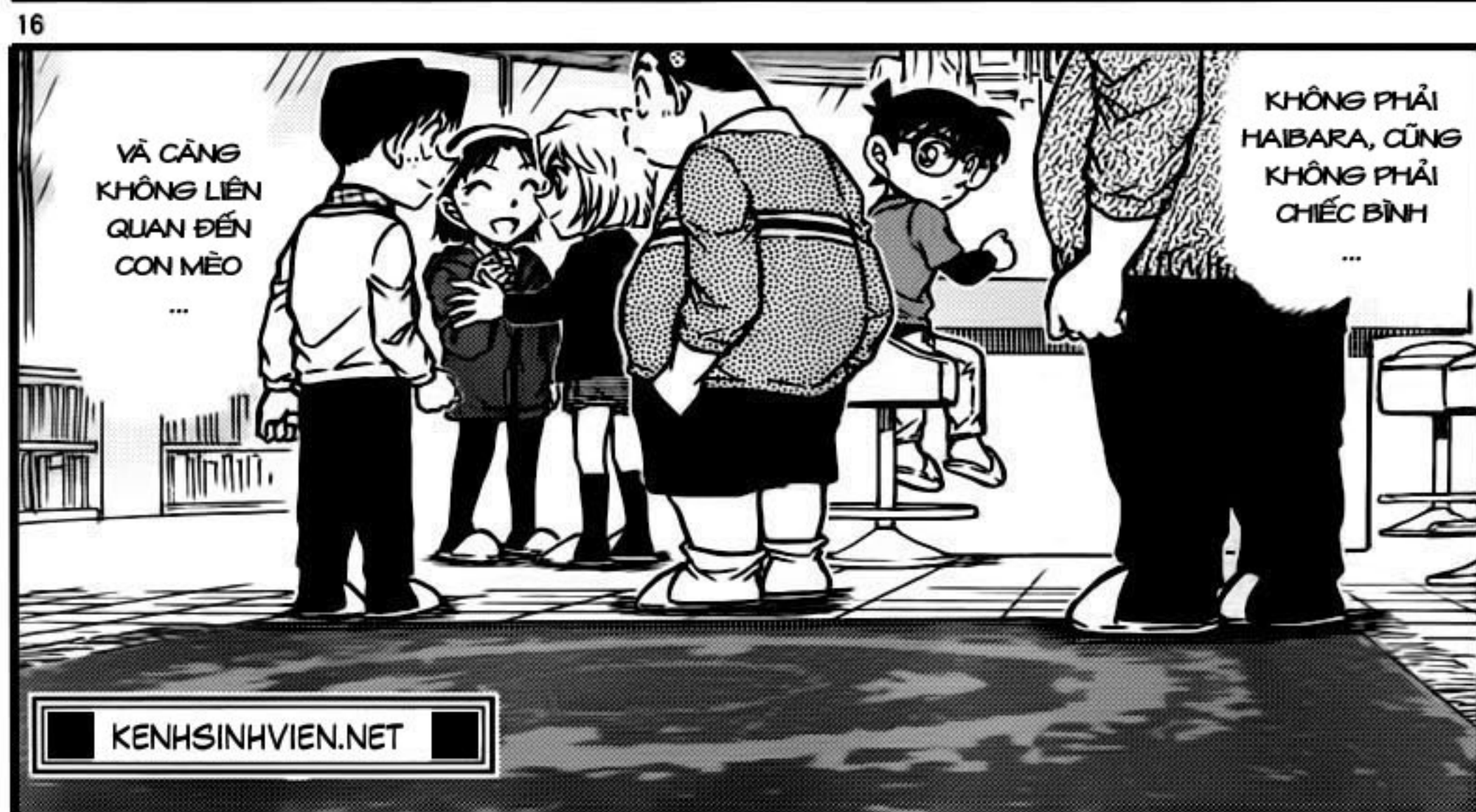




15



Ừ NHỈ, TẠI SAO HUNG THỦ LẠI KHÔNG DỪNG NÓ VỚI AYUMI ...



TỪ CÁC MÀN HÌNH HỖN Độn, CONAN ĐÃ NHÌN RA CHÂN TƯỚNG SỰ VIỆC...

名探偵



SERIES 3 - FINAL



Rocketeam thực hiện :

R.a.w : APTX Minkun

Trans: KiraChen

Edit : CaoAnh204

GhostRider_91

Treecbeo

<http://kenhsinhvien.net>

GO»



TẬP 75

Chương 3

FILE 777: DẤU VẾT CỦA AYUMI
GOSHO AOYAMA



NHƯNG
LIÊU
CẢNH
SÁT CÓ
TIN
KHÔNG
!?

AYUMI
DỪNG LÀ
ĐÃ BỊ BẮT
CỘC MÀ.

PHẢI
ĐÂY!

CHÚNG TA
CÓ NÊN
BÁO CẢNH
SÁT
KHÔNG?



CHUYỆN NÀY
PHẢI GIẢI
QUYẾT THỂ
NÀO ĐÂY?



DỪNG KIM CHÍCH
DIỆN LÂM BÁC
TIẾN SĨ HÔN MÊ,
SAU ĐÓ QUẦN
AYUMI VÀO TẮM
THẨM RỒI ĐƯA ĐI
...

2 NGƯỜI BỊT
KÍN MẶT ĐỘT
NHIÊN XÔNG
VÀO NHÀ
...

2



CÒN ĐIỆN THOẠI
NHẬN TIN NHẮN
LÀ CỦA AYUMI
LẠI ĐƯỢC GIẤU
TRONG CHIẾC
BÌNH ĐÓ
...

BỌN CHÚNG LẤY
DIỆN THOẠI CỦA
BÁC AGASA ĐỂ
NHẮN TIN CHO
CHÚNG TA TÌM
CON MÈO
...



MAY MẮN CHÚNG ĐÃ
TÌM LẠI ĐƯỢC CON
MÈO NÊN MỚI THẢ
AYUMI VỀ
...

CÒN
NỮA
...

NHƯNG MỤC
ĐÍCH THỰC SỰ
CỦA CHÚNG LÀ
MUỐN CHÚNG
TA TÌM CON
MÈO MÀ ÔNG
CHỦ CỦA BỌN
CHÚNG NUÔI BỊ
MẤT TÍCH Ở
GẦN ĐÂY
...

AYUMI BỊ BẮT CỘC MÀ TRỞ VỀ AN TOÀN RỒI...





4





MÀ KHÔNG
CHÚ Ý ĐẾN
TẮM THẨM
NÀY!

LÀ MUỐN
CHÚNG TA NGHĨ
CHÚNG MUỐN
BẮT CỐC
AYUMI
...



VẬY
CHUYỆN
NÀY LÀ
THẾ NÀO
CHỨ?

KHÔNG, CÓ
LẼ CHỈ LÀ
ĐỒ RẼ TIỀN
...

TẮM THẨM
NÀY RẤT
ĐẮT TIỀN
SAO?



TẮM
THẨM
Ư!?

HẢ?



LÚC AYUMI BỊ QUẤN TRONG
THẨM, CAFE TRÊN ÁO QUẦN
DÍNH LÊN TAI CỦA CẬU ẤY,
VẬY THÌ TẮM THẨM NÀY CŨNG
PHẢI DÍNH VẾT CAFE CHỨ?

LÚC NÀY BÁC AGASA
CÓ NÓI, BÊN TRONG
TẮM THẨM CÓ BỊ DÍNH
BẮN 1 ÍT NHƯNG BÊN
NGOÀI THÌ KHÔNG HỀ
BẮN TÍ NÀO...







VẬY THÌ
THỦ PHẠM
LÀ 2 CHỊ
EM ĐẾN
ĐẦU TIÊN
DỪNG
KHÔNG?

VÌ HỌ CHỈ CẦN
BỎ RA 500
NGÀN LÀ CÓ CẢ
2 MÓN ĐỒ, ĐỀU
CẦN PHẢI DỪNG
HÀNH ĐỘNG
PHẠM PHÁP
ĐỂ CHIẾM ĐOẠT
...



TUY HỌ CÙNG NHẬN
RA NGAY LÀ TẮM
THẨM BA TƯ,
NHƯNG HỌ KHÔNG
PHẢI BỌN BẮT CỐC
...

DỪNG VẬY, DỰA VÀO ĐỘ
MỒN TRONG VÀ NGOÀI
CHIẾC BÌNH CÙNG LÀ 1
CÁCH KIỂM ĐỊNH, 2 CHA
CON KIA CHỈ CHẠM NHÉ
VÀO CHIẾC BÌNH, LIẾC SƠ
VÀO TRONG BÌNH CÙNG
BIẾT ĐƯỢC GIÁ TRỊ CỦA NÓ,
CHÚNG TÔI HỌ CÓ CON
MẮT NHÌN RẤT
NHẠY BÉN!



NÓI DỪNG RA LÀ HỌ
MUỐN ĐỂ NGHỊ BÁC
"MANG CHIẾC BÌNH ĐẾN
CHUYÊN GIA KIỂM ĐỊNH
THÌ TỐT HƠN"
...

BÁC NGHĨ
VẬY SAO?



KHÔNG NÊN
CHO NGƯỜI
LẠ XEM NỮA."
KHÔNG PHẢI
SAO Ạ?

HAY NÓI CÁCH
KHÁC "NẾU BỊ
NGƯỜI KHÁC
PHÁT HIỆN LÀ
THẨM BA TƯ THÌ
PHIỀN LẮM
..."



CHẮC KHÔNG PHẢI
RỒI! ĐÔI VỢ CHỒNG
ĐÓ CÒN NHẮC NHỞ TA
RẤT THÂN THIỆN LÀ
"CÓ LÊ ĐÂY LÀ ĐỒ
VẬT RẤT CÓ
GIÁ TRỊ, BÁC
NÊN NHỜ
CHUYÊN GIA
KIỂM ĐỊNH
THÌ TỐT HƠN
ĐÂY" MÀ!

SAO BÁC
KHÔNG
NGHĨ LÀ 2
VỢ CHỒNG
KIA NHÍ?



DỪNG RỒI! VẬT
MÀ 2 VỢ
CHỒNG ĐÓ
XEM LÀ
...

NẾU ĐẶT CHIẾC
BÌNH TRÊN TẮM
THẨM, DỪNG
KÍNH LÚP THÌ HỌ
SẼ THẤY GÌ?



Ừ, DỪNG
THẾ!

VẬY CÓ
THỂ THẤY 2
CHỊ EM KIA
CHỈ CHÚ Ý
ĐẾN CHIẾC
BÌNH,
NHƯNG ĐÔI
VỢ CHỒNG
NÀY THÌ KHÁC
...

2 CHỊ EM KIA CẦM
CHIẾC BÌNH SẴM SOI 1
LÚC, NHƯNG ĐÔI VỢ
CHỒNG NÀY LẠI
KHÔNG HỀ DỪNG TỚI
CHIẾC BÌNH MÀ CHỈ
DỪNG KÍNH LÚP ĐỂ
XEM THÔI ĐỪNG
KHÔNG ?

TÌNH CỜ NHÌN
THẤY TẮM
THẨM TRONG
ĐOẠN CLIP, NÊN
HỌ CÀNG MUỐN
LẤY NÓ

CÓ LÊ HỌ NHÌN
THẤY TẮM THẨM
Ở ĐÂU ĐÓ VÀ
ĐANG RẤT THÈM
MUỐN CÓ NÓ

HỌ KHÔNG CHỈ ĐƠN THUẦN
KIỂM TRA CÓ PHẢI LÀ TẮM
BA TƯ HAY KHÔNG, MÀ CÒN
MUỐN XÁC ĐỊNH CÓ PHẢI LÀ
TẮM THẨM HỌ MUỐN TÌM
HAY KHÔNG NỮA KÌA

LÀ HOA
VĂN CỦA
TẮM
THẨM
NÀY!

PHÁT HIỆN RA BÁC KHÔNG
HỀ HAY BIẾT GIÁ TRỊ THỰC
CỦA TẮM THẨM ĐỎ, HỌ TRA
RA BÁC CHỈ SỐNG CÙNG
HAIBARA, NÊN MỚI NGHĨ RA
CÁCH PHẠM TỘI NÀY

NÊN MỚI LẤY CỐ
ĐẾN KIỂM ĐỊNH
CHIẾC BÌNH RỒI
ĐẾN ĐỂ KIỂM
TRA TẮM THẨM

HỌ CŨNG CÓ
BÁN THẨM,
TRÊN MẠNG
CÒN CÓ TẮM
HÌNH CỦA CHỦ
TIỆM...

TIỆM
TRANG TRÍ NỘI
THẤT KANBE Ở
QUẬN 3

ĐÂY
RỒI!

TÌM TRONG SỐ
NHỮNG TIỆM
BÁN THẨM, CÓ
LÊ SẼ TÌM RA
NGAY!

HỌ KHÔNG
MUỐN AYUMI
NGHE THẤY
GIỌNG THẬT
CỦA MÌNH, RẤT
CÓ THỂ HỌ
SỐNG Ở GẦN
ĐÂY THÔI

VẬY PHẢI
LÀM SAO
ĐỂ TÌM RA
CHỖ Ở CỦA
BỌN BẮT
CÓC?





XEM RA
CHÁU HAY
SUY DIỄN
LINH TINH
MẤT RỒI
...

NÊN VỘI VỘI
VẮNG VẮNG
CUỘN TẮM ẢNH
VÀO ĐÂY LUÔN
...

CHÁU CÒN TƯƠNG
LÚC 2 BÁC ĐANG ĐỊNH
MANG TẮM THẨM
VỪA TRỘM ĐƯỢC
ĐEM ĐỔI CHIỀU VỚI
TẮM ẢNH THÌ BÁC
TIẾN SĨ TỚI
...

KHOAN
ĐÃ !!

DỪNG
ĐÂY !!

VẬY THÌ
MỞ RA
XEM NHÉ!

HẢ?

TẮM THẨM
TRONG BỨC
HÌNH CHÍNH
LÀ TẮM
NÀY RỒI
...

NHƯNG MÀ
HOA VĂN HÌNH
NHƯ KHÔNG
GIỐNG LẮM
...

ỒI, GIỐNG
HẾT VỚI
TẮM
THẨM CỦA
BÁC TIẾN
SĨ NHÌ

HAI BÁC
KHÔNG
BIẾT À?

Ừ, PHẢI ĐÂY!
BÁC HẬU ĐẬU
LẮM, NÊN...

CHẮC
LẠI DO
VỢ BÁC
...

HÌNH
NHƯ LÀ
CÀ PHÊ
...

MÙI
THOM
NÀY
...

ỒI, Ở ĐÂY CÓ
HOA VĂN HÌNH
CÁI TAI KÌA
...



RỐT
CUỘC
THÌ CẬU
LÀ AI?

CHÁU...
CHÁU
NÓI GÌ
VẬY?

THỦ PHẠM
DÙNG TẮM
THẨM BẮT
CÓC AYUMI,
CHÍNH LÀ 2
NGƯỜI!!



THẨM
TỬ!

EDOGAWA
CONAN
...



THẾ NÊN, CHỈ CẦN
ĐEM SO SÁNH VỚI
DẤU VÂN TAI CỦA
AYUMI LÀ SẼ RÕ
THỰC HỮU THỜI
...

HÌNH DÁNG CỦA TAI,
HAY GỌI CÁCH KHÁC
LÀ DẤU VÂN TAI, CHÍNH
LÀ ĐẶC ĐIỂM NHẬN
DẠNG CỦA MỖI CON
NGƯỜI, GIỐNG HẾT NHƯ
VÂN TAY VẬY
...

14



DẪN 2 THỦ
PHẠM BẮT
CÓC VỀ ĐÓN
...

MỘT LÚC SAU
CẢNH SÁT ĐÃ
ĐẾN NƠI
...



NGHE NÓI NGƯỜI
THÂN CỦA NGƯỜI ĐÓ
KHÔNG RÕ GIÁ TRỊ
CỦA TẮM THẨM ĐÃ
ĐEM BÁN NÓ NÊN HỌ
QUYẾT TÂM TÌM
KIẾM TẮM THẨM

2 VỢ CHỒNG
NÀY TỪNG
TRANG TRÍ NỘI
THẤT CHO GIA
ĐÌNH ĐÓ
...

SAU KHI NGƯỜI ĐÓ QUA
ĐỜI, TẮM THẨM ĐƯỢC
ĐỂ LẠI CHO HỌ HÀNG
THÂN THÍCH, TRUYỀN TỚI
TRUYỀN LUI RỐT CUỘC
LẠI VÀO TAY BÁC ẤY

TẮM THẨM CỦA
BÁC TIỀN SĨ
TRƯỚC ĐÂY LÀ
TÀI SẢN CỦA MỘT
GIA ĐÌNH RẤT
GIÀU CÓ
...



VÌ TÌM CÁCH
CHIẾM ĐOẠT
TẮM THẨM,
NÊN MỚI
PHẠM TỘI
...

LỢI DỤNG HÌNH ẢNH PHẢN
CHIẾU CỦA CÔ BÉ TRONG
MẮT KÍNH BÁC TIẾN SĨ VÀ
HÌNH CHỤP CON MÈO CỦA
CÔ ERI PHÍA TRÊN
...

CÙNG LÀ VÌ
NGƯỜI VỢ
RẤT THÍCH
ĐOẠN CLIP
"MÈO CHƠI
VỚI BÌNH"
...

NGUYÊN DO
TÌM RA TẮM
THẨM
...

VẪN CÒN
XA LẮM
MỚI ĐẠT
ĐƯỢC.

XEM RA MƠ
LƯỚC ĐỔI CHIẾC
XE MỚI CỦA
BÁC ẤY
...

NHƯNG VÌ LÀ
CHÚNG CỬ NÊN
PHẢI ĐỢI VÀI
THÁNG KHI KẾT
THỨC ĐIỀU TRA VÀ
BUỘC TỘI MỚI
ĐƯỢC TRẢ VỀ, NÊN
RẦU NÀO RUỘT
...

VỀ PHẦN
BÁC AGASA,
BÁC ẤY VÔ
CÙNG VUI
MỪNG KHI
BIẾT TẮM
THẨM CỦA
MÌNH LÀ
THẨM BA TƯ
...

GÌ CỜ
!?

HẢ?

NHƯNG
CHUYỆN NÀY
KHÔNG SAO
CHỦ?

NHƯNG

HẢ?

THỦ PHẠM NÓI
CÙNG VÌ PHÓNG
TO ĐỂ NHÌN HOA
VẪN TRÊN TẮM
THẨM MỚI TÌN
CỜ NHÌN THẤY
CẬU MÀ!

DỪNG LO! TỚ
ĐÃ GỖ ĐOẠN
CLIP ĐÓ ĐI
RỒI.

CẢ THẾ GIỚI ĐỀU
CÓ THỂ THẤY
HÌNH PHẢN CHIẾU
CỦA TỚ QUÁ
MẮT KÍNH CỦA
BÁC AGASA
!?



TUY DÀ SÁNG TỎ VỊ BẤT CỐC, NHƯNG MỤC ĐÍCH CỦA SERA RỒI CUỘC LÀ GÌ?

名探偵

★ SERIES 2 - PART 1 ★

R.a.w : APTX Minkun

Edit : Newsun

Treebeo

Trans: GhostRider_91

DETECTIVE
CONAN

Minh
Vừa
Được
Cục
Kẹo !!

TẬP 75
Chương 4

FILE 778: AI LÀ THẨM TỬ GIỚI HON?
GOSHU AOYAMA



ĐỪNG CẬU ẤY
TÊN HATTORI

VÀ CẬU ẤY
CŨNG LÀ
MỘT THẨM
TỬ TRUNG
HỌC, THẬT
NGẠC NHIÊN!



CẬU ẤY LÀ CON
TRAI CẢNH SÁT
TRƯỞNG OSAKA
PHẢI KHÔNG?

TÓ BIẾT
RỒI



CẬU ẤY
THƯỜNG ĐƯỢC
SO SÁNH VỚI
KUDO Ở MIỀN
ĐÔNG

HELLO HATTORI,
CÒN ĐƯỢC GỌI
LÀ THẨM TỬ
MIỀN TÂY

2



NHUNG
CÁI DANH
HIỆU ĐÓ
CŨNG
NHỜ 2
BỘ NÃO
TẠO NÊN
MÃ

LÂM SAO SO SÁNH
ĐƯỢC VỚI TA, THẨM
TỬ NGỦ GẬT
KOGORO- THẨM TỬ
SỐ 1 NHẬT BẢN



ĐÓ LÀ TRƯỚC ĐÂY THÔI,
BÂY GIỜ HỌ THƯỜNG
HỢP TÁC VỚI NHAU ĐỂ
GIẢI QUYẾT CÁC VỤ ÁN

VẬY CHẮC
CẬU ẤY
ĐƯỢC XEM
LÀ ĐỐI THỦ
CỦA KUDO
RỒI

Ừ, 2 BỘ
NÃO THÌ
LUÔN TỐT
HƠN LÃ 1
BỘ NÃO
MÃ

SERÁ ĐANG DÒ HỎI VỀ SHINICHI...



3





HA-
HATTORI
!

CHỈ TÍNH ĐÚNG
NGOÀI NGHE THÔI,
KHÔNG NGỜ
NHÓC DÁM LÊN
TIẾNG HẠ THẤP
ANH CƠ ĐẤY

THÌ RA
CẬU
ĐÚNG
NGOÀI
NGHE LÊN
À!?



CÁI CÔ NỮ THẨM TỬ
MÃ GẦN ĐÂY CỨ LIÊN
TỤC HỎI VỀ KUDO ẤY
CÔ TA ĐÂU ?

THẾ CÔ TA
ĐÂU? SAO
TÔI KHÔNG
THẤY?



TỐ, THẨM TỬ TRUNG
HỌC MIỄN TÂY
HATTORI HEIJI,
TÀI GIỎI HƠN
HẮN NHIỀU!
HIỂU CHƯA?
ĐỒ NGỐC ?

4



TỪ TỪ RỒI
NÓ CŨNG
LỚN THÔI MÃ
!!

HỎI THẬT
LÒNG, CẬU
KHÔNG BUỒN
VÌ VÒNG MỘT
CỦA MÌNH À
!?



CẬ... CẬU LÃ
CON GÁI Á
???

NÀY TỐ ĐÂU
CÓ HỎI
NHIỀU CHỨ
...

CẬU ẤY ĐÂY
NÀY ĐÂY LÃ
SERA
MASUMI
!!!









8



ÔNG ẤY NÓI TIẾNG NHẬT ...

ÔNG ẤY NÓI BẰNG TIẾNG ANH SAO ?



NGƯỜI TA ĐỀU HỎI
"NGÀI THANH TRẠ
MỜI ÔNG ĐẾN PHẢI
KHÔNG" RỒI ĐỂ TÔI
VÀO ĐÂY CHỨ

THỰC RA,
MỖI LẦN TÔI
ĐẾN HIỆN
TRƯỞNG

HA
HA



T...
THANH TRẠ
MEGURE

CẬU LUÔN CÓ MẶT TẠI
HIỆN TRƯỞNG CÁC VỤ
ÁN MÃ KHÔNG CÓ
NHIỆM VỤ GÌ, LẦN NÀO
CŨNG VẬY CẬU MỚI
ĐÚNG LÀ NGHI PHẠM
SỐ MỘT ĐÂY



LÀ MỘT
VỤ
NGỘ
ĐỘC

NGUYÊN NHÂN
CÁI CHẾT LÀ GÌ
THẾ?



NGƯỜI ĐÓ
LÀ AI
?

VẮNG VỊ KHÁCH
NƯỚC NGOÀI
PHÁT HIỆN TỬ THI
CŨNG NÓI NHƯ
VẬY

NẠN NHÂN ĐÃ TỰ
SÁT SAO ??



CHÚNG TÔI CÒN
TÌM THẤY MỘT
VIÊN KẸO TƯƠNG
TỰ TRONG TÚI
NẠN NHÂN

CHÚNG TÔI TÌM
THẤY MỘT VIÊN
KẸO CHỨA CHẤT
HYDRO-CYANIC
TRONG MIỆNG
NẠN NHÂN



ĐÚNG
THẾ

VỊ KHÁCH ĐÓ
KHÔNG LẼ LÀ



HAY
THẬT,
CẬU
CŨNG Ở
ĐÂY?

TÔI NGHĨ ANH TA
CÒN CÓ QUAN HỆ
VỚI PHÍA CẢNH
SÁT NỮA

LÀ NGƯỜI
QUEN CỦA
ANH À ??

ANH TA CÓ VẼ
QUEN THUỘC
VỚI HIỆN
TRƯỞNG VỤ
ÁN NHÌ



FBI
...
HỪ

MỘT
ĐẶC VỤ
...





12







NHẤT ĐỊNH
MÌNH ĐÃ TỪNG
GẶP Ở ĐÂU ĐÓ
RỒI





VỤ NÀY TỔ ĐI
TRƯỚC CẬU
MỘT BƯỚC RỒI
...



TỔ BIẾT
...

NẾU XÁC MINH
ĐƯỢC VỤ ÁN KIA
XẢY RA Ở KANSAI
THÌ TỔ MỜI BẮT
ĐẦU GIẢI QUYẾT
ĐƯỢC
...

HOÀN
TOÀN
KHÔNG
MỘT CHÚT
MẠNH MỎI
...



ĐÂY KHÔNG PHẢI
LÀ MỘT VỤ TỰ
SÁT MÀ LÀ MỘT
VỤ GIẾT NGƯỜI
...

Ừ, TỔ
PHÁT HIỆN RA
...

NÀY ĐỪNG
NÓI VỚI TỔ
LÀ CẬU
...

16



ĐANG Ở NGAY
TRONG NHÀ
HÀNG NÀY THÔI
...

VÀ HUNG THỦ
CỦA VỤ NÀY
...

■ MỘT CUỘC SO TÀI ĐỂ TÌM RA THẨM TỬ XUẤT SẮC HƠN GIỮA MIỀN ĐÔNG VÀ MIỀN TÂY !!!
■ AI SẼ LÀ NGƯỜI PHÁ ĐƯỢC VỤ ÁN NÀY TRƯỚC ĐÂY?

名探偵

★ SERIES 2 - PART 2 ★

Rocketeam thực hiện :

Edit : Newsun

Treecbeo

Trans: KiraChen

<http://kenhsinhvien.net>

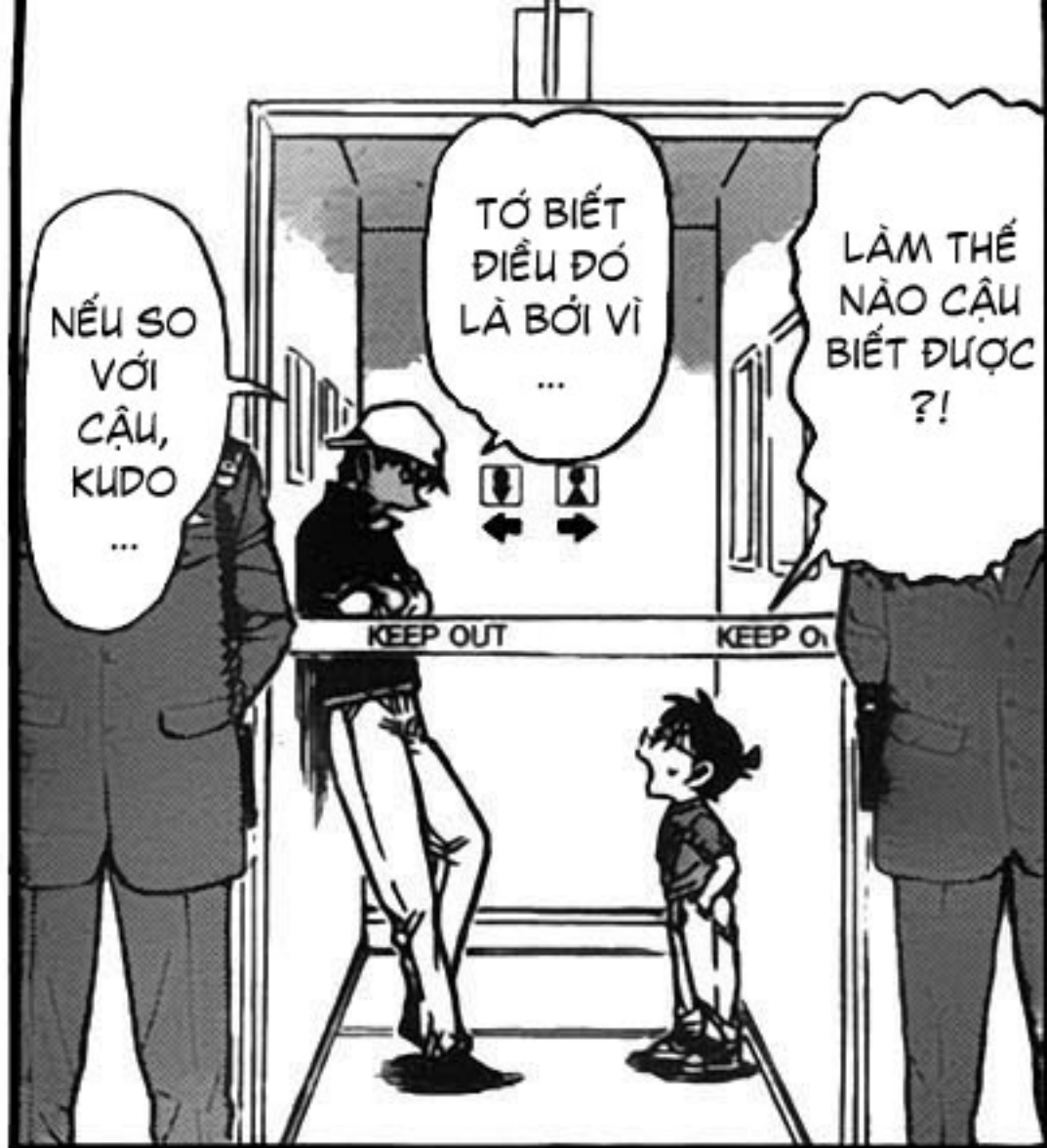
GO»

FILE 779: APE-CHAN /
GOSHIO AOYAMA

TẬP 75

Chương 5

Cô Về
Anh
Thắng
Rồi
Nhóc
Nhi
!?



TUY RÀNG HEIJI CÓ VẺ TỰ TIN DẪY MÌNH, NHƯNG...



TÌNH
HUỐNG
...

CẬU CÒN NHỚ
TÌNH HUỐNG VỤ
ÁN KHÔNG?



E CẬU NHÓC
ĐÂY KHÔNG
THỂ NÀO HIỂU
ĐƯỢC!!

PHẢI RỒI!
TỐ GIỚI HƠN
MÀ, TỐ
KHÔNG NÓI RA
...

TÊN NÀY...
HƠI QUÁ
RỒI ĐÂY
...



ỪM... "DÙ TA CÓ
LÀ BẠN TỪ NHỎ
ĐẾN LỚN CỦA
NHAU HAY
KHÔNG THÌ TÔI
CŨNG KHÔNG
THỂ CHẤP NHẬN
YÊU CẦU ĐÓ
..."

"LỜI LỀ
MUỐN TỰ
SÁT" CỤ
THỂ LÀ
THỂ NÀO
!?



THÌ NGƯỜI
ĐÀN ÔNG ĐÓ
ĐÃ CHẾT, VỚI
MỘT VIÊN KẸO
CÓ CYANIDE
TRONG MIỆNG,
ĐÚNG KHÔNG
?

VANG LÊN GIỌNG
MỘT NGƯỜI ĐÀN
ÔNG VỚI LỜI LỀ
MUỐN TỰ SÁT,
CHÚ ẤY LIỀN
CHẠY QUA XEM
TÌNH HÌNH
...

KHI ĐẶC
VỤ CAMEL
ĐANG ĐI
VỆ SINH
THÌ ĐỘT
NHIÊN TỪ
TOILET
CÁCH ĐÓ 1
PHÒNG
...



VÌ THỂ TÔI
PHẢI GÁNH
LẤY TRÁCH
NHIỆM! "...NẾU
NHỚ KHÔNG
NHẦM THÌ
LÀ VẬY
?!"

NGƯỜI HẠ
ĐỘC ABE-SAN
LÀ TÔI
...



NẾU DỪNG
TIẾNG
KANSAI MÀ
NÓI MẤY
CÂU KIA THÌ
SẼ THÀNH
RA THỂ NÀY
...

Ừ
...

NGƯỜI ĐÀN
ÔNG KIA NÓI
GIỌNG KANSAI
ĐÚNG KHÔNG
!?



NHƯ NHAU CÁ
THÔI!? MAU
NÓI CHO TỐ
NGHE ĐI!

KHÔNG PHẢI
LÀ ABE-SAN
MÀ LÀ
ABE-CHAN!
ĐỪNG NHẦM
LẤN CHÚ!



A
...



ĐÓ CHÍNH
XÁC LÀ
NHỮNG GÌ
TÔI NGHE
THẤY
!!

ĐỪNG
ĐỪNG,
CHÍNH LÀ
NHỮNG LỜI
NÀY!



NGƯỜI HẠ ĐỘC
ABE-CHAN LÀ
"JIBUN"

VÌ THỂ
"JIBUN"
PHẢI
GÁNH
LẤY
TRÁCH
NHIỆM!"

"DÙ TA CÓ LÀ
BẠN TỪ NHỎ ĐẾN
LỚN CỦA NHAU
HAY KHÔNG THÌ
TÔI CŨNG KHÔNG
THỂ CHẤP NHẬN
YÊU CẦU ĐÓ"



NHỮNG
LỜI VỪA
RỒI...

KHÔNG
ĐÂU
...

CẢM THẤY
MÌNH HỐI HẬN
NÊN ĐÃ TỰ
SÁT. CHẮC
CHẴN LÀ NHƯ
VẬY ĐÚNG
KHÔNG?

NHƯ TÔI NÓI BAN NÀY,
ÔNG TA ĐÃ TỰ THỦ
VIỆC MÌNH HẠ ĐỘC
NGƯỜI KHÁC



SAO
LẠI LÀ
"CẬU"
ĐƯỢC
!?

TRONG TIẾNG
NHẬT "JIBUN"
CÓ NGHĨA LÀ
"TÔI" CƠ MÀ



SAO
THỂ
ĐƯỢC
?

HẢ?

TIẾNG KANSAI,
"JIBUN" THẬT
RA CÓ NGHĨA
LÀ "CẬU"



TÓM LẠI,
"JIBUN" ĐỔI LẠI
THÀNH "CẬU",
CHÚNG TA SẼ
ĐƯỢC CẬU
...

ỪM, NGƯỜI NHẬT CHÚNG
TÔI THƯỜNG XEM TIVI
NÊN NGHE QUEN TIẾNG
KANSAI, CÒN NGƯỜI
NƯỚC NGOÀI HỌC TIẾNG
NHẬT NHƯ ANH CÓ LẼ
CHƯA HIỂU ĐƯỢC!



NHƯNG KHI CẢI NHAU,
"TEME" ĐƯỢC DÙNG CHỈ
ĐỐI PHƯƠNG. TRƯỜNG
HỢP NÀY CÙNG TỰA VẬY.
TIẾNG NHẬT CÓ NHIỀU
ĐIỂM HƠI KHÓ HIỂU!

VÍ NHƯ CÂU
"TEMAEDOMO
NO SEKININ
DESU" THÌ
"TEMAE" CÓ
NGHĨA LÀ
"CHÚNG TÔI"
...

*NGHĨA: ĐÂY LÀ TRÁCH NHIỆM CỦA CHÚNG TÔI!



VÌ THẾ CẬU PHẢI
GÁNH LẤY TRÁCH
NHIỆM!"
...

"NGƯỜI HẠ ĐỘC
ABE-CHAN LÀ CẬU
..."

5



ĐÚNG
RỒI!

LÚC CHỦ NGHE
PHÁT ÂM NHƯ
LÀ "BÔI ĐỘC"
ĐÚNG KHÔNG?

CHO CHÁU HỎI 1
CÂU, CHỦ NÓI
"HẠ ĐỘC"
TRONG CỤM "HẠ
ĐỘC ABE-CHAN"



MÀ ĐANG
KHUYÊN AI
ĐÓ ĐI ĐẦU
THỦ, ĐÚNG
KHÔNG?

NÓI THẾ NẠN NHÂN
KHÔNG HỀ THỪA
NHẬN MÌNH ĐÃ
PHẠM TỘI!?



KHÔNG PHẢI
NHẦM ĐẦU
VÀ TỪ "ABE-
CHAN" CÙNG
KHÔNG CÓ
NGHĨA CHỈ
NGƯỜI!

NÊN TÔI NGHĨ
MÌNH ĐÃ
NGHE NHẦM
TỪ "HẠ ĐỘC"
...

NHƯNG NẾU
NÓI "BÔI
ĐỘC NGƯỜI
KHÁC" THÌ
KỲ CỤC
QUÁ!





HIỂU RỒI, NGHE NHẦM "AME-CHAN" THÀNH "ABE-CHAN" ...

NẠN NHÂN TRONG TOILET CŨNG ĐÃ CHẾT VÌ VIÊN KẸO ĐỘC !?



NÓ ẮM CHỈ VIÊN KẸO!

CHÍNH XÁC PHẢI LÀ "AME-CHAN" ...



VIÊN KẸO SAO LẠI CÓ -CHAN ĐĂNG SAU ?

N-NHƯNG

P-PHÁT ÂM TƯƠNG TỰ NHAU ...

"AME-CHAN" VÀ "ABE-CHAN" Ứ...



ĐÚNG VẬY, NẾU ÔNG CHÚ FBI NÀY KHÔNG NGHE THẤY TIẾNG THỦ PHẠM, CÓ KHẢ NĂNG ...

VẬY THÌ HUNG THỦ CŨNG PHẢI Ở TOILET ĐỂ BẮT NẠN NHÂN ĂN VIÊN KẸO CÓ ĐỘC ...



GỌI LÀ "AME-CHAN" CHỈ MỖI VÙNG KANSAI DÙNG ...

TIẾNG NHẬT VỐN DỄ PHỨC TẠP THỂ MÀ!

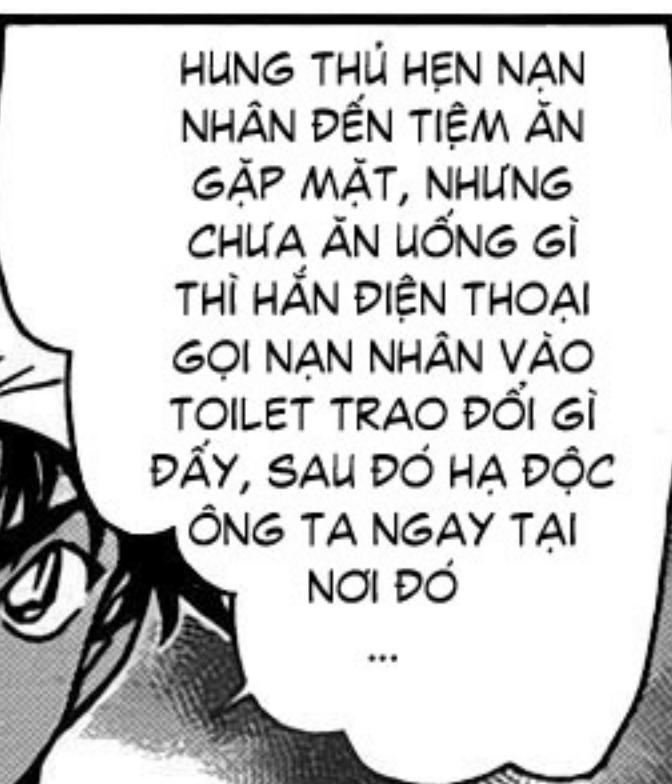


NHƯ VẬY ...

ĐIỀU HẮN KHÔNG LƯỜNG TRƯỚC LÀ VÔ TÌNH CÓ NHÂN VIÊN FBI ĐI ĂN Ở ĐÂY ĐÃ PHÁT HIỆN VÀ PHONG TỎA HIỆN TRƯỞNG KHIẾN KHÔNG THỂ TRỐN THOÁT ...



THUYẾT PHỤC ĐƯỢC NẠN NHÂN VÀO TOILET RỒI THÌ CŨNG DỄ DÀNG HẠ ĐỘC THỦ. ĐIỆN THOẠI THÌ BỊ RƠI XUỐNG NƯỚC NÊN CŨNG NHƯ XÓA SẠCH DẤU VẾT ...



HUNG THỦ HẸN NẠN NHÂN ĐẾN TIỆM ĂN GẶP MẶT, NHƯNG CHƯA ĂN UỐNG GÌ THÌ HẮN ĐIỆN THOẠI GỌI NẠN NHÂN VÀO TOILET TRAO ĐỔI GÌ Đấy, SAU ĐÓ HẠ ĐỘC ÔNG TA NGAY TẠI NƠI ĐÓ ...









THẬT. TÔI
SINH RA VÀ
LỚN LÊN Ở
TOKYO!

THẬT CHỦ!?
ÔNG QUÊ Ở
ĐÂU?



SỐNG TẠI
MỘT CĂN
HỘ CHUNG
CỬ TẠI KHU
BEIKA
...

T-TÊN TÔI
LÀ SUGAI
RAKUTOSHI
...

SUGAI RAKUTOSHI
39 TUỔI
THỰC KHÁCH



ÔNG KHÔNG
CẦN QUAN
TÂM, CỨ TRẢ
LỜI NHỮNG GÌ
ĐƯỢC HỎI LÀ
ỒN THÔI
...

THẰNG
BÉ NÀY
LÀ AI?

SAO VẬY
ÔNG THANH
TRA?



KHÔNG
NGỜ CAY
ĐẾN VẬY
!!

DO MÓN
CÀRI TÔI
VỪA ĂN
...



LÀM GÌ
CÓ!

ĐANG CỐ
GIẤU CHUYỆN
GÌ PHẢI
KHÔNG?!

NÀY GIỜ ÔNG ĐỔ
MỒ HÔI RẤT NHIỀU
...

10



VẪN GỌI
ĐỔ ĂN
ĐƯỢC
...

HỪ, MỚI CÓ
NGƯỜI CHẾT
VẬY MÀ
...

VÀ VỪA
MỚI ĂN
HẾT XONG
...



KHÔNG ĐƯỢC RA
KHỎI ĐÂY, BỤNG
LẠI ĐÓI NÊN TÔI
MỚI GỌI THÊM
MÓN NÀY ĐƯỢC
MỘT LÚC THÔI
...

ĐÁNG LẼ ÔNG
PHẢI ĂN HẾT
LÂU RỒI CHỦ
!?

ÔNG NÓI SAO?
VỤ ÁN XẢY RA
HƠN MỘT
TIẾNG RỒI
...

HIỆN TẠI ĐANG SỐNG TRONG CHUNG CƯ Ở HAIDO ...

TÔI LÀ AMAKASU TOORU, BẠN BÈ GỌI LÀ AMA ...

AMAKASU TOORU
36 TUỔI
THỰC KHÁCH

HẢ?

ĐỪNG ĂN NÓI HỒ ĐỒ!

T-TÔI SỢ GÌ CHỨ !?

XEM RA ÔNG CŨNG RA NHIỀU MỒ HÔI LẮM, ĐANG SỢ HÃI PHẢI KHÔNG?

VẬY ĐỦ CHƯA CẬU NHÓC OSAKA?

TÔI CŨNG SINH RA VÀ LỚN LÊN Ở TOKYO ...

NÀY NÀY ...

HAHA. THỰC RA LÀ VÌ VỪA ĂN XONG TÔ MÌ RẤT CAY NÀY, CỬ THỦ ĂN THÌ BIẾT ...

ÔNG NÊN CẨN THẬN ĐÂY, ÔNG ANH VUI TÍNH Ạ!

KHÔNG CÓ GÌ KỲ LẠ CẢ ...

GIỌNG TOKYO CHÍNH GỐC ĐÂY !!

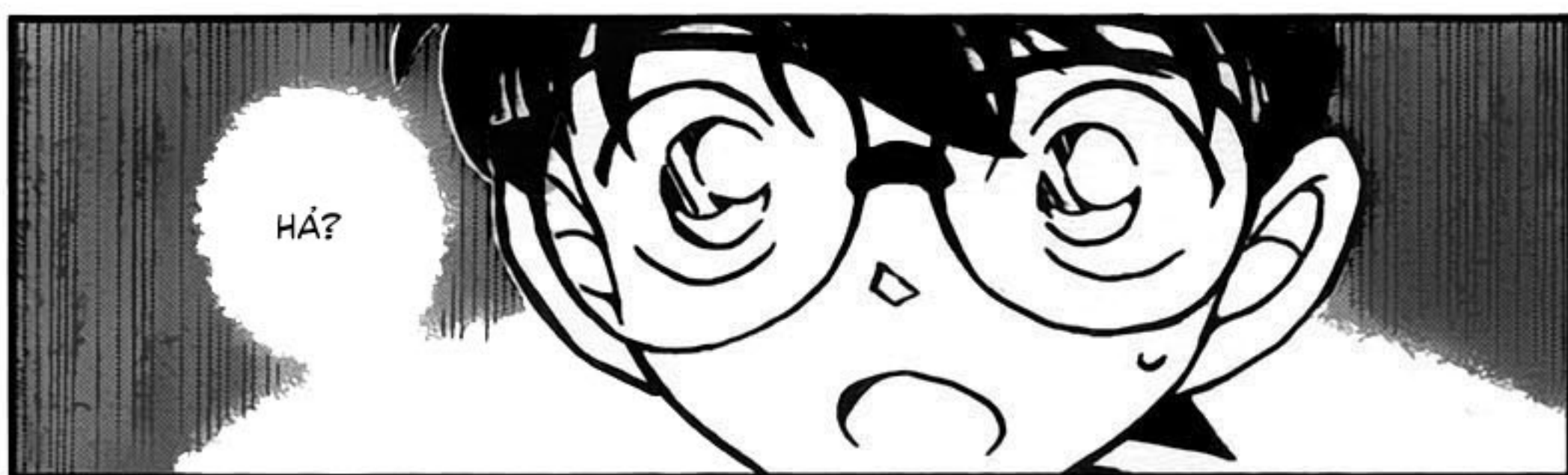
SAO? LẠ GÌ À?

CÁCH ÔNG NÓI CHUYỆN ...









15





■ DÒNG & TÂY QUYẾT DẤU, KẾT QUẢ RA SAO? KỲ SAU SẼ RỒI

名探偵



SERIES 2 - FINAL



DETECTIVE
CONAN

Rocketeam thực hiện :

R.a.w : APTX Minkun

Edit : Newsun

Treecbeo

Trans: Haibara

<http://kenhsinhvien.net>

GO»

TẬP 75

Chương 6

Vụ
Này
Có
Thế
Giải
Giải
Bằng
Món
Đặc
Biệt
Đó
!?

FILE 780: MÓN ĂN ĐIỀU KỲ

GOSHU AOYAMA



ĐÃ XÁC ĐỊNH
ĐƯỢC TÊN
NẠN NHÂN BỊ
ĐẦU ĐỘC
CHẾT TRONG
NHÀ VỆ SINH
...

Ồ, THẬT
SAO!



THANH
TRA
MEGURE !

CHÚNG TA
VỪA NHẬN
ĐƯỢC BÁO
CÁO TỪ
CHIBA
...



THÁNG TRƯỚC, CHỦ
TỊCH CÔNG TY NÀY
VỪA BỊ SÁT HẠI, ÔNG
TA CHÍNH LÀ NGƯỜI
ĐẦU TIÊN PHÁT HIỆN
RA THI THỂ NẠN
NHÂN...

ÔNG TA TÊN LÀ
SHIBAMIYA KENGO,
NHÂN VIÊN BÁN
THỜI GIAN CỦA
MỘT CÔNG TY
XÂY DỰNG TẠI
QUẬN SAITAMA
...



MỌI THỨ TRONG
PHÒNG GẦN NHƯ
KHÔNG BỊ XÁC
TRỘN, CHỈ CÓ TIỀN
TRONG KẾT SẮT LÀ
BỊ ĐÁNH CẮP
...

SAU KHI ĂN TRƯA
CÙNG CÁC ĐỒNG
NGHIỆP, SHIBAMIYA
TRỞ LẠI CÔNG TY THÌ
PHÁT HIỆN CHỦ TỊCH
ĐÃ CHẾT
...

TƯƠNG TỰ VỤ NÀY, Ở
VỤ TRƯỚC PHƯƠNG
THỨC GÂY ÁN CÙNG LÀ
DÙNG MỘT VIÊN KẸO
BÔI ĐỘC XYANUA ĐỂ
SÁT HẠI NẠN NHÂN
...



VÀ LỢI DỤNG
NHỮNG
THÔNG TIN
ĐÓ ĐỂ THỰC
HIỆN HÀNH VI
GÂY ÁN
...

VẬY LÀ KHẢ NĂNG
HUNG THỦ BIẾT ĐƯỢC
SỞ THÍCH VÀ HÀNH VI
CỦA VỊ GIÁM ĐỐC NÀY
QUA NẠN NHÂN
SHIBAMIYA
...



HIỂU
RỒI
...

CẢNH SÁT QUẬN SAITAMA
ĐÃ LẤY LỜI KHAI CỦA TẤT CẢ
NHỮNG NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN
VÀ BIẾT ĐƯỢC VỊ CHỦ TỊCH
RẤT THÍCH ĂN KẸO, HƠN NỮA
CÒN CÓ THÓI QUEN DÙNG BỮA
TRƯA TRONG KHI KIỂM TIỀN
NGAY TẠI PHÒNG MÌNH
...

VIÊN KẸO LIÊN QUAN ĐẾN MỘT VỤ ĐẦU ĐỘC KHÁC?





DẠ ! Ừ ỪM...DẠ, EM HIỂU RỒI! EM SẼ TỚI NÓI VỚI MỌI NGƯỜI SUY LUẬN ĐÓ

CÁI GÌ !?



C...

THẬT VẬY À!? ANH ĐÃ BIẾT HUNG THỦ RỒI SAO, ANH SHINICHI !?



ĐỂ CHỊ NÓI CHUYỆN VỚI CẬU ẤY CONAN!!

D-DẠ ...

NÀY, ĐÓ LÀ ĐIỆN THOẠI TỬ THẮNG NHÓC THẨM TỬ ẤY HẢ?



CẢ BA NGƯỜI HỌ ĐỀU NÓI MÌNH SINH RA VÀ LỚN LÊN Ở TOKYO

NHƯNG THỰC RA ...



THẾ? KUDO ĐÃ NÓI GÌ?

À, DẠ ...



V-VẬY SAO ...

EM CÚP MÁY MẮT RỒI ...

À, EM XIN LỖI ...



VÀ NGƯỜI ĐÓ
CŨNG CHÍNH LÀ
HUNG THỦ, ĐÓ
LÀ NHỮNG GÌ
ANH ẤY NÓI!

MỘT TRONG SỐ
HỌ ĐÃ CỐ TÌNH
CHE GIẤU SỰ
THỰC HỌ ĐẾN TỪ
KANSAI
...



À, ANH BIẾT
ĐÂY, Đ-ĐÂU
PHẢI LÀ EM,
ANH SHINICHI
MỚI LÀ NGƯỜI
NÓI ĐIỀU ĐÓ
MÀ!

LÀM THẾ QUÁI NÀO
MÀ NHÓC BIẾT GÌ
VỀ KANSAI CHỦ
!?

NHÓC LÀ
NGƯỜI TOKYO
ĐÚNG KHÔNG
!!



TÊN QUÝ NÀY...
HẮN TA GHIÊN
BÓNG CHÀY TỪ
BAO GIỜ CHỦ
...

ANH ẤY CÒN
BẢO CUỘC CHƠI
ĐÃ ĐẢO CHIỀU,
"SAYONARA
HOME-RUN*"



ĐỢI ĐÃ
NÀO!

Ồ, ĐÚNG NHƯ
NHỮNG GÌ TA
MONG ĐỢI TỪ
KUDO!!!



CÓ VẼ NHƯ ĐÓ
LÀ MỘT MÓN
ĂN KỶ DIỆU!

DẠ, ANH ẤY NÓI
SAU KHI HỌ DỪNG
NÓ, CHÚNG TA SẼ
BIẾT NGAY HỌ CÓ
TỚI TỪ VÙNG
KANSAI HAY
KHÔNG
...



MỘT
VIỆC
NHỎ
?

A, ĐÚNG RỒI! ANH
SHINICHI CÓ NÓI NHỜ
NHÀ HÀNG NÀY LÀM
GIÚP MỘT VIỆC NHỎ!

*HOME-RUN: THUẬT NGỮ TRONG BÓNG CHÀY CHỈ CÚ ĐÁNH CỰC MẠNH
KHIẾN BÓNG BAY RA KHỎI SÂN, MỘT CÚ ẢN ĐIỂM TRỰC TIẾP!
SAYONARA = BYE BYE





CAY QUÁ, TÔI
KHÔNG THỂ
LŨNG THÊM
GIỌT NÀO
ĐƯỢC NỮA
...

HỌ NÓI
ĐÚNG
...

CÁI NÀY CAY
QUÁ! HỌ ĐÃ
CHO BAO NHIÊU
MUỐI VÀO ĐÂY
VẬY?



ĐÚNG ĐÓ! TỚ
BIẾT CÁC MÓN
ĂN Ở TOKYO RẤT
ĐẶC BIỆT NHƯNG
...

CAY QUÁ!!!!
MÓN SÚP QUÁI
QUỈ GÌ VẬY
!?



HẢ?



ĐÚNG
KHÔNG
A?

"SHOPPAI"
...

SHOPPAI : MẶN

KARAI : CAY



KHÔNG... ĐÚNG LÀ HỌ
ĐÃ CHO KHÁ NHIỀU
MUỐI, NHƯNG NÓ
KHÔNG PHẢI GỌI LÀ
CAY, MÀ LÀ...

GÌ CHỨ?
MỌI NGƯỜI
KHÔNG
NGHĨ VẬY
SAO?



NHỮNG MÓN
MẶN THÌ
ĐƯỢC GỌI LÀ
"SHOPPAI"
...

NGƯỜI TOKYO GỌI
VỊ CỦA NHỮNG MÓN
ĂN NHƯ CÀRI HAY
ĐẬU PHỤ MAPO LÀ
"KARAI", NHƯNG
...

"SHOPPAI"
???

CÁCH GỌI
CHỈ NGƯỜI
VÙNG
KANSAI
DÙNG!

ĐIỀU ĐÓ GIẢI THÍCH TẠI
SAO CHỦ AMAKASU ĐÃ
DÙNG TỪ CAY ĐỂ MIÊU
TẢ CẢ HAI MÓN SÚP
MISO LẦN MÌ SHIO
...

TÔI CÙNG ĐÃ
ĐỊNH NÓI LÀ NÓ
MẶN, NHƯNG
NGHE HAI CÔ
CẬU OSAKA
KIA NÓI NÊN TÔI
NÓI THEO VẬY
THÔI, "SA"
...

CHỈ...CHỈ LÀ
TÔI DÙNG
SAI MỘT TỪ
THÔI MÀ !

MỌI NGƯỜI
GỌI LÀ
MẶN HAY
"SHOPPAI"
TỚ ĐOÁN
VẬY?

THẾ, CÁC
CẬU KHÔNG
GỌI NƯỚC
BIỂN CÓ VỊ
"KARAI"
SAO?

SAO?
ĐIỀU ĐÓ
LÀ THẬT
LÍ?

NHÓC CON CÙNG
VỪA NÓI ĐẤY? ĐÓ
CHỈ LÀ TIẾNG LÓNG
CỦA DÂN TOKYO
THÔI MÀ !!

ĐẤY, QUẢ LÀ
KHÔNG SAI,
CUỐI CÂU NÓI
ANH THÊM TỪ
"SA"
...

PHẢI
...

À, ĐÚNG!

TA KHÔNG
NÓI VẬY
ĐÚNG
KHÔNG À
?

GÌ!?

NGOẠI TRỪ KHẢ
NĂNG NGƯỜI NÓI
CÂU ĐÓ TỚI TỪ
KANSAI, PHẢI
VẬY KHÔNG !?

NẾU LÀ NGƯỜI
TOKYO SẼ
KHÔNG BẢO
"TIẾNG LÓNG
CỦA DÂN
TOKYO"!



* CONAN BẮT ĐẦU NÓI BẰNG GIỌNG KANSAI Ở ĐÂY





CÒN NỮA, CHÚ LÀM
NHƯ QUEN CẦM THUỐC
BÊN "YA" TAY TRÁI,
NHƯNG

NÀY,
KUDO!!



O!?

KHÔNG CÒN CÁCH
"YA" LÝ GIẢI NÀO
KHÁC NGOÀI KHẢ
NĂNG "TA" CHÚ
CHÍNH LÀ NGƯỜI
VÙNG KANSAI!!



ĐÔI ĐUA
"YA" DỪNG
ĂN MỠ
CŨNG
ĐANG NẪM
PHÍA BÊN
TAY PHẢI

THẬT RA "YA"
CHỦ THUẬN
TAY PHẢI
ĐÚNG CHỨ?



NÀY!!
TÔI NÓI
THÔI ĐI...



TÔI CÁ "YA" LÀ CHÚ
SỢ CHÚ GÌ "YA"?
DỪNG TAY "YA" GIỮ
VIÊN KẸO ĐỘC ĐỂ
CẦM "YA" ĐIỀU
THUỐC



LÝ DO "YA"
CỐ TÌNH LÀM
ĐIỀU ĐÓ RẤT
ĐƠN GIẢN!

NÀY, THÔI
ĐI! DỪNG
NÓI KIỂU
ĐÓ NỮA



**CẦM CÁI
MIỆNG MI LẠI
NGAY!!!**



TIẾNG
KANSAI
...

TIẾNG
...

**MI BỊ QUÁI GÌ HẢ
"YA" OẮT CON!??**

**TỰ NHIÊN NÓI TIẾNG
KANSAI BẰNG CÁI GIỌNG
QUÁI ĐẢN NHƯ THỂ**

...



TÔI CÓ HƠI BỰC BỘI KHI
THẰNG NHÀI NÀY TỰ
NHIÊN NÓI BẰNG GIỌNG
LẠ LÙNG NHƯ THỂ
...

À KHÔNG....TÔI
CHỈ BẮT CHƯỚC
GIỌNG TỨC GIẶN
THƯỜNG NGHE
TRÊN TIVI THÔI
...

ĐÚNG
ĐÁY A
...



11



HƠN NỬA, LÝ DO CHỦ GỌI MÓN
MÌ SAU KHI PHẠM TỘI LÀ CHỈ
ĐỂ CÓ MỘT CHIẾC KHĂN TAY
THÔI ĐÚNG KHÔNG
?

CHỦ CÓ THỂ
NÓI MÌNH LÀM
ĐỔ MỘT ÍT
NƯỚC SÚP
ĐỂ XIN NÓ
...



VÌ KHÔNG CÓ
MẤY NGƯỜI NHẬT
CẢM THẤY BỰC
TỨC KHI NGƯỜI
KHÁC NÓI TIẾNG
NHẬT NHƯ THỂ
CẢ?

CẢM THẤY BỰC
TỨC KHI AI ĐÓ NHẠI
GIỌNG LÀ TÍNH
CÁCH ĐẶC TRƯNG
CỦA NGƯỜI DÂN
VÙNG KANSAI
...



À, ừ
...

CHỦ XÁ
TOILET PHẢI
KHÔNG À?

CHỦ KHÔNG THỂ
RỬA TAY VÌ NGHE
THẤY TIẾNG
ĐỘNG TỬ VỚI XÁ
TOILET, VÀ NHẬN
RA RẰNG CÓ AI
ĐÓ ĐANG Ở GẦN
...



CHỦ LẠI CẦN
MỘT CHIẾC
KHĂN ĐỂ
LAU TAY
ĐÚNG CHỨ
!?

SAU KHI HẠ ĐỘC
NGƯỜI ĐÀN ÔNG
TRONG NHÀ VỆ SINH,
THAY VÌ RỬA SẠCH
VẾT THUỐC ĐỘC TỬ
TAY MÌNH
...



HIỂU RỒI, CÙNG
DO ÂM THANH
TIẾNG XÁ NƯỚC
NÊN ANH ĐÃ
KHÔNG THỂ NGHE
THẤY ĐỘNG TÌNH
CỦA HUNG THỦ
...

ĐÓ LÀ TRƯỚC KHI TÔI
RỜI BUỒNG VỆ SINH
ĐỂ CHẠY TỚI CHỖ
NGƯỜI ĐÀN ÔNG
ĐANG RÊN RỈ
...



CHIẾC KHĂN KHÔNG CÒN
TRÊN BÀN NÊN RẤT CÓ
THỂ CHỦ ĐÃ GIẤU NÓ
TRONG TÚI CỦA MÌNH,
ĐÚNG VẬY KHÔNG
!?



CHẤT
ĐỘC THÌ
VÔ HÌNH
MÀ
...

VÌ CHỦ ẤY ĐAU
DÁM CHẮC ĐÃ
LAU SẠCH
HOÀN TOÀN
HAY CHƯA
...

N-NHƯNG SAO
ANH TA LẠI SỬ
DỤNG TAY TRÁI ĐỂ
HÚT THUỐC DÙ ĐÃ
LAU SẠCH BẰNG
KHĂN TAY CHỨ?



CHỦ
CHÍNH LÀ
HUNG
THỦ!

NGƯỜI DÙNG
VIÊN KẸO
TẮM ĐỘC ĐỂ
GIẾT NGƯỜI
LÀ CHỦ
...



CHẮC CHẴN
HỌ SẼ PHÁT
HIỆN CHẤT
ĐỘC, VÀ
BIẾT ĐƯỢC
...

NẾU CẢNH SÁT
XÉT NGHIỆM CHIẾC
KHĂN TAY ĐÓ
....





TÔI ĐÃ NGHĨ
CÔ BÉ LÀ
CON TRAI,
NHƯNG HOÁ
RA LẠI LÀ
MỘT CÔ
GÁI...

CHÍNH
XÁC
!!

MỘT CÔ
GÁI ?

HẢ?



CÓ THỂ ĐÃ
TỪNG THẤY
CÔ GÁI NÀY
...

KHÔNG, TÔI
KHÔNG NHỚ
...



À, CÓ LÊ LÀ
KINH NGHIỆM
?

SAO SẾP NHẬN RA
ĐÓ LÀ MỘT CÔ
GÁI HAY VẬY
?



HỪM...CÔ
BÉ NÀY...



PHẢI LUYỆN
NHIỀU MỚI
CÓ CON MẮT
NHƯ THẾ CẬU
BIẾT MÀ
...

14



CÔ TA RẤT
GIỐNG MỘT
NGƯỜI NÀO
ĐÓ !?





THẬT VẬY
MÀ, YA!

Ừ!

C-CẬU NÓI
ĐÚNG!



NHƯNG CHÚ
MÀY BIẾT ĐẤY...
XÉT CHO CÙNG
...

Ơ HI HI
♡

A, RAN VỪA
DỪNG TIẾNG
KANSAI KÌA!!



VẬY CHÚNG TÔI NGƯỜI
VÙNG KANSAI CÓ LÒNG
TỰ TÔN RẤT CAO ĐÚNG
KHÔNG NÀO
!?



RẰNG CẬU
CHÍNH LÀ
KUDO...

HA
HA
...

NHÌN CẬU ĐI...
ĐỪNG NGHĨ TÔI
KHÔNG DÁM
NÓI VỚI HỌ
...



D-ĐẠ,
BÁC NÓI
ĐÚNG Ạ!

HẢ!?



NÊN CÓ VẼ NÓ
KHÁ HƠN ĐÚNG
KHÔNG NÀO
?

DO TÊN
NHÓC
THẨM TỬ
ĐÓ KHÔNG
ĐẾN HIỆN
TRƯỜNG
...

16



THẾ TẠI SAO
ANH DÁM ĐẾN
TOKYO?

TÔI NGHĨ LÀ
DỪNG QUÁ
NHIỀU KHÔNG
HAY TÝ
NÀO...

Ơ...
Ồ!

ĐỪNG QUÊN! TÊN KUDO
ĐÁNG NHẬN MỘT ĐIỂM
TRỪ VÌ DÁM DỪNG
TIẾNG KANSAI MỘT
CÁCH QUÁ ĐÁNG ĐẤY,
NHÓC Ạ!!!

名探偵

★ SERIES 3 - PART 1 ★

DETECTIVE
CONAN

Các thành viên tham gia

Edit : CaoAnh204

Treecbeo

Haibara

Trans: KiraChen

<http://kenhsinhvien.net>

GO»



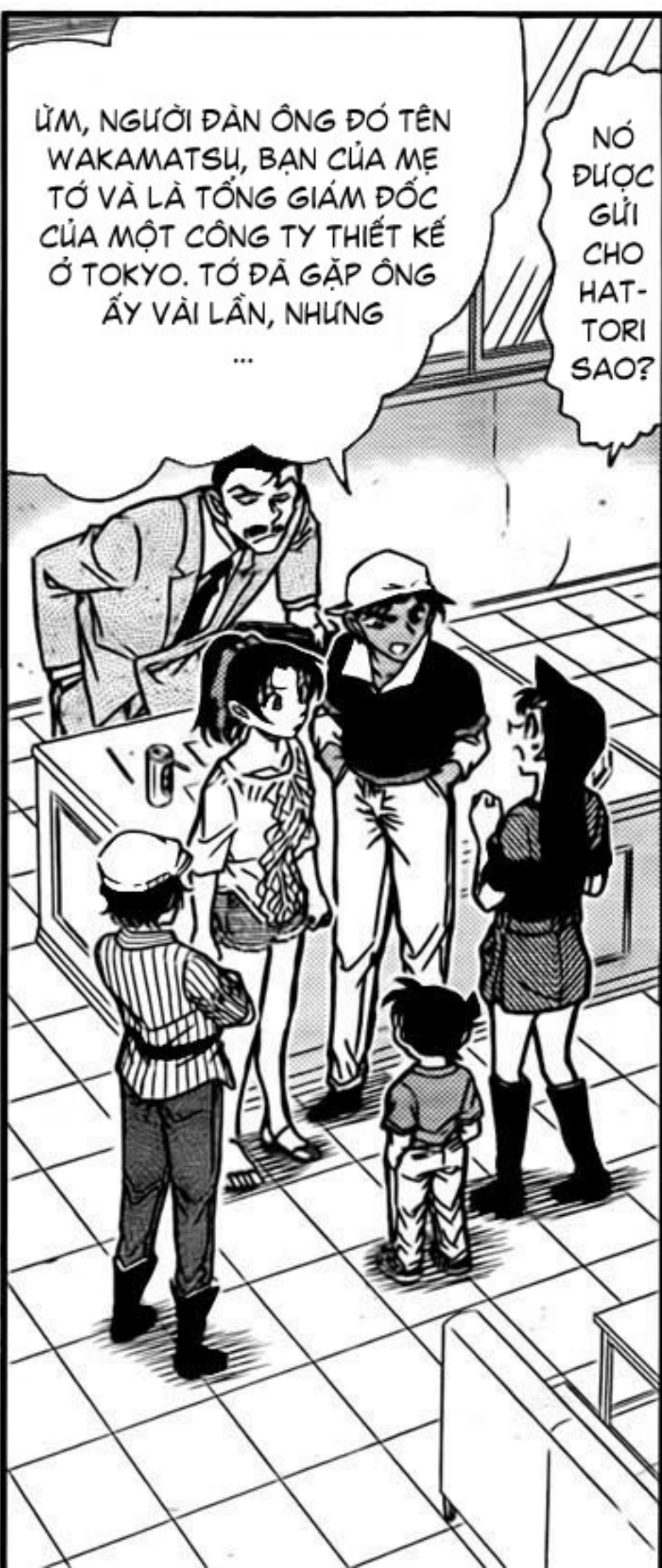
EYES
OS
ZOO
3!

TẬP 75

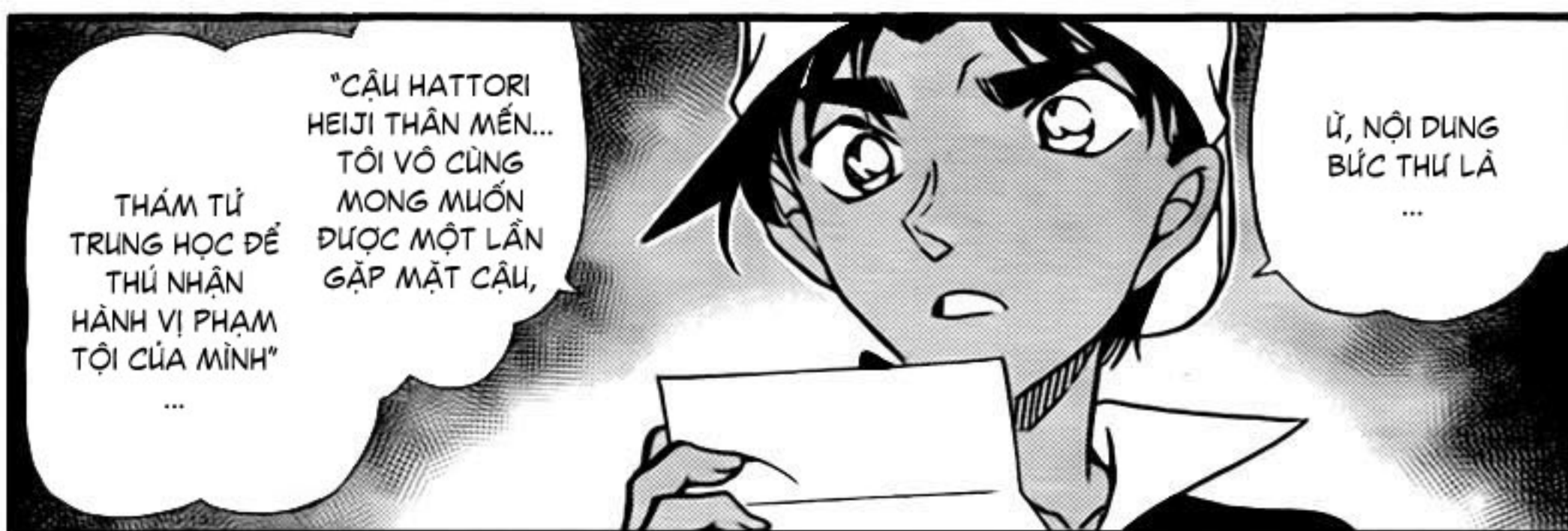
Chương 7

FILE 781: EYE

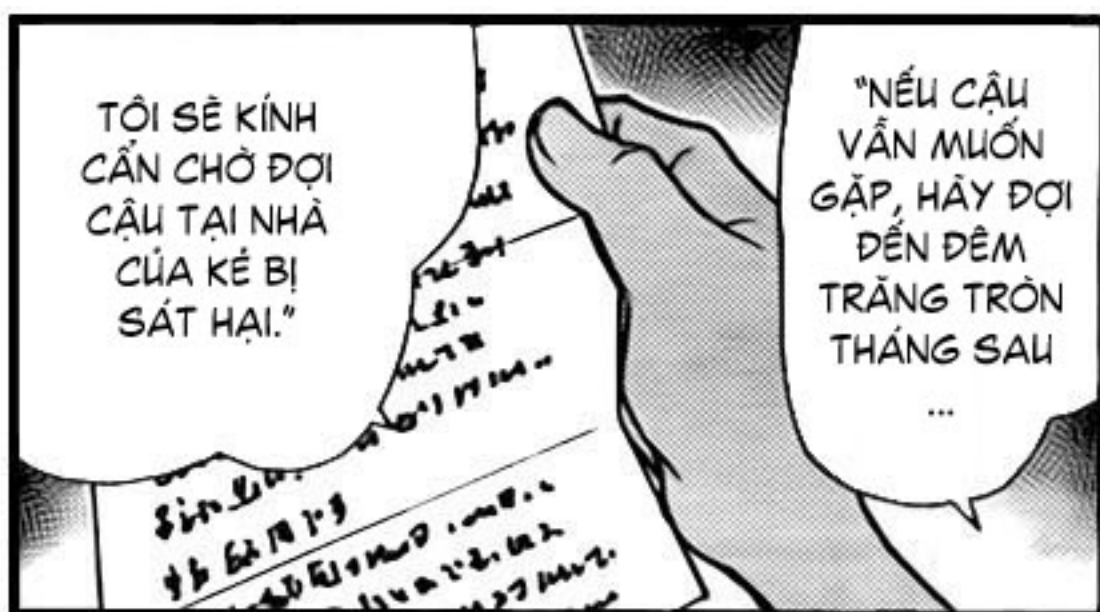
GOSHIO AOYAMA



HEIJI, KAZUHA VÀ CẢ SERA NỮA CÙNG THAM GIA VÀO VỤ ÁN MỐI NÀY, NÓ ĐÃ MỜ MÀN...



3







5





CHỦ OI, NẾU CHỈ LÀ NGƯỜI ĐÓ BIẾN MẤT THÔI THÌ VIỆC GÌ CHÁU PHẢI CẮT CÔNG ĐẾN TOKYO CÒ CHỨ!?

HỪM, CHỈ CẦN DỪNG THIẾT BỊ NGẮT ĐIỆN TỬ XA RỒI LỢI DỤNG BÓNG TỐI LÊN RA NGOÀI THÔI CHỨ CÓ GÌ ĐÂU!



GIỜ ĐÃ BIẾN MẤT HOÀN TOÀN !

NGƯỜI ĐÓ VỪA NÀY VẪN CÒN ...



CHỮ VIẾT HÌNH NHƯ ĐƯỢC ĐÁNH MÁY ...

MẢNH GIẤY !?

SAU KHI NGƯỜI ĐÓ BIẾN MẤT TRONG PHÒNG TẮM CÒN MỘT MẢNH GIẤY ...



KHÔNG PHẢI CÁC KÝ TỰ"

CHỈ XÁC THỊT CỦA TA BIẾN MẤT... KHÔNG PHẢI CÁC KÝ TỰ

MẢNH GIẤY VIẾT "CHỈ XÁC THỊT CỦA TA BIẾN MẤT ...

6



BA CHỮ CÁI TIẾNG ANH ...

Ừ-ỪM

PHẢI VẬY KHÔNG ?



LÀ NHỮNG CHỮ ĐƯỢC DÙNG DAO KHẮC TRÊN LỚP GẠCH MEN BÊN CẠNH CHỖ NGƯỜI ĐÓ DỰA VÀO ...

"CÁC KÝ TỰ" Ở ĐÂY CÓ NGHĨA LÀ GÌ?



ĐƯỢC KHẮC
RẤT LỚN!

E
Y
E
...



TỨC LÀ TÊN ĐÓ
ĐÃ LÊN TRÁO
LỚP GẠCH MEN
KHÔNG KHẮC
CHỮ LÊN!?

NHỮNG CHỮ NÀY CŨNG
HOÀN TOÀN BIẾN MẤT
THEO NGƯỜI ĐÓ, NHƯNG
TRONG MẢNH GIẤY LẠI
VIẾT "KHÔNG PHẢI CÁC
CHỮ CÁI"
...



EYE...

EYE
À
...



NHƯNG DƯỚI
CHỖ GẠCH
MEN ĐÓ CÓ
RẤT NHIỀU
VẾT TÍCH
...

BẠN ĐẦU
CHÁU CŨNG
NGHĨ NHƯ
CHỦ
...



Ừ, TUY RẰNG ANH VẪN
CÒN BỊ CẢM, NHƯNG
KAZUHA BẢO PHẢI ĐẾN
XEM, NÊN ANH NGHĨ
CÓ GÌ ĐÓ RẤT ĐẶC
BIỆT CẦN LƯU Ý
...

VẬY ANH
HATTORI
CŨNG ĐẾN
XEM CHỖ
GẠCH MEN
ẦY RỒI CHỨ?



MÀU SẮC CỦA LỚP GẠCH
MEN NHẠT DẦN TỪ TRÊN
XUỐNG DƯỚI, NẾU ĐỔI
GẠCH KHÁC SẼ BỊ PHÁT
HIỆN RA NGAY...



CÓ KHI NÀO HẮN
TA ĐÃ TÍNH TOÁN
HẾT CẢ, DỪNG
NHỮNG VIÊN GẠCH
MEN CÓ MÀU SẮC
Y HẾT NHỮNG VIÊN
CÓ KHẮC CHỮ!?

CHỊ NGHĨ LÀ
KHÔNG ĐẾN
NĂM PHÚT
...

THỜI GIAN
ĐÈN TẮT
KHOẢNG
BAO LÂU
HẢ CHỊ?



VẬY GIỜ
CHÚNG
TA VÀO
VẤN ĐỀ
CHÍNH
...

CHỦ HIỆU
CHUYỆN
RỒI ĐÂY
...

NHƯNG HẮN
TA RÃNH RỎI
LÀM CHUYỆN
NÀY LÀ VÌ CÁI
GÌ CƠ CHỮ?

LỢI DỤNG BÓNG
TỐI TRÁO ĐỔI,
SAU ĐÓ ĐÓ
MANG NHỮNG
VIÊN GẠCH CÓ
KHẮC CHỮ ĐI. LÝ
GIẢI THỂ NÀY
LÀ HỢP LÝ
NHẤT RỒI
...



RỒI HỌ
KHÔNG ĐỂ
TỐ VÀO
...

AI NGỜ NGÀY HÔM SAU
NGÔI NHÀ ĐÓ BẮT ĐẦU
ĐƯỢC SỬA CHỮA, CÔNG
NHÂN NÓI VỚI TỐ "HÔM
KHÁC HẰNG ĐẾN!"



HƠN THỂ NỮA, RÕ RÀNG
LÚC PHÁT HIỆN THI THỂ,
NGƯỜI TA CÒN PHÁT HIỆN
ĐƯỢC NHỮNG DÒNG TIN
NHẮN VIẾT BẰNG MÁU. VẬY
MÀ LÚC CẢNH SÁT TỚI NƠI,
NÓ ĐÃ BIẾN MẤT
...

NGHE NÓI LÚC ÔNG
WAKAMATSU BỊ HẠI
Ở KARUIZAWA CÙNG
ĐANG SỬ DỤNG
PHÒNG TẮM CÓ
CÙNG LOẠI GẠCH
MEN NHƯ VẬY
...

8



CÓ THỂ HUNG THỦ
LÊN VỀ HIỆN
TRƯỜNG GÂY ÁN,
PHÁT HIỆN VẾT
MÁU NÊN ĐÃ XÓA
DẤU VẾT THÌ SAO
...

ĐỒNG THỜI, ĐẦU
NGÓN TAY CỦA ÔNG
WAKAMATSU CÓ
DÍNH MÁU, CHỨNG
TỐ ÔNG TA ĐÃ CÓ
VIẾT GÌ ĐÓ. MỌI
NGƯỜI KHÔNG CẢM
THẤY LẠ SAO?



HẢ?



NẾU LÚC ĐÓ
THAY ĐỔI
LỚP GẠCH
THÌ CÒN CÓ
KHẢ NĂNG VÌ
XI-MĂNG
VẪN CHƯA
KHÔ
...

ÔNG WAKAMATSU
BỊ HẠI NGAY LÚC
ĐANG LÁT GẠCH
MEN PHÒNG TẮM
...



TỰA TRƯỞNG
HỢP THAY THỂ
GẠCH MEN
NHƯ LÚC
KAZUHA NHÌN
THẤY NGƯỜI
LẠ KHÔNG
??

CÓ
KHI
NÀO
...

NẾU VẬY KHI
THỬ PHẢN ỨNG
THÌ PHẢI PHÁT
HIỆN RA
HEMOGLOBIN
TRÊN NHỮNG
VIÊN GẠCH
XUNG QUANH
CHỦ Ạ?



ĐẠ, TÒ-TÒ
MÒ LẮM!

KHIẾN TA
RẤT TÒ
MÒ ĐÚNG
KHÔNG
NHÓC?

NẾU CÁCH THỨC
XÓA VẾT CHỮ CỦA
HUNG THỦ Ở 2 VỊ
LÀ GIỐNG NHAU
...



BỊ THAY
THỂ THÌ
CŨNG
RẤT DỄ
PHÁT
HIỆN RA
...

NHỮNG PHẦN
GẠCH MEN Ở CẢ
2 NƠI KAZUHA
NHÌN THẤY VÀ
NƠI NẠN NHÂN BỊ
HẠI ĐỀU NHƯ
NHAU, TỨC LÀ
MÀU SẮC NHẠT
DẦN TỪ TRÊN
XUỐNG
...



TỔ ĐI
CÙNG
NỮA
ĐƯỢC
KHÔNG
?

MỌI NGƯỜI
ĐI CÙNG
NHÉ?

CHO NÊN, CHÁU ĐÃ
NHỜ MẸ THÔNG BÁO
VỚI GIA ĐÌNH ÔNG
WAKAMATSU LÀ SẼ
ĐẾN TOKYO THĂM
HỌ MỘT CHUYẾN,
HỎI CHO RÕ RÀNG
MỌI CHUYỆN
...



PHẢI
ĐÓ!

CÔ TA
KHÔNG ĐI
CẬU DỄ
LÀM ẼN
HƠN NHỈ?



SAO?

TỚ LỜ
CHỈ ĐẶT
CHỖ CÓ
NĂM
NGƯỜI À!

XIN
LỖI
CẬU
NHA
...



DẠ

TUY CÔ CHÁU
MÌNH LẦN ĐẦU
GẶP NHAU
...

CHÁU CHÍNH LÀ
HEIJI, CON TRAI
CỦA CHỊ SHIZUKA
ĐÚNG KHÔNG?

ÔI
CHAO!!!



ÔNG ẤY
THƯỜNG KHEN
CHÁU CÒN TRÉ
TUỔI NHƯNG
LẠI VỒ CÙNG
THÔNG MINH
...

NHƯNG CÔ
TỪNG ĐƯỢC
NGHE ÔNG
XÃ KỂ NHIỀU
VỀ CHÁU
...

WAKAMATSU SIREKA
43 TUỔI
VỢ NẠN NHÂN KOHEI



10



HAI CHÚNG NÓ
CHẴNG KHÁC GÌ
HANG RUỒI
MƯỜI CHƠI TRÒ
ĐÁU ĐÁ NHAU
...

NHƯNG NẾU ĐEM
SO SÁNH VỚI
THẨM TỬ LỪNG
DANH KOGORO
MORI NÀY
...

THẬT RA
THÌ CHÚNG
CHÁU VẪN
ĐANG HÒA
NHAU MÀ
...

ÔNG ẤY CÒN BẢO
CHÁU KHÔNG THUA
KÉM GÌ MẤY
CẬU THẨM TỬ
TRUNG HỌC KUDO
SHINICHI LỪNG
DANH
...

HA
HA
...



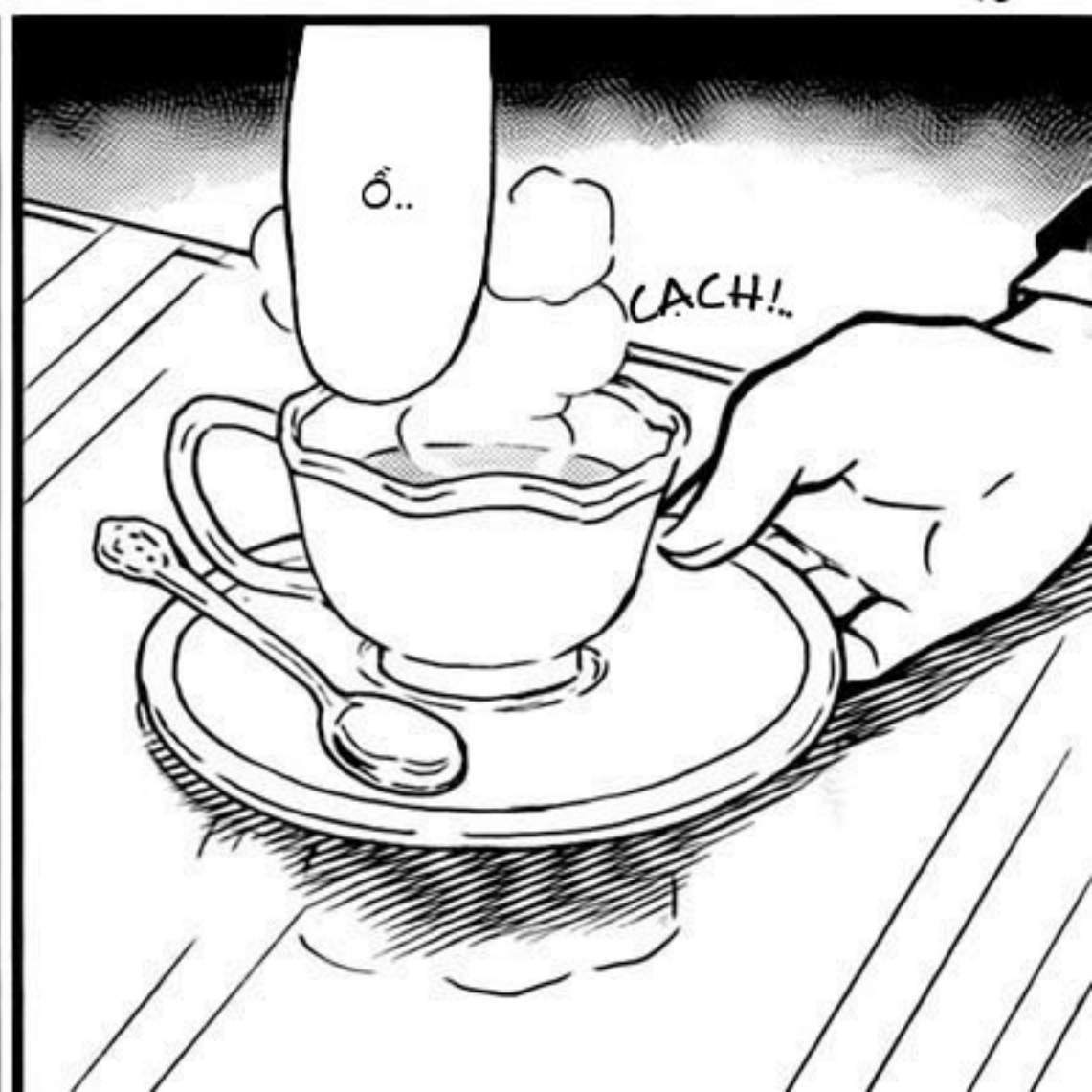


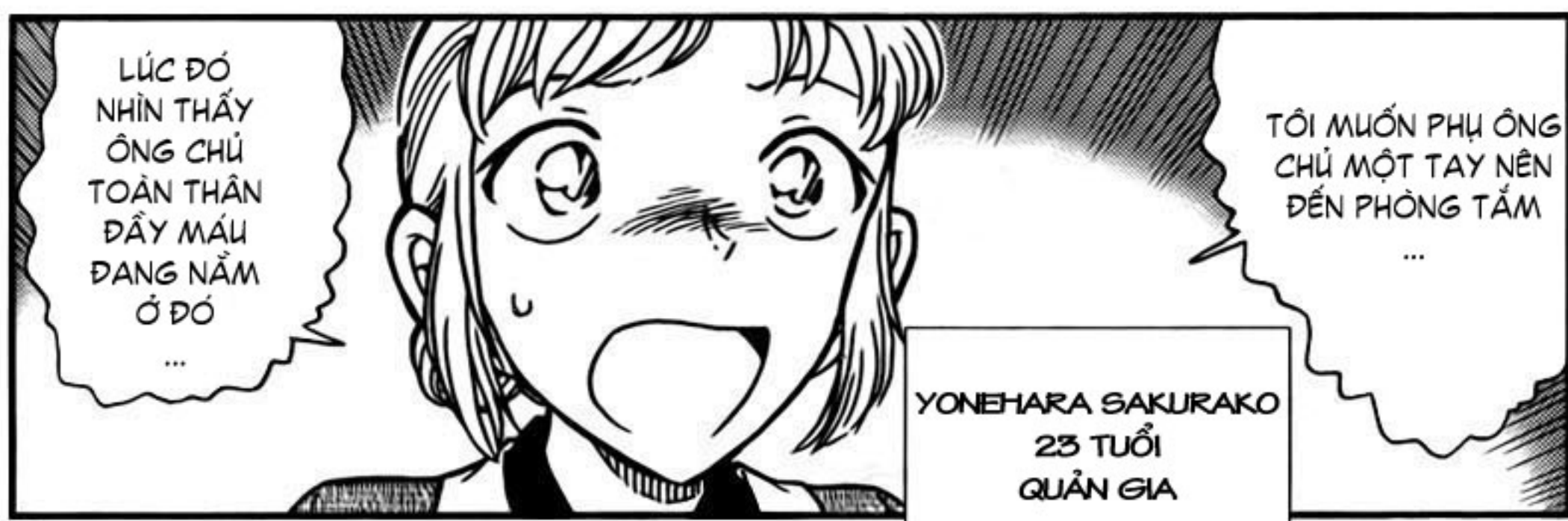
12





13





YONEHARA SAKURAKO
23 TUỔI
QUẢN GIA





A, CẮT BÁNH KEM LÀ VIỆC CỦA TÔI!

DẠ...

ĐƯỢC RỒI! MAU CẮT RA ĐI!



LÂU LÂU MỚI CÓ DỊP ĐƯỢC ĂN BAUMKUCHEN, LÀM MẤT CẢ HỨNG!

MẤY NGƯỜI NÓI XONG HẾT CHƯA?



CHÚNG TA BÀN CHUYỆN GIÁM ĐỐC KẾ NHIỆM LUÔN ĐI!

NHÂN TIỆN, CÁC THÀNH VIÊN CHỦ CHỐT ĐỀU CÓ MẶT Ở ĐÂY ...

15



DÙ GÌ THÌ NẾU CÒN SỐNG, NGHỈ HƯU RỒI ÔNG ẤY CŨNG SẼ GIAO CHÚC TỔNG GIÁM ĐỐC CHO TÔI THÔI ...

TÔI HIỆN GIỜ CHỈ LÀ NHÂN VIÊN BÌNH THƯỜNG ...



NHƯNG THỜI GIAN TỚI ĐƯA TÔI LÊN LÀM TỔNG GIÁM ĐỐC THÌ THẾ NÀO?

TUY BÂY GIỜ CHÚC VỊ LÀ DO BÀ MẸ PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC CỦA TÔI ĐIỀU HÀNH ...



MỌI CHUYỆN ĐƠN GIẢN RỒI ĐÓ!



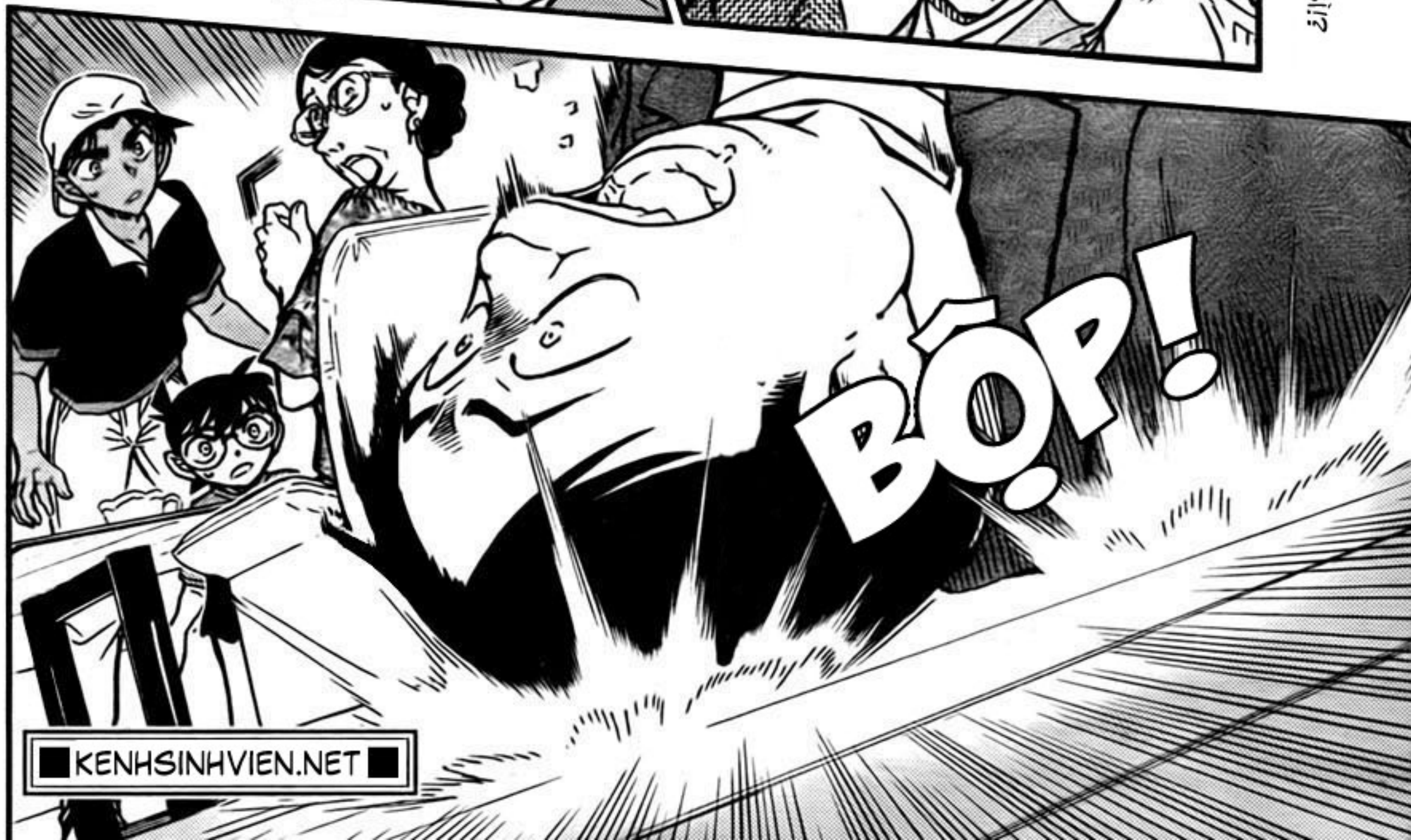
Ừ ...

PHẢI KHÔNG, BÀ MẸ CỦA CON?





TRÙNG ĐỘC? VÌ LÝ DO GÌ?



名探偵

★ SERIES 3 - PART 2 ★

DETECTIVE
CONAN

Các thành viên tham gia

Edit : CaoAnh204

Treecbeo

Trans: KiraChen

<http://kenhsinhvien.net>

GO

TẬP 75
Chương 8

Sao
Chiếc
Bánh
Này
Lại

...
!?

FILE 782: BAUMKUCHEN

GOSHIO AOYAMA



IKURO!?

IKU...



KHÔNG
ĐƯỢC
ĐỤNG VÀO
NGƯỜI
CẬU TA!



IKURO!?



KHÔNG AI
ĐƯỢC RỜI
KHỎI CHỖ NÀY
!!

TRƯỚC KHI
THÁM TỬ LỪNG
DANH MORI
KOGORO NÀY
CHO PHÉP
...

NH-
NHƯNG
...

CHỈ TRONG MỘT KHOẢNG KHẮC... LÀM THẾ NÀO ĐƯỢC!?







CÙNG KHÔNG HẸN, VÌ CHÚ
MORI ĐÃ LA LỚN "KHÔNG
ĐƯỢC ĐUNG VÀO NGƯỜI CẬU
TA", NÊN MỌI NGƯỜI ĐỀU TẬP
TRUNG CẢ LẠI CHIẾC BÀN

NHƯ THẾ
NHỮNG AI
ĐỪNG
CẠNH
CHIẾC
BÀN ĐỀU
LÀ NGHI
PHẠM Ứ
!?



NHÂN LÚC CHÚNG TA
HOÀN TOÀN CHÚ Ý
VÀO NẠN NHÂN, HẸN THỪA
CƠ BỎ VIÊN CON NHỘNG
VÀO TÁCH TRÀ. MỘT KHI
VIÊN THUỐC TAN RA THÌ
CÓ THỂ XÓA SẠCH
DẤU VÂN TAY CỦA
HẸN RỒI

CÓ KHẢ NĂNG LÀ
HUNG THỦ CHUẨN BỊ
SẴN VIÊN CON
NHỘNG SAU ĐÓ MỞ
NÓ RA BỎ ĐỘC LÊN
MIẾNG BÁNH



AI CÙNG CÓ
KHẢ NĂNG BỎ
VỎ CON NHỘNG
ĐỘC VÀO TÁCH
TRÀ, PHẢI VẬY
KHÔNG?



LÚC ĐÓ, CHỈ CÓ
NHỮNG NGƯỜI
NÀY Ở TRONG
PHÒNG

5



NGƯỜI
CẮT BÁNH
LÀ TÔI

CHO HỎI AI
LÀ NGƯỜI
ĐÃ CẮT
BÁNH?



8
PHẦN
Ứ?

CÔ ẤY CÙNG
LÀ NGƯỜI BẢO
TÔI CHIA BÁNH
THÀNH 8 PHẦN

NHƯNG CÔ
SATAKE GIÚP
TÔI DỌN BÁNH
RA KHAY

YONEHARA SAKURAKO
23 TUỔI
QUẢN GIA



LÚC ĐÓ TÔI KHÔNG
HỀ ĐẾN GẦN CÁI
BAUMKUCHEN, HƠN
NỬA TÁCH TRÀ ĐÓ
LẠI LÀ CỦA TÔI

TÔI...CHẮC
CHẴN
KHÔNG THỂ
LÀ TÔI
!!

WAKAMATSU SIREKA
43 TUỔI
VỢ NẠN NHÂN KOHEI



TÔI NGHĨ NẾU SỐ
NGƯỜI TẶNG
THÊM, MIẾNG
BÁNH ĐƯỢC CHIA
SẼ RẤT NHỎ
...

NGƯỜI MUA
BAUM-
KUCHEN ĐẾN
ĐÂY LÀ
GIÁM ĐỐC
SHIINA
...



TÍNH THÊM
GIÁM ĐỐC
SHIINA CỰC KỲ
THÍCH BÁNH
NGỌT, TỔNG
CỘNG LÀ 8
PHẦN
...

CÓ 5 VỊ
KHÁCH,
CỘNG THÊM
BÀ CHỦ VÀ
CẬU CON
TRAI
...

SATAKE YOSHIMI
32 TUỔI
THƯ KÝ



ĐÚNG
VẬY!

ỦA? BÁNH
LÀ DO
ÔNG MUA
À?



HÔM NAY CŨNG
VẬY, TRÊN
ĐƯỜNG ĐI CÙNG
ANH FUJINAME
ĐẾN ĐÂY TÔI GHÉ
QUA CỬA TIỆM
BÁNH
...

CỐ TỔNG GIÁM ĐỐC VÀ
TÔI ĐỀU RẤT THÍCH LOẠI
BAUMKUCHEN Ở CỬA
TIỆM ĐÓ, LÚC NÀO ĐẾN
ĐÂY TÔI CŨNG MUA
...

SHIINA MASASHIGE
56 TUỔI
GIÁM ĐỐC ĐIỀU HÀNH



ROI BẢO LÀ QUÊN LẤY BIÊN LAI
NÊN TRỞ LẠI TIỆM, VÌ MUỐN CHỌC
ÔNG ẤY NÊN TÔI ĐÃ ĂN MỘT TÍ
TRONG LÚC ĐỢI
...

TRƯỚC CỬA
TIỆM BÁNH,
LÚC TÔI NGỒI
ĐỢI Ở XE,
GIÁM ĐỐC
ĐIỀU HÀNH
GIAO BÁNH
CHO TÔI GIỮ
...

FUJINAMI SUMIO
30 TUỔI
CHUYÊN GIA THIẾT KẾ



TÔI CHỈ
NÉM
MỘT
CHÚT
THÔI!

HÌNH NHƯ ANH
NÓI CÓ ĂN
VỤNG DỌC
ĐƯỜNG ĐÚNG
KHÔNG?

RA
VẬY
...

KHÔNG,
KHÔNG PHẢI
TÌNH CỜ.
NẠN NHÂN
IKURO VỐN
ĐÃ RẤT ĐÓI
RỒI
...

Ý CỦA NGÀI LÀ TẤT
CẢ CÁC MIẾNG BÁNH
ĐỀU DINH ĐỘC VÀ
TÌNH CỜ ANH IKURO
LÀ NGƯỜI ĐẦU TIÊN
ĂN NÊN BỊ TRÚNG ĐỘC
CHẾT!?

CÓ NGHĨA ANH LÀ NGƯỜI
CÓ KHẢ NĂNG BÔI
THUỐC ĐỘC VÀO CHIẾC
BÁNH NHẤT ĐÚNG
KHÔNG NÀO?

HẢ?

ĐÚNG RỒI.
TRÊN
MIẾNG
BÁNH CỦA
TÔI BỊ MẤT
ĐI MỘT
MIẾNG NHỎ
...

ĐÂY CHỈ
LÀ ÔNG
SUY ĐOÁN
HỒ ĐỒ
THÔI
...

BỎ VIÊN CON NHỘNG VÀO TÁCH TRÀ LÀ ĐỂ
MỌI NGƯỜI TƯƠNG HUNG THỦ HẠ ĐỘC
NGAY TẠI NƠI NÀY, MÀ ANH THÌ KHÔNG HỀ
TỚI GẦN CHIẾC BÁNH NÊN MỌI NGƯỜI SẼ
KHÔNG NGHĨ NGỜ ANH
...

DỪNG
CÁCH ĐÓ
ĐỂ CHE
MẮT
THÔI
...

NHƯNG NẾU LÀ NHƯ
VẬY, KHÔNG CẦN
THIỆT BỎ VIÊN CON
NHỘNG VÀO TRONG
TÁCH TRÀ LÀM CHI
....

NẾU VẬY
ÔNG ẤY
CŨNG CÓ
KHẢ NĂNG
HẠ ĐỘC
...

LÚC ĐẾN ĐÂY, KHI TÔI ĐANG
ĐỖ XE VÀO GARA, GIÁM
ĐỐC ĐIỀU HÀNH ĐÃ CẦM
CHIẾC BÁNH ĐI RỒI
...



VẬY ẤT
HẸN CÔ
PHẢI BIẾT
CẬU ẤY
ĐÓI BỤNG
CHỨ?

DO TÔI KHÔNG
CHÚ Ý NƯỚC
TƯƠNG ĐÃ HẾT,
NÊN CHẠY RA
NGOÀI MUA
...

CHO TÔI
HỎI VÌ
SAO ANH
IKURO LẠI
ĐÓI BỤNG
THẾ Ạ?

LÀM SAO TÔI CÓ
THỂ HẠ ĐỘC LÊN
CẢ CÁI BÁNH? LỖ
CÓ AI ĐÓ ẮN
TRƯỚC RỒI MẤT
MẠNG THÌ SAO!

HƠN NỬA, LÀM
SAO TÔI BIẾT
THẮNG CON TRAI
NGỐC NGHỊCH
ĐÓ ĐANG ĐÓI
BỤNG CƠ CHỨ
...







TÔI CŨNG VẬY,
CÒN CÓ HỒ SƠ
CẦN PHÓ TỔNG
KỶ NỮA
...

PHẢI KHÔNG
VẬY... TÔI CÒN
NHIỀU VIỆC
KHÁC PHẢI LÀM
...

XEM CHỨNG
TỐI NAY VỀ
LÀM CŨNG
KHÔNG THỂ
KỊP NỔI!



BÂY GIỜ
LẠI XẤY
RA
CHUYỆN
CỦA
IKURO
...

CUỐI THÁNG NÀY LÀ
ĐẾN HẠN NỘP BẢN
THIỆT, HẾT BẢN NÀY
ĐẾN BẢN KHÁC
...



KHÔNG PHẢI
TÔI ĐÃ BÁO
LÀ PHẢI IN RA
CHO TÔI XEM
SAO?

BÀ XEM
CHƯA
À?

CÒN PHẢI
PHIÊN BÀ LỰA
CHỌN MÀU
SẮC VÀ KIỂU
THIỆT KẾ CHỮ
NỮA, TÔI ĐÃ
GỬI EMAIL
ĐẾN CHO BÀ
...

9



NHẮC ĐẾN
TỔNG
GIÁM ĐỐC
...

ĐẠ
...

LÁT NỮA MỌI NGƯỜI
MỞ MÁY RA VÀ CHỈ
TÔI BÁN THIẾT KẾ
NĂM Ở ĐÂU VẬY
...



TÔI THÍCH DÙNG
MAC CHỦ
KHÔNG DÙNG
WINDOWS
...

TÔI VÀ ÔNG
ẦY KHÔNG
CÙNG SỞ
THÍCH
...

THÀNH THẬT XIN
LỖI, VÌ TRƯỚC GIỜ
TỔNG GIÁM ĐỐC
ĐỀU KÊU TÔI LÀM
NHƯ VẬY NÊN
...



10









ĐẠ!

GỌI XE CỨU
THƯƠNG VÀ
CẢNH SÁT
MAU!!

SAU ĐÓ THÌ
LÀM THEO
LỜI BÀ CHỦ
...



TÔI LẬP TỨC
ĐẾN PHÒNG
KHÁCH GỌI
BÀ CHỦ
...

SAU ĐÓ THÌ
SAO? SAU KHI
PHÁT HIỆN THÌ
THỂ CÔ LÀM
GÌ?



ĐẠ, CHÁU
HIỂU RỒI!

TUYỆT ĐỐI
KHÔNG ĐƯỢC
ĐỂ NGƯỜI
KHÁC BIẾT!

TÔI KHÔNG
MUỐN MỌI
NGƯỜI NHÌN
THẤY ÔNG CHỦ
NHƯ THẾ NÀY
...



À, PHẢI RỒI, ĐỂ
TÔI ĐI NÓI VỚI
IKURO, CÓ LẼ
NÓ ĐANG NẤM
NGỦ TRONG
PHÒNG
...

DỪNG ĐIỆN THOẠI
BẢN TRONG
PHÒNG SÁCH! Ở
ĐÂY ĐIỆN THOẠI DI
DỘNG CÓ KHI
KHÔNG CÓ SÓNG
...



DỪNG VẬY, GỌI ĐIỆN THOẠI
XONG TÔI LẬP TỨC ĐẾN
PHÒNG TẮM, CẬU IKURO ÔM
CHẤM LẤY ÔNG CHỦ MÀ
KHÓC, LÚC ĐÓ CHỦ VIẾT ĐÃ
BIẾN MẤT RỒI.

SAU KHI
CẢNH SÁT
ĐẾN THÌ
DYING
MESSAGE
CŨNG BIẾT
MẤT À?



BIỆT THỰ Ở
KARUIZAWA
CŨNG VẬY, KHI
HẾT LỆNH
PHONG TỎA THÌ
NÓ SẼ BỊ PHÁ ĐI
...

DỪNG VẬY... CÁ HAI ĐỀU
LÁT GẠCH MEN DO CHỒNG
TÔI THIẾT KẾ, NHƯNG NGÔI
NHÀ Ở OSAKA ĐÃ BẮT ĐẦU
XÂY DỰNG LẠI
...



VẬY, GẠCH MEN
LÓT Ở PHÒNG
TẮM Ở NHÀ NÀY
CŨNG GIỐNG VỚI
PHÒNG TẮM
NGÔI NHÀ Ở
OSAKA À?

PHẢI, TÔI
CHỈ CHÚ Ý
ĐẾN THI THỂ
CỦA
CHỒNG.

BÀ
KHÔNG
NHÌN
THẤY
NHỮNG
CHỮ ĐÓ
SAO?



CHÚNG TÔI
Ở CÙNG BÀ
PHÓ TỔNG
TRONG
PHÒNG
KHÁCH.

MỌI
NGƯỜI
ĐANG Ở
ĐÂU?

VẬY LÚC TỔNG
GIÁM ĐỐC MẮT

...



BẢO CÓ
CHUYỆN
CẦN
THƯƠNG
LƯỢNG

TIỆC TAN, CHÚNG TÔI
CÙNG RA VỀ THÌ
TỔNG GIÁM ĐỐC GỌI
CHÚNG TÔI LẠI

THẬT RA CÓ
RẤT NHIỀU
NGƯỜI THAM
DỰ BUỔI TIỆC
MỪNG SINH
NHẬT BÀ PHÓ
TỔNG



HẢ?

CÓ LẼ SẮP KHÔNG
CÒN ĐƯỢC NHÌN
THẤY NÓ NỮA RỒI!



CHỈ VÌ CÔ BÉ QUẢN
GIA KIA NÓI NHÌN
THẤY CHỮ "S" MÀ
CHÚNG TÔI BỊ NGHI
NGỜ...

ĐÂY LÀ
BẰNG CHỨNG
NGOẠI PHẠM
TỐT NHẤT



THẾ NÊN CHÚNG TÔI BỐN
NGƯỜI ĐỢI Ở PHÒNG
KHÁCH, CHƠI BÀI KHOẢNG
2 TIẾNG

TỔNG GIÁM ĐỐC
BẢO CHÚNG TÔI
CHỜ ÔNG ẤY
TRONG KHI LÁT LẠI
GẠCH MEN

14



ÔNG MORI
PHIÊN ÔNG
QUA ĐÂY
MỘT TÍ!

CẠCH

VẬY
SAO
!?

THANH TRA
QUẬN NAGANO
ĐANG ĐIỀU TRA
THEO HƯỚNG
NGƯỜI NGOÀI
ĐỘT NHẬP.



NHƯNG TIỀN CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC BỊ MẮT,
LẠI KHÔNG TÌM THẤY HUNG KHÍ. HƠN NỬA CÓ
DẤU VẾT NGƯỜI NGOÀI ĐỘT NHẬP. XEM RA LÀ
DO QUẢN GIA HOA MẮT NÊN NÓI LÀ NHÌN
THẤY CHỮ THÔI...



KHÔNG
PHÁT
HIỆN RA
CHẤT
ĐỘC
À?

SAO
CƠ?



KHẢ NĂNG
HUNG THỦ
DỪNG VIỆC
NÀY ĐÁNH
LẠC HƯỚNG
ĐIỀU TRA LÀ
RẤT CAO!

NHƯNG LƯỢNG ĐỘC TỔ PHÁT
HIỆN ĐƯỢC RẤT NHỎ, CÓ LẼ HUNG
THỦ ĐÃ SỬ DỤNG HẾT CHẤT ĐỘC
TRONG VIÊN CON NHỘNG, SAU
CÙNG VÌ PHI TANG CHỨNG CỨ MÀ
VỨT VÀO TÁCH TRÀ

...



PHẢI, CHỈ
PHÁT HIỆN
CHẤT ĐỘC
TRÊN VIÊN
CON NHỘNG
TRONG TÁCH
TRÀ

...

TẤT CẢ
MIẾNG
BÁNH CÒN
LẠI ĐỀU
KHÔNG CÓ
L?



LÀ
THẬT
ĐÂY

...

NHƯ THẾ CHỈ CÓ
MIẾNG BAUMKUCHEN
NẠN NHÂN ĂN MỚI
CÓ ĐƯỢC XEM LÀ
DÍNH ĐỘC THÔI À
!?

15



CHÚNG
TÔI CÙNG
CÓ SUY
NGHĨ ĐẾN
CHUYỆN
ĐÓ!

Ừ! VÌ CẬU
TA CÓ VẼ
LÀ RẤT
HAM ĂN

....

CÓ KHI
NÀO NẠN
NHÂN LẤY
MIẾNG
BÁNH TO
NHẤT
KHÔNG
?



RỐT CUỘC HUNG
THỦ DỪNG CÁCH
GÌ ĐỂ NẠN NHÂN
LẤY ĐÚNG
MIẾNG BÁNH CÓ
ĐỘC CHỦ?

LÚC ĐÓ NẠN NHÂN LẤY MỘT
TRONG HAI MIẾNG BÁNH
CÒN LẠI TRÊN KHAY ĐỂ ĂN

...



CHUYỆN NÀY LÀ THỂ NÀO? CHẮNG LÊ HUNG THỦ ĐỢI SAU KHI NẠN NHÂN CẮM BÁNH RỒI MỚI HẠ ĐỘC, HẮN LÀM VẬY MÀ MỌI NGƯỜI KHÔNG PHÁT HIỆN RA Ừ?

HẢ?



QUÁ NHIÊN LÀ 8 MIẾNG BẰNG NHAU!

NÊN ĐẾN CỬA TIỆM MUA MỘT CHIẾC BÁNH CÙNG CỠ VỀ SO SÁNH VỚI 7 MIẾNG BÁNH CÒN LẠI ...



ỪM ...

NHỚ BỨC THƯ GỬI CHO CẬU KHÔNG?

CH-CHẮC KHÔNG PHẢI, ĐÂU THỂ LÀ NGƯỜI TÀNG HÌNH!

16



"LÀ ẢO ẢNH MÀ CÁC NGƯỜI KHÔNG THỂ NẮM BẮT"

"TÔI CHỈ LÀ VẬT THỂ MÉO MÓ MÀ NHÂN LOẠI TÙY Ý TẠO NÊN"

...

THỦ ĐOẠN KHÔNG THỂ NHÌN THẤY, NHƯNG ẮN MẶNG LÀ CÓ THẬT ...

名探偵

★ SERIES 3 - PART 3 ★

DETECTIVE
CONAN

Các thành viên tham gia

Edit : CaoAnh204

Treecbeo

<http://kenhsinhvien.net>

GO»

Trans: KiraChen

GhostRider_91

Câu
Đố
Vô
Hình
:

Là
Ảo
Giác
Ư
!?

FILE 783: HÌNH KIM CƯƠNG
GOSHIO AOYAMA

TẬP 75
Chương 9



■ ĐÂY LÀ ÀN MẠNG HAY CHỈ LÀ MỘT TAI NẠN?





THÌ ĐỘNG
CƠ GÂY ÁN
CÓ THỂ
XUẤT PHÁT
TỪ TRONG
NGÔI NHÀ,
HOẶC
CÔNG TY
NÀY

NÓI VẬY THÌ NẾU HUNG THỦ
GIẾT ÔNG WAKAMATSU Ở
BIỆT THỰ TẠI KARUIZAWA
VÀ KẼ MUỐN GIẾT ÔNG
SHIINA NHƯNG LẠI GIẾT
NHẦM IKURO LÀ CÙNG MỘT
NGƯỜI
...



HẢ?

DÀNH CHO ÔNG
SHIINA ĐÂY

...
CÓ THỂ ÔNG ẤY
MỚI CHÍNH LÀ MỤC
TIÊU CỦA HUNG THỦ
...



TÔI
NHỚ RA
RỒI
...

LÀM GÌ CÓ
...

XIN HỎI CÁC VỊ
ĐÂY CÓ AI NGHĨ
RA ĐƯỢC MẠNH
MỐI LIÊN QUAN
NÀO KHÔNG?



ÔNG CHỦ NÓI:
"CÓ PHẢI MÀY
BIẾN THỦ CÔNG
QUỸ CỦA CÔNG
TY KHÔNG? MAU
THỦ TỘI ĐI !!!"

CÓ LẦN TÔI NHÌN
THẤY ÔNG CHỦ VÀ
CẬU CHỦ CẢI NHAU
...



CÓ LIÊN
QUAN
ĐẾN
CHUYỆN
BIẾN THỦ
CÔNG
QUỸ SAO
?

HÔM TỔNG GIÁM ĐỐC
BỊ SÁT HẠI, ÔNG ẤY
DẶN CHÚNG TÔI Ở LẠI
ĐỂ BÀN BẠC CHUYỆN GÌ
ĐÓ, CHẴNG LẼ LẠI
LÀ...

KHOẢNG
MỘT TUẦN
TRƯỚC KHI
ÔNG CHỦ
QUA ĐỜI Ở
KARUIZAWA

CHUYỆN
XẢY RA
VÀO LÚC
NÀO?

CÒN CẬU IKURO
THÌ TỨC GIẬN TRẢ
LỜI "NGAY CÁ CON
TRAI MÌNH MÀ BỐ
CÙNG KHÔNG TIN
SAO?"





NÀY...



CẬU NÓI
THANH TRA
YAMATO
KANSUKE
HẢ
...

THANH TRA
Ở ĐÓ CÓ 1
MẮT PHẢI
KHÔNG?



VÙNG
KARUIZAWA
THUỘC PHẠM
VI CỦA QUẬN
NAGANO PHẢI
KHÔNG?



TỚ BIẾT SỐ ĐIỆN
THOẠI VÀ ĐỊA CHỈ
MAIL CỦA CÔ YUI,
NGƯỜI RẤT THÂN
VỚI CHỦ ẤY Đấy
...

LÀM GÌ
CÓ SỐ
ĐIỆN
THOẠI
MÀ GỌI
...

NẾU VẬY THÌ MÌNH GỌI
ĐIỆN THOẠI HỎI THỬ XEM?
BIẾT ĐÂU CÓ THỂ CUNG
CẤP CHO MÌNH VÀI
CHUYỆN LIÊN QUAN VỤ ÁN

6



NGÀY HÔM ĐÓ SAU
KHI PHÁ ÁN XONG,
HÌNH NHƯ CÔ YUI
MUỐN TỎ TÌNH VỚI
THANH TRA YAMATO
...
VÀ TỚ MUỐN
BIẾT
CHUYỆN
GÌ XẢY
RA SAU
ĐÓ NÊN
...

LÚC ĐÓ
TỚ HỎI
XIN CÔ
ẤY CHO
BẰNG
ĐƯỢC...



SAO CẬU
CÓ ĐƯỢC
SỐ CỦA
CÔ ẤY?

THẬT
SAO ?

CÓ KHI MÌNH
CÒN HỎI ĐƯỢC
VỀ VỤ ÁN NỮA,
CÔ YUI ĐÃ PHỤC
CHỨC RỒI ĐẤY
...

CHẮC CHỦ ẤY
NHẬN LỜI RỒI
NHƯNG CÔ ẤY
KHÔNG CHO
CẬU BIẾT ĐẤY
...

HÌNH NHƯ CHỦ ẤY
VẪN CHƯA TỎ
TÌNH, TỚ CHƯA
NHẬN ĐƯỢC ĐIỆN
THOẠI HAY TIN
NHẮN GÌ CẢ
...

THẾ
SAU ĐÓ
THẾ
NÀO?
CÓ
CHUYỆN
GÌ
KHÔNG
?

SAU KHI TỎ TÌNH
THÌ CHẮC CHẴN
KHÔNG THỂ NÀO
KHÔNG CÓ
CHUYỆN GÌ XẢY RA
CẢ, PHẢI KHÔNG!

Ề...
Ề...

A, KA-KAZUHA!
TỚ CÓ CHUYỆN
MUỐN NÓI VỚI
CẬU...

ĐỒ NGỐC! CÔ ẤY BẢO
SAU KHI TỎ TÌNH NHẤT
ĐỊNH SẼ BÁO CHO TỚ
BIẾT. CÔ ẤY SẼ KHÔNG
THẤT HỨA ĐÀU
...

HÌNH NHƯ LOẠI
GẠCH ĐÓ CHỈ
CÒN BIỆT THỰ
Ở KARUIZAWA
MỚI CÓ.

NÓI KHÔNG CHỪNG CÔ
ẤY SẼ NÓI CHO CHÚNG
TA BIẾT VỀ LOẠI GẠCH
MEN TRONG PHÒNG
TẮM NƠI ÔNG TỔNG
GIÁM ĐỐC BỊ HẠI.

A, MAU
GỌI ĐIỆN
THOẠI
CHO CÔ
YUI THỬ
XEM.

N-NÓI
Ở ĐÂY
HƠI...

HẢ?
CÁI
GÌ?



ĐẠ, TỤI CHÁU TÌNH CỜ CÙNG
CÓ MẶT TẠI HIỆN TRƯỜNG,
KHÔNG NGỜ LẠI XẢY RA
CHUYỆN NÀY. HEIJI NÓI, CÓ
THỂ HUNG THỦ CỦA HAI VỤ
NÀY LÀ MỘT...

THẬT
VẬY Ừ,
KAZUHA
?



VỪA BỊ HẠI
Ở NHÀ
RIÊNG TẠI
TOKYO À?

SAO? CON TRAI
CỦA TỔNG GIÁM
ĐỐC BỊ HẠI TRONG
BIỆT THỰ Ở
KARUIZAWA
...



PHẢI RỒI, CẬU CÓ
PHẢI LÀ ANH CHÀNG
THÁM TỬ CÓ NƯỚC
ĐA NGÃM ĐEN
KHÔNG? CONAN VÀ
ÔNG MORI CÙNG Ở
ĐÂY CẢ CHỨ?

CÔ CÓ THỂ CHO TỤI
CHÁU BIẾT LOẠI
GẠCH MEN TRONG
PHÒNG TẮM CHỖ
NẠN NHÂN BỊ HẠI
ĐƯỢC KHÔNG?



CHÚNG TÔI VỪA ĐẾN CĂN BIỆT THỰ ĐÓ,
ĐÂY CÙNG LÀ LẦN ĐẦU TIÊN CÔ ĐẾN HIỆN
TRƯỜNG, NHƯNG CHẮC CẬU CÙNG BIẾT
CHÚNG TÔI KHÔNG ĐƯỢC TIẾT LỘ TIN TỨC
CHO NGƯỜI NGOÀI?

VÌ NẾU ĐÂY LÀ
MỘT TÊN SÁT
NHÂN HÀNG
LOẠT THÌ
CHẮC CHẮN
CÒN CÓ THÊM
NẠN NHÂN
KHÁC

ĐẠ ĐẠ, ĐỦ
CÁI! CHÁU HY
VONG CÓ
THỂ TÌM RA
CHÚT MẠNH
MỎI
...



NÊN TÔI SẼ NHỜ
ANH KAN, À KHÔNG,
Ý TÔI LÀ THANH
TRA YAMATO GIÚP
ĐỖ.

NHƯNG VÌ
THÁM TỬ
CÁC CẬU ĐÃ
GIÚP ĐỖ
CHÚNG TÔI
NHIỀU LẦN...



ĐẠ...

VÀO
ĐÂY
ĐI...

NÀY
UEHARA!
NẾU LÀ
CUỘC GỌI
RIÊNG TƯ THÌ
KHI KHÁC
NÓI TIẾP...

sake for the young
sake for the young
sake for the young
sake for the young

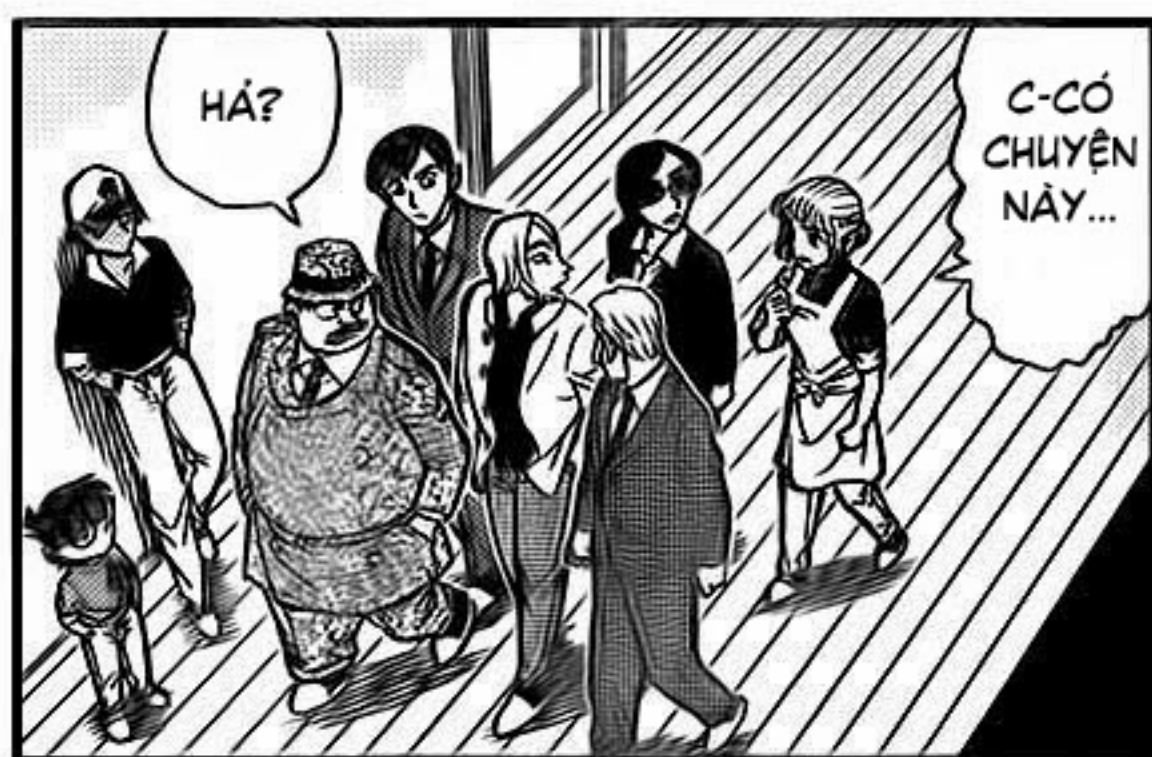
CÙNG KHÁ ĐẮY
CHỦ!







11



BÀ CHỦ BẢO
CHUYỆN NÀY
KHÔNG NÊN NÓI RA
...

CHUYỆN
QUAN TRỌNG
NHƯ THẾ SAO
CÔ KHÔNG
NÓI TỪ SỚM
HẢ?

CHỊ DẪN
BỌN EM
ĐẾN
PHÒNG
TẮM ĐÓ ĐI
...

CÁI GÌ? CÔ NÓI PHÒNG
TẮM NHÀ NÀY CÙNG
DÙNG LOẠI GẠCH MEN
ĐÓ HẢ?

NÀY
NÀY
...

MỌI NGƯỜI ĐẾN
HIỆN TRƯỞNG
TRƯỚC ĐI...

À ỪM... ĐỂ CÔ
QUẢN GIA ĐI CÙNG
CHÚNG CHÁU
TRƯỚC NHÉ!

MÀU SẮC
GẠCH MEN Ở
ĐÂY NHẠT HƠN
SO VỚI Ở BIỆT
THỰ
...

NẾU NHÌN KỸ
...

12

!?

XOẠCH!

NHƯNG MÀ
HÌNH DÁNG
VÀ CÁCH
PHẾT MÀU
THÌ GIỐNG
NHAU...



CÁI NÀY
LÀ...

CÁI...



TÔI CHƯA
TỪNG NGHE
BẤT KỲ ĐIỀU
GÌ VỀ VIỆC
NÀY...

NÀY,
UEHARA

13



ĐÂY
LÀ.. NẾU
TÔI NHỚ
KHÔNG
NHẦM...

Ồ KHÔNG...
THẤY NHƯ
VẬY LÀ BỞI
VÌ CHÚNG
TA ĐÃ BỊ
ẢO GIÁC...



RẰNG
NHỮNG VIÊN
ĐÁ LÁT SÀN
LẠI TRÔNG
GIỐNG THẾ
NÀY...

NHƯNG NHƯ
ĐÃ ĐƯỢC
BÁO LẠI,
MÀU SẮC
CHUYỂN
NHẠT DẦN
THEO CHIỀU
TỪ TRÊN
XUỐNG...



A.K.A...

ẢO GIÁC
TẠO RA BỞI
KIM CƯƠNG
CẮT CHÉO...

NẾU ĐÚNG NHƯ
VẬY, THÌ TÊN
SẮT NHÂN ĐÃ
SỬ DỤNG ÁO
GIÁC QUANG
HỌC VÀ THAY
ĐỔI VỊ TRÍ CÁC
VIÊN GẠCH...

YEAH, TÔI NHỚ
KHÔNG NHẦM THÌ
ĐÂY CŨNG LÀ NƠI
DYING MESSAGE
CỦA VỊ CHỦ TỊCH
ĐỂ LẠI ĐÃ BỊ BIẾN
MẤT MỘT CÁCH
KỲ LẠ, PHẢI
KHÔNG?

KHÔNG,
CHÚNG TA SẼ
LIÊN LẠC VỚI
HỌ SAU KHI
CÓ KẾT QUẢ
GIÁM ĐỊNH ĐỂ
XEM XÉT VIỆC
NÀY...

VỪA CÓ
MỘT VỤ
GIẾT NGƯỜI
Ở ĐÓ, VÀ
HỌ CHO
RẰNG, THỦ
PHẠM CỦA
CẢ 2 VỤ LÀ
MỘT...

D-DÙ SAO
THÌ, CHÚNG
TA CẦN
PHẢI BÁO
VỚI THẨM
TỬ MOURI,
NGƯỜI
ĐANG Ở
NHÀ CỦA VỊ
CHỦ TỊCH BỊ
GIẾT TẠI
NƠI NÀY...

VÌ NẾU NHỮNG
CHỮ CÁI ĐÓ
ĐƯỢC VIẾT BẰNG
MÁU, PHẢN ỨNG
LUMINOL SẼ LÀM
CHÚNG HIỆN RA...

BỞI VÌ ĐẶNG
NÀO CHÚNG
TA CŨNG LÀM
VIỆC NÀY,
HÃY LIÊN HỆ
VỚI HỌ SAU
KHI KHÔI PHỤC
ĐƯỢC TIN
NHẮN ẤY...

CRAZY
DIAMONDS???

C-

15

T-THẬT
SAO???

CHÚNG TÔI VỪA
TÌM RA DYING
MESSAGE CỦA VỊ
CHỦ TỊCH, CẬU BIẾT
CHỦ???

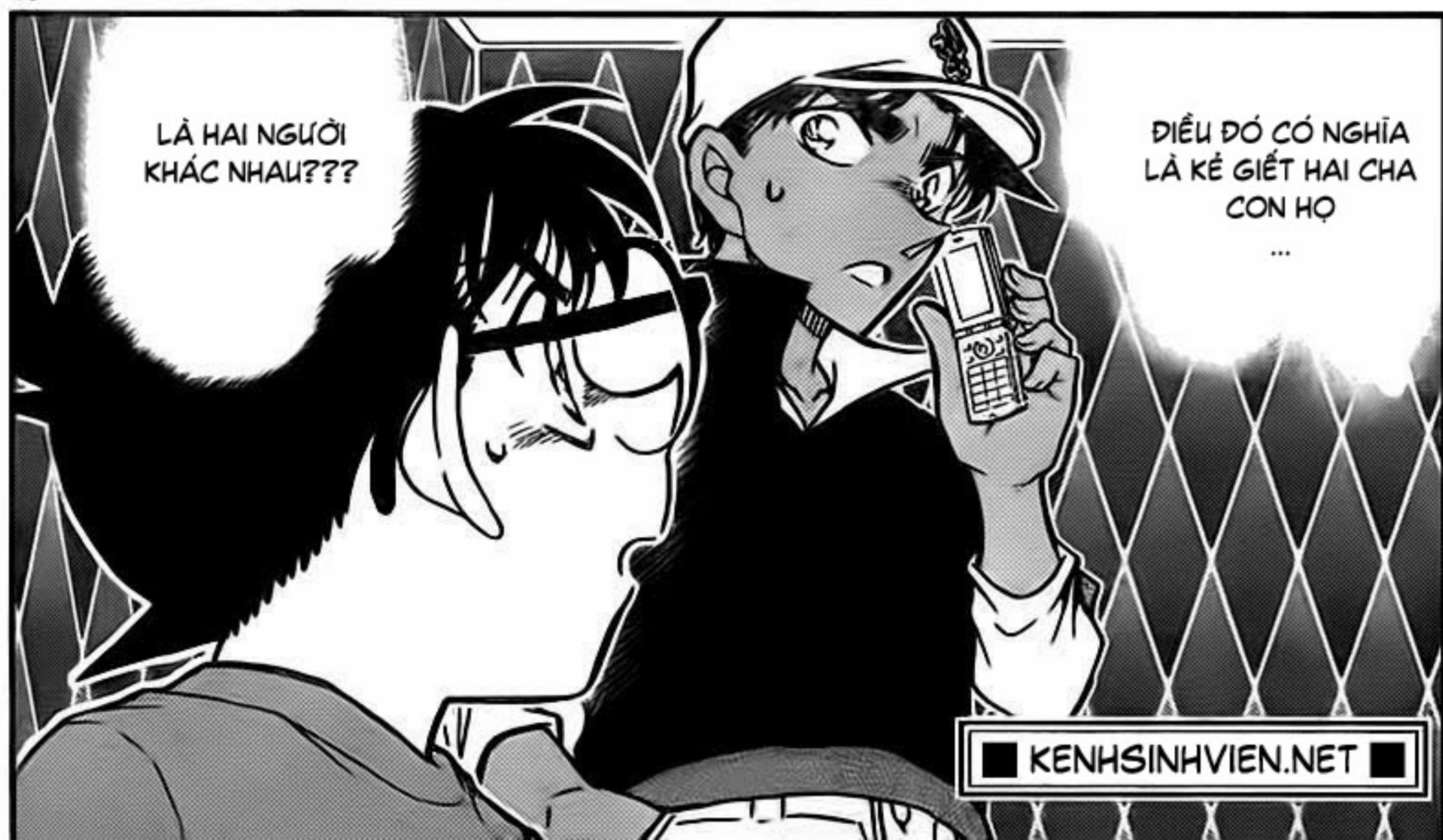
HEY, CẬU
THẨM TỬ HỌC
TRÒ ĐẾN TỪ
OSAKA, CÓ
PHẢI KHÔNG?

A-
ALO
...

AH, MÁY
ĐIỆN
THOẠI
CỦA
KAZUHA
ĐANG REO
KÌA...

ĐÓ LÀ MỘT
LOẠI ÁO
GIÁC QUANG
HỌC...

ĐÓ LÀ
GÌ?



名探偵

★ SERIES 3 - PART 4 ★

Các thành viên tham gia

Edit : CaoAnh204

Treecbeo

Trans: KiraChen

GhostRider_91

TẬP 75
Chương 10

Tình
Yêu
...
Là
Một
Chiến
Trường
!!

FILE 784: ĐIỀU TRA HIỆN TRƯỞNG:
LỜI NGUYÊN

GOSHIO AOYAMA



LÀ CON TRAI CỦA
TỔNG GIÁM ĐỐC
THÁNG TRƯỚC BỊ
GIẾT HẠI TẠI NHÀ
RIÊNG Ở
KARUIZAWA SAO?

NGƯỜI BỊ
HẠI ĐÊM
NÀY...

DẠ
ĐỪNG



CẬU CHẮC
CHẮN CHỨ?



ĐỪNG
KHÔNG?

CHUYỆN NÀY LÀ THẾ
NÀO? LỜI NHẮN MÀ ÔNG
TA ĐỂ LẠI TRƯỚC KHI
CHẾT LÀ "SON"...

2



NẾU CHÚNG
TA KHÔNG
KỊP THỜI
PHÁT HIỆN,
ÂM HIỆU SẼ
BỊ TIÊU TÀN
CÙNG CĂN
NHÀ
...

CHỮ KHÔNG CỐ Ý SỬ DỤNG
CÁCH GÂY ÁO GIÁC NÀY
ĐỂ CHE NÓ ĐI
...



NẾU VẬY THÌ
HẮN PHẢI
VIẾT Ở CHỖ
NÀO ĐÓ ĐỂ
PHÁT HIỆN
CHỨ!?

CÓ THỂ LÀ DO HUNG
THỦ VIẾT, NHẪM ĐÓ
TỘI CHO CON TRAI
ÔNG ẤY
...

BÍ ẨN VÔ HÌNH, GIỜ LẠI THÊM MỘT TẦNG SÂU BÍ ẨN...



ÔNG TA CHỈ ĐỂ
LẠI 1 CHỮ
"SON", CÓ LÈ
HUNG THỦ CHỈ
CÓ 1 NGƯỜI!

NHƯNG CŨNG CÓ
THỂ CON TRAI
ÔNG ẤY VÀ KẼ
GIẾT ANH TA LÀ
ĐỒNG PHẠM NÊN
HUNG THỦ MUỐN
GIẾT NGƯỜI BỊT
ĐẦU MỐI.



NÊN ÔM
HẬN
TRONG
LÒNG,
TIẾN
HÀNH
TRẢ THÙ
...

SUY LUẬN NÀY HỢP
LÍ ĐẤY. HUNG THỦ
BIẾT KẼ GIẾT TỔNG
GIÁM ĐỐC LÀ CON
TRAI ÔNG ẤY

NẾU VẬY,
CÓ THỂ VỤ
THỦ 2 LÀ
ĐỂ BẢO
THÙ!?



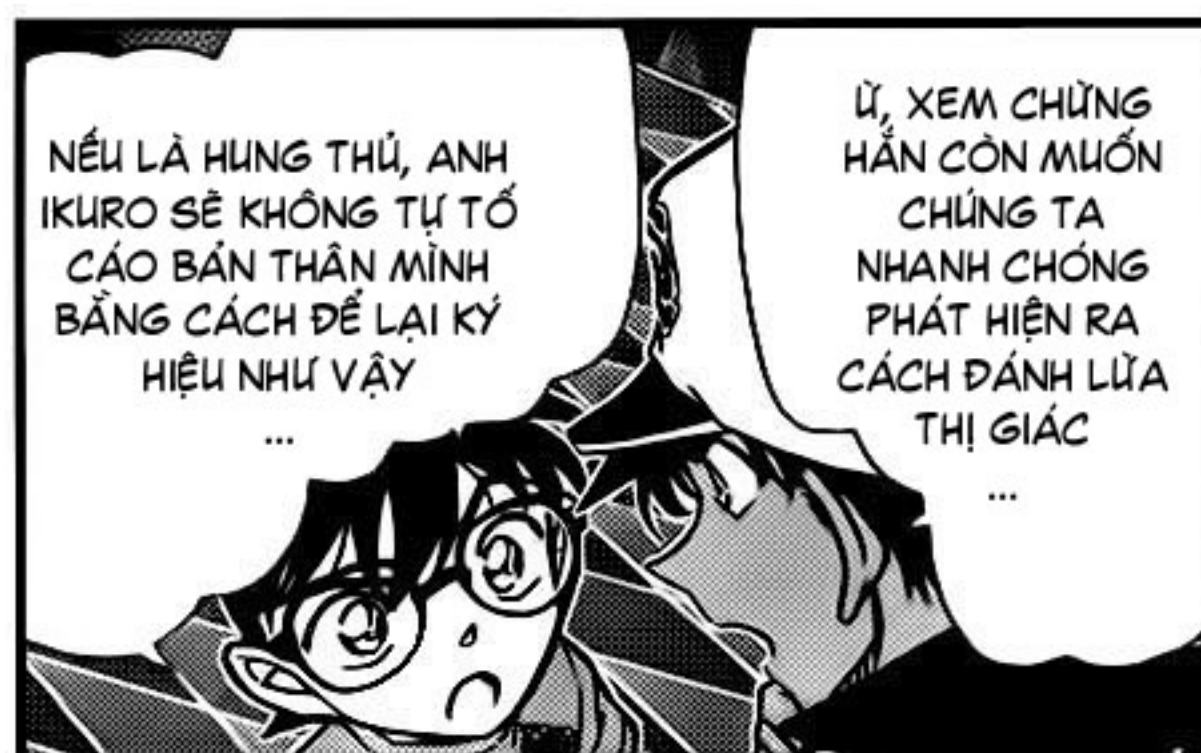
CÓ THỂ LÀ
HUNG THỦ
GIẾT HẠI
CON TRAI
ÔNG ẤY,
ANH IKURO
...

CÓ THỂ, KẼ GỌI
KAZUHA ĐẾN NHÀ
ÔNG TỔNG GIÁM
ĐỐC Ở OSAKA
XEM CHỮ VIẾT
BIẾN MẤT...



THỎA THUẬN LÀ THẾ NÀY!
CHO MẤY ĐƯA BIẾT TÌNH
HÌNH ĐÃ GÂY RẮC RỐI
RỒI, ĐỪNG CÓ ĐỂ XUẤT
HIỆN THÊM CÁI XÁC NÀO
NỮA NGHE CHƯA!

ĐẠ,
CHÁU
BIẾT
RỒI!



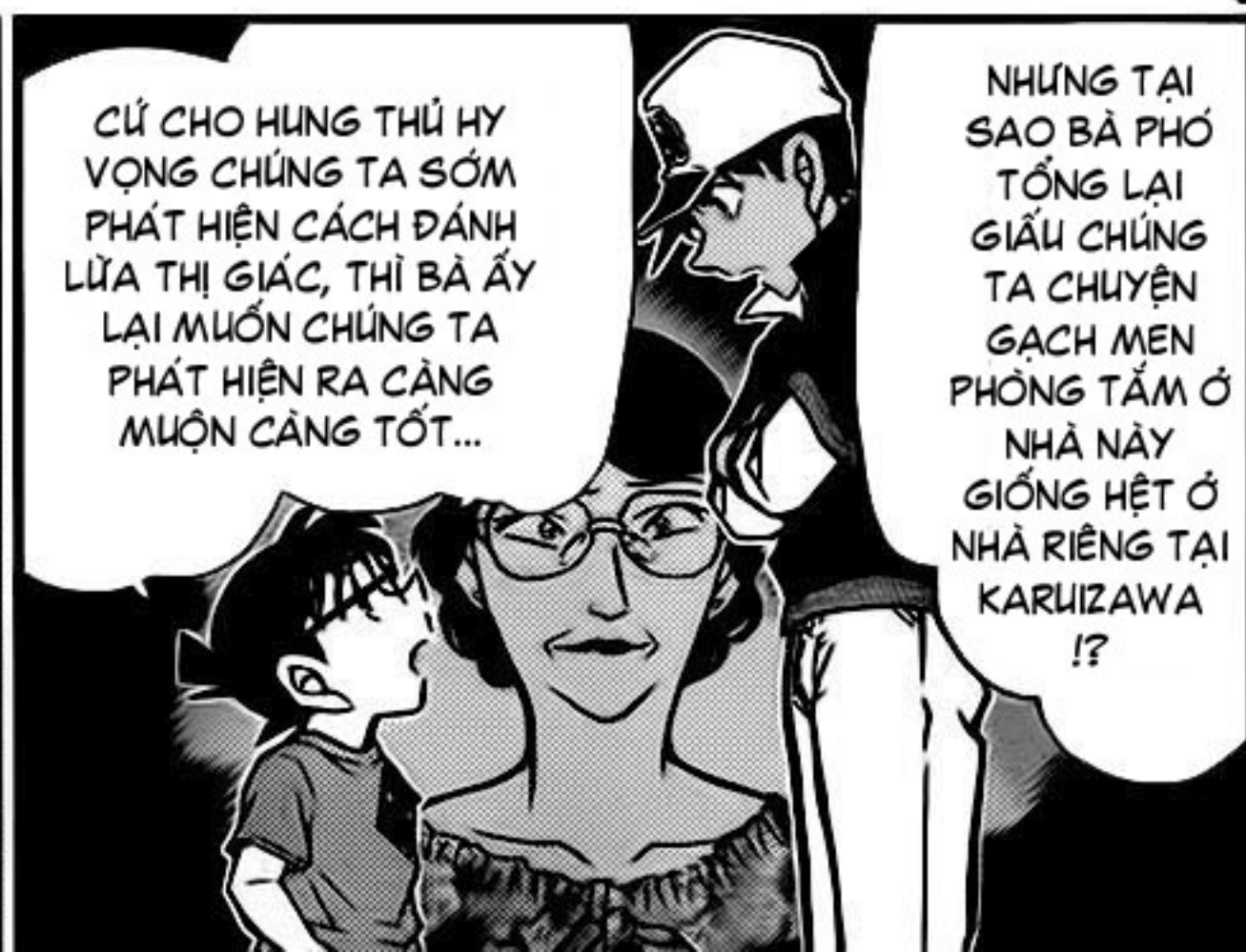
NẾU LÀ HUNG THỦ, ANH
IKURO SẼ KHÔNG TỰ TỔ
CÁO BẢN THÂN MÌNH
BẰNG CÁCH ĐỂ LẠI KÝ
HIỆU NHƯ VẬY
...

Ừ, XEM CHỨNG
HẸN CÒN MUỐN
CHÚNG TA
NHANH CHÓNG
PHÁT HIỆN RA
CÁCH ĐÁNH LỬA
THỊ GIÁC
...



NÀY BÉ,
CHO CHỊ
HỎI...

CHÚNG TA CỨ
ĐẾN HỎI BÀ ẤY
LÀ BIẾT NGAY
CHỮ GÌ
...



CỨ CHO HUNG THỦ HY
VỌNG CHÚNG TA SỚM
PHÁT HIỆN CÁCH ĐÁNH
LỬA THỊ GIÁC, THÌ BÀ ẤY
LẠI MUỐN CHÚNG TA
PHÁT HIỆN RA CÀNG
MUỘN CÀNG TỐT...

NHƯNG TẠI
SAO BÀ PHÓ
TỔNG LẠI
GIẤU CHÚNG
TA CHUYỆN
GẠCH MEN
PHÒNG TẮM Ở
NHÀ NÀY
GIỐNG HẾT Ở
NHÀ RIÊNG TẠI
KARUIZAWA
!?













Ừ-ỪM...

NÈ RAN, QUYẾT ĐỊNH VẬY NHA!!

CÁI GÌ?



BÁC LÀM ON ĐỪNG CAN DỰ VÀO ĐƯỢC KHÔNG?

TỤ CHÁU CŨNG ĐANG ĐIỀU TRA TẠI HIỆN TRƯỜNG ĐÂY...

CHÚNG TA ĐANG Ở HIỆN TRƯỜNG MÀ...

NÀY HAI ĐỨA, TỪ NÀY ĐẾN GIỜ CỨ BÀN TÁN CHUYỆN GÌ ĐÓ?



CẬU ẤY CỨ NHÌN MÌNH CHẤM CHẤM LÀ Ý GÌ ĐÂY?

ĐÁNG SỢ THIẾT!

Ồ...



ĐỪNG ĐẤY. CẬU HỎI KHÔNG PHẢI LÀ MỌI NGƯỜI Ở ĐÂY TRONG LÚC XẢY RA VỤ ÁN...

HỪ...

NGÀI THANH TRA, Ở ĐÂY KHÔNG CÒN VIỆC GÌ NỮA ĐÚNG KHÔNG?



HEIJI, CHUẨN BỊ TINH THẦN ĐI!!

ĐƯỢC RỒI. VÌ RAN, TỚ NHẤT ĐỊNH SẼ CHO CẬU NÉM MÙI LỢI HẠI

...



HẢ?

ĐÂY KHÔNG PHẢI LÀ KHÁM XÉT, CHỈ LÀ ĐIỀU TRA HIỆN TRƯỜNG THÔI.



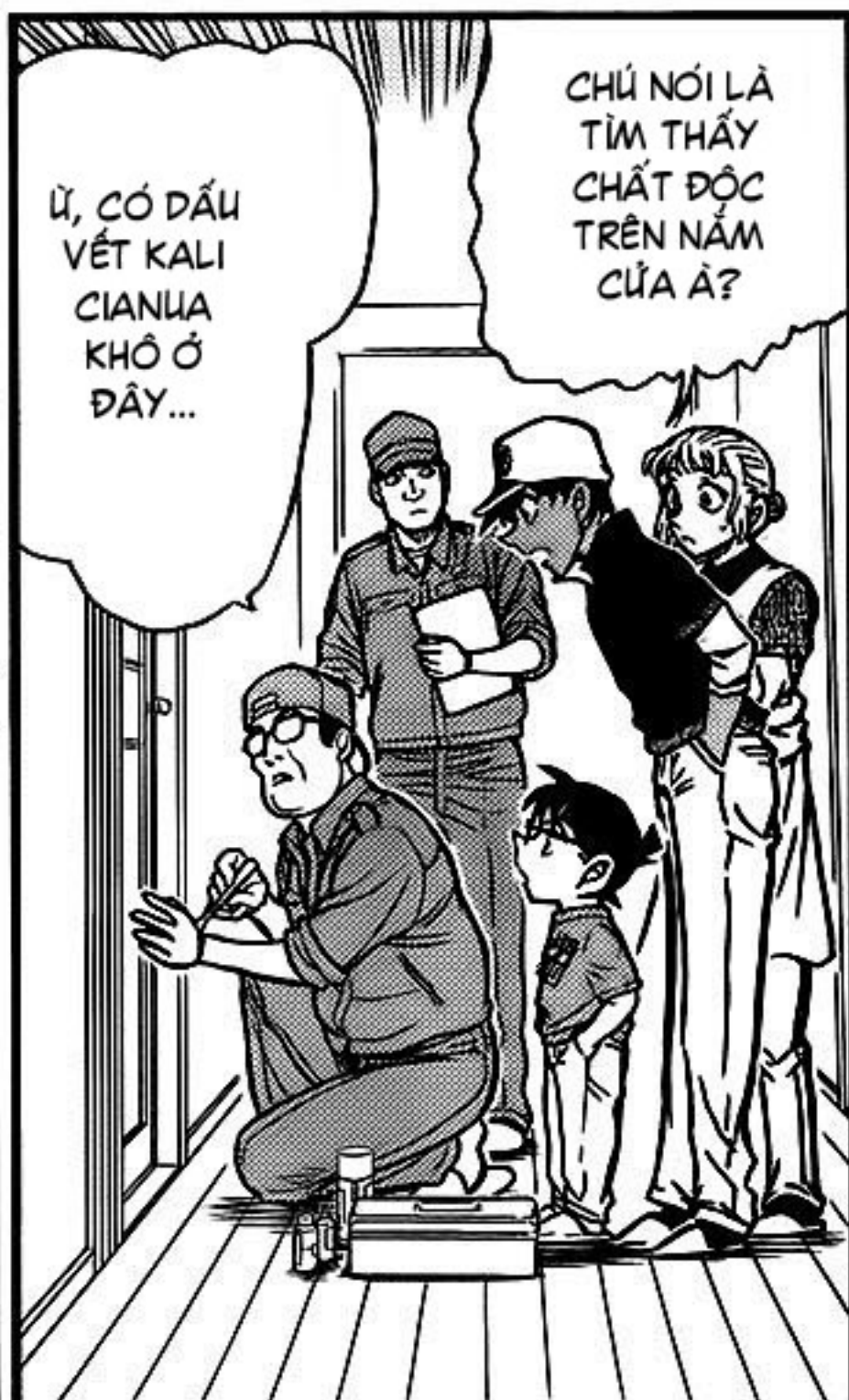
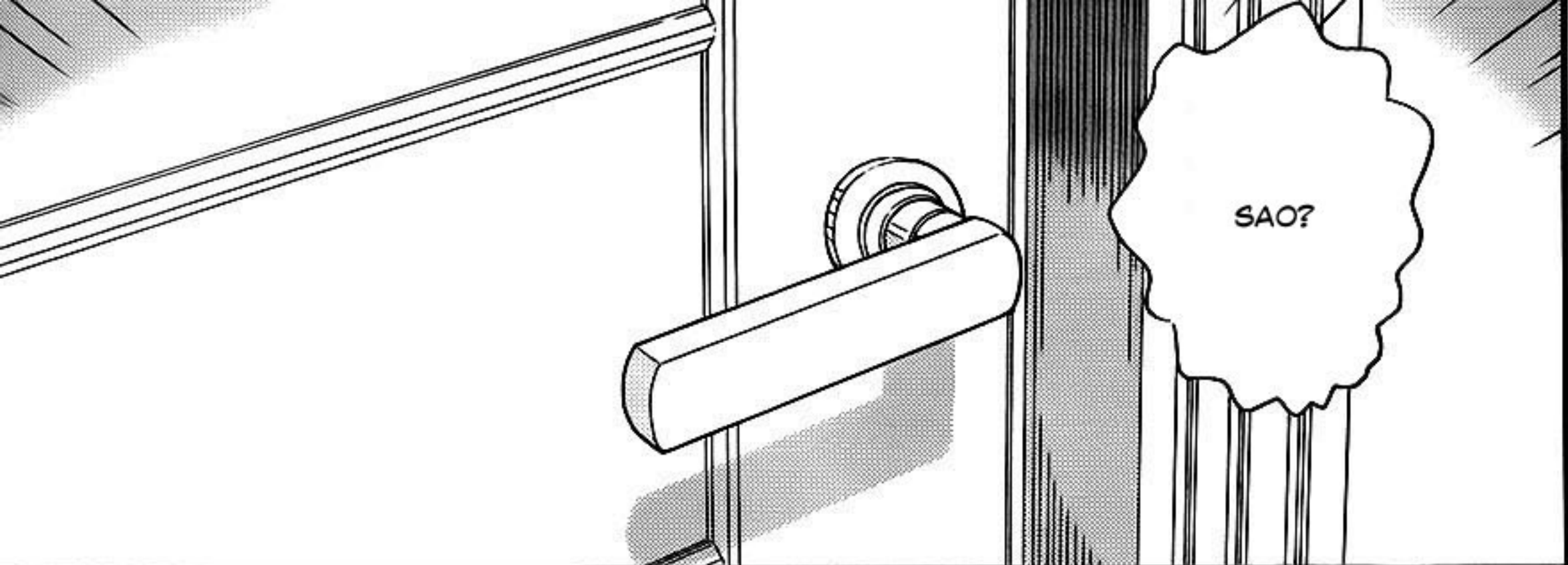
NẾU CẬU HỎI NÀY KHÔNG TRẢ LỜI ĐƯỢC THÌ VIỆC KHÁM XÉT NÀY CHẴNG CÓ TÁC DỤNG GÌ...

MÀ LÀ LÀM THẾ NÀO MÀ THẮNG NGỐC ĐÓ LẠI CHỌN ĐÚNG MIẾNG BÁNH CÓ ĐỘC TRONG 2 MIẾNG BÁNH TRÊN KHAY, ĐÚNG KHÔNG?



10







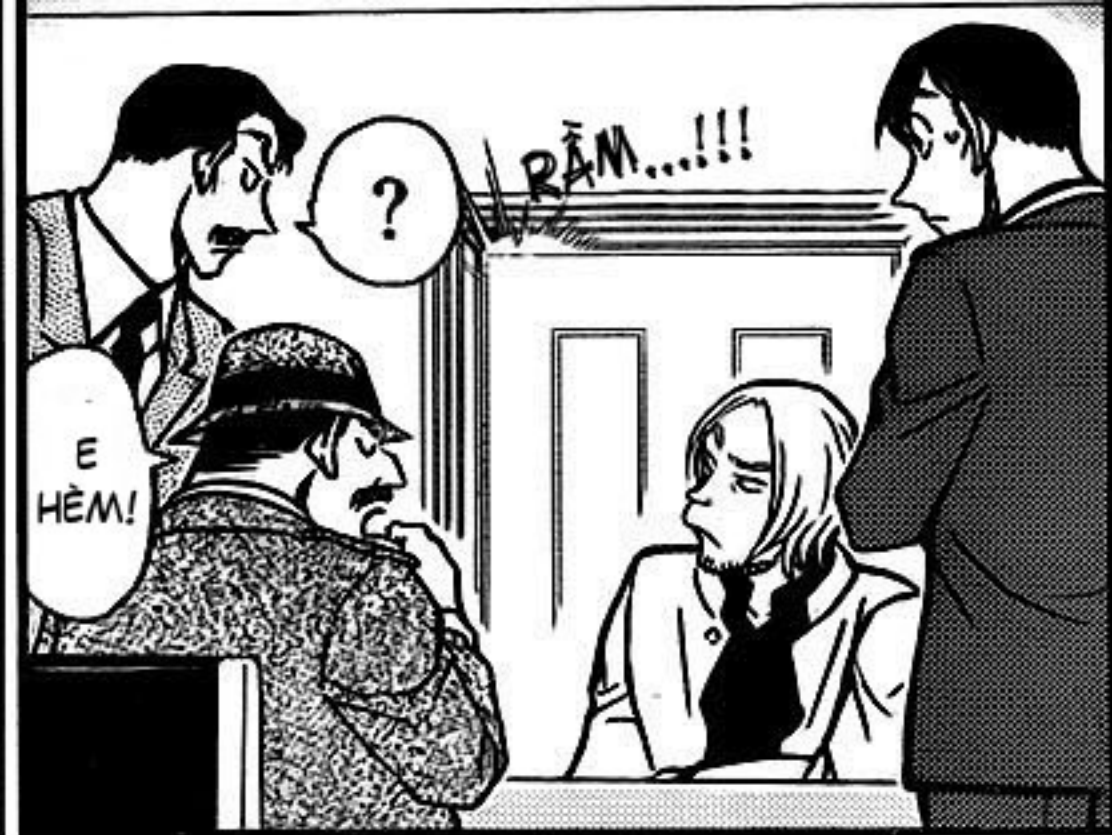
12





VÂNG... BỎ
THÌ TÔI QUA TÊN
CHẮC CON TRAI
RẰNG CỦA ÔNG
CHO ĐẾN ẤY...
LÚC CHẾT,
MỌI
NGƯỜI
ĐỀU QUÝ
MẾN ÔNG

ANH KHÔNG CÓ
MANH MỐI GÌ VỀ KẺ
CÓ THÙ OÁN VỚI
ÔNG TỔNG GIÁM
ĐỐC VÀ IKUSOU À?



E
HÈM!

RẦM...!!!



HỪ?
KHÔNG
PHẢI AI
CÓ MỐI
THÙ VỚI
ÔNG ẤY
SAO?

CÓ AI ĐẶC
BIỆT YÊU
QUÝ CHỦ
TỊCH
KHÔNG?

V-VẬY,
BÊN CẠNH
ĐÓ...

Ồ? LY
HÔN 2
LẦN!?
HỪM
...



BỌN HỌ
LÀM VIỆC
CÙNG NHAU
NGAY TỪ
KHI TẬP
ĐOÀN VỪA
THÀNH
LẬP...

À, TÔI
ĐOÁN ĐÓ
LÀ GIÁM
ĐỐC QUẢN
LÝ SHINA...

V-VÂNG,
CHỈ ĐỂ
THAM
KHẢO
THÊM
THÔI...



MẶC DÙ
VẬY, KHI LÀ
ÔNG CHỦ
CỦA CHÚNG
TÔI, ÔNG ẤY
THẬT TUYỆT
VỜI, CÁC
ÔNG BIẾT
CHỮ?

ÔNG ẤY DƯỠNG
NHƯ HẾT MÌNH VÌ
CÔNG VIỆC ĐẾN
ĐỘ BỎ BÊ GIA
ĐÌNH, TÔI NGHE
NÓI ÔNG ẤY ĐÃ
LY HÔN 2 LẦN
...

FUJINAMI SUMIO
30 TUỔI
CHUYÊN VIÊN THIẾT KẾ



CÒN AI KHÁC
THÂN THIẾT
VỚI ÔNG
TỔNG GIÁM
ĐỐC NHƯ ÔNG
KHÔNG?

VÂNG, TÔI TIN
LÀ NHỮNG
NHÂN VIÊN
KHÁC NHẬN
ĐƯỢC 1 CHIẾC
ĐỒNG HỒ ĐEO
TAY...

CÓ PHẢI
CHIẾC BÚT
MÀ ÔNG
CHO BÀ
MISTRESS
MƯỢN BAN
NÀY
KHÔNG?



VÀI NĂM TRƯỚC,
ÔNG ẤY TẶNG
TÔI 1 CHIẾC BÚT
BẰNG BẠC LÚC
CHÚNG TÔI KÍ
NIỆM 30 NĂM
THÀNH LẬP TẬP
ĐOÀN...

VÂNG, TÔI GẶP
ÔNG TỔNG GIÁM
ĐỐC TỪ LÚC HỌC
ĐẠI HỌC, CHÚNG
TÔI HỌC CÙNG
LỚP VÀ LÀ BAN
BÈ KHÁ LÂU RỒI...





THƯ KÍ QUAN
TÂM ĐẾN TỔNG
GIÁM ĐỐC THÌ
KHÔNG TỰ
NHIÊN SAO?

CÔ ẤY RẤT
NHIỆT TÌNH VỚI
ÔNG TỔNG
GIÁM ĐỐC, NÊN
BÀ VỢ TRƯỚC
CỦA ÔNG ẤY
RẤT GHANH
GHÉT CÔ ẤY...

CÓ LẼ LÀ
THƯ KÍ
SATAKE.



CHÚNG TÔI
CHỈ MUỐN
BIẾT ÔNG
ẤY CÓ
QUAN HỆ
TỐT VỚI
NHỮNG AI
THÔI.

VIỆC NÀY THÌ CÓ
LIÊN QUAN GÌ
CHỨ?

NHƯNG QUÍ VỊ
ĐANG ĐIỀU
TRA HUNG THỦ
GIẾT ÔNG
TỔNG GIÁM
ĐỐC VÀ
IKUSOU MÀ...



SHIINA MASASHIGE
56 TUỔI
PHÓ GIÁM ĐỐC QUẢN LÝ



MẸ CÔ ẤY SỐNG ĐƠN ĐỘC
CHO ĐẾN LÚC CHẾT VÌ BỆNH,
ĐỂ LẠI CÔ ẤY 1 MÌNH. ÔNG
CHỦ XEM CÔ ẤY NHƯ CON
MÌNH, CÒN CHO CÔ ẤY LÀM
GIÚP VIỆC TRONG NHÀ.

SATAKE YOSHIMI
32 TUỔI
THƯ KÍ

NẾU VẬY THÌ CÓ LẼ CÔ
GIÚP VIỆC LÀ THÂN CẬN
NHẤT. THEO TÔI ĐƯỢC
BIẾT MẸ CÔ ẤY CŨNG
TỪNG LÀ GIÚP VIỆC
TRONG NGÔI NHÀ NÀY...



CÁI MIỆNG THÔ LỎ ĐÃ
LÀM ÔNG ẤY THẤT
BẠI, VÀ ÔNG ẤY ĐÃ BỊ
SA THÁI Ở NHIỀU CÔNG
TY CHO ĐẾN KHI CHỦ
TỊCH PHÁT HIỆN RA TÀI
NĂNG VÀ NHẬN ÔNG
VÀO LÀM...

YONEHARA SAKURAKO
23 TUỔI
NGƯỜI GIÚP VIỆC

NHƯNG CÓ
LẼ ÔNG
TRƯỞNG
PHÒNG
THIẾT KẾ
FUJINAMI LÀ
NGƯỜI THÂN
THIỆT NHẤT.



ÔNG ẤY
CHI TRẢ
TOÀN BỘ
HỌC PHÍ
CHO TÔI.

VÀNG.
TÔI CHỊU
ON ÔNG
CHỦ RẤT
NHIỀU VÀ
KHÔNG
THỂ BÁO
ĐÁP THỂ
NÀO CHO
ĐỦ...



15





CHƯA TÌM RA CẦU TRẢ LỜI THÌ ĐÃ XUẤT HIỆN THÊM MỘT NẠN NHÂN NỮ...